



VENDREDI 22 OCTOBRE 1993

No 35488 - 113e année
 J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
 Fax: 039/210 360
 Fr. s. 2.- / FF 6,00

Administration: 039/210 310
 Rédaction: 039/210 210
 Abonnements: 039/210 311
 Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Israël - OLP

Accord et assassinat

Yasser Arafat a rencontré hier à Paris le président français François Mitterrand. Quelques heures auparavant, il avait appris l'assassinat à Gaza de l'un de ses proches, Assaad Siftaoui. A Tabá, un premier accord a été conclu pour une libération «graduelle et continue» dès la semaine prochaine des détenus palestiniens en Israël.

Page 2

Hauts fonctionnaires fédéraux

Siège éjectable

Le Conseil fédéral souhaite pouvoir résilier en tout temps les rapports de service de 530 hauts fonctionnaires et être seul compétent en matière de salaires et de compensation du renchérissement. Les fonctionnaires méritants pourront être récompensés. Ce faisant, le gouvernement entend renforcer ses compétences en tant qu'employeur et mieux accorder sa politique du personnel avec celle du secteur privé.

Page 6

Retour en force des dinosaures

Les dingos des dinos

La sortie très attendue de «Jurassic Park», le nouveau film de Steven Spielberg, sur les écrans de Suisse romande aujourd'hui même, n'est que la cerise qui couronne le gâteau de l'engouement extraordinaire suscité par les dinosaures depuis quelques années déjà. Une passion dévorante au côté éducatif certes indéniable, mais qui vaut aussi son pesant de dollars et de francs...

Page 17

Programmes radio-TV en page 38

Confédération: Otto Stich présente son budget 1994 et un plan d'économies

Pas d'éclaircie en vue

Comme annoncé, le budget 1994 de la Confédération présente un déficit de 7,1 milliards de francs. Otto Stich, patron des Finances fédérales, a indiqué hier que des déficits du même ordre de grandeur persisteront ces prochaines années (5 à 6 milliards jusqu'en 1998), malgré un nouveau programme d'économies, malgré une éventuelle TVA à 6,5% et malgré une reprise économique. De tels déficits sont inacceptables, a dit Otto Stich: il faudra réexaminer toutes les tâches de la Confédération.

Berne
François NUSSBAUM



Avec 43,3 milliards de dépenses et 36,2 milliards de recettes, le budget 1994 de la Confédération présente un déficit de 7,1 milliards. Les dépenses augmentent de 8,9% par rapport à 1993, alors que les recettes reculent de 1,3%. Fin 1994, la dette de la Confédération s'élèvera à 75 milliards.

DÉFICIT CONJONCTUREL

Pour le chef du Département des finances, la moitié du déficit prévu provient de la situation économique défavorable: d'une

part, la Confédération devra à nouveau prêter 2 milliards à l'assurance-chômage et, d'autre part, l'impôt sur le chiffre d'affaires (IChA) rapportera 1,5 milliard de moins et l'impôt anticipé 400 millions de moins.

Mais la reprise économique sera lente et n'entraînera pas d'améliorations notoires dans les prochains budgets. Or, affirme Otto Stich, un endettement massif de l'Etat oblige à d'importants paiements d'intérêt. En outre, nous risquons une perte de confiance à l'étranger:

les investisseurs potentiels craignent des hausses d'impôts et un relèvement des taux d'intérêt.

NOUVEL ASSAINISSEMENT

Il ne s'agit toutefois pas de rétablir artificiellement l'équilibre budgétaire (hausses d'impôts et coupes sombres): certains déficits «conjuncturels» peuvent être acceptés. En revanche, il faut s'attaquer fermement aux déficits structurels. A ce titre, un premier «programme d'assainissement» a été voté l'an dernier,

qui allège progressivement le budget jusqu'à concurrence de 4 milliards par an.

Otto Stich a présenté hier un deuxième programme, qui doit permettre de nouvelles économies (1,5 milliard par an). Il s'agit d'une trentaine de mesures ciblées, dont certaines impliquent des modifications d'ordonnances, de lois, ou même de la Constitution. Parmi ces mesures: la Confédération ne financera plus les rentes AVS anticipées (170 millions) et n'offrira plus de carburant détaxé à

l'administration fédérale, aux PTT, aux CFF, à l'armée (180 millions).

FREIN AUX DÉPENSES

Dans ce programme, près de 400 millions d'économies concernent des prestations transférées aux cantons (routes nationales, transports publics, protection civile). Les cantons pourront, à leur tour, réduire leurs activités dans ces domaines, pour ne pas devoir en supporter toute la charge.

Par ailleurs, le Conseil fédéral propose une nouvelle fois un système de «frein aux dépenses»: chaque décision du Parlement portant sur un montant de plus de 10 millions sera prise à la majorité qualifiée (101 voix au National, 24 voix aux Etats).

RENOI DU BUDGET?

Ce deuxième programme d'assainissement, même cumulé avec une TVA à 6,5% et une reprise de la croissance économique, ne parviendra pas à réduire au-dessous de 5 à 6 milliards les déficits budgétaires de ces prochaines années. C'est pourquoi Otto Stich propose déjà de revoir entièrement les mécanismes de l'administration, la planification des priorités, les transferts entre la Confédération et les cantons.

Pour l'heure, les commissions parlementaires préparent les débats sur le budget 94 pour la session de décembre. Elles ont déjà fait savoir qu'elles demanderaient le renvoi de ce budget si, entre-temps, le Conseil fédéral ne réduisait pas le déficit d'environ 800 millions. Otto Stich se dit prêt à négocier jusqu'à 600 millions.

F.N.

OPINION

Les cigales et la fourmi

«Faut couper...»
A suivre les diagnostics posés très catégoriquement par l'ensemble des milieux politiques et économiques à la lecture du budget 1994 de la Confédération, force est d'admettre que les finances fédérales sont bien malades.

Sept milliards de déficit programmés sont, il est vrai, signe d'un certain malaise. Dame, quelque mille francs de dette supplémentaire par tête de Suisse, ce n'est pas rien.

Seulement, à écouter les Diafoirus qui se bousculent au chevet du patient, on ne sait plus très bien si le malade souffre d'un cancer dont les métastases budgétaires nécessitent des amputations dramatiques, ou d'un simple dérèglement glandulaire provoquant des appétits financiers exagérés.

Une seule chose est évidente. Les chiffres annoncés hier par Otto Stich constituent un avertissement sérieux. Tellement sérieux même qu'il devrait inciter les politiciens à éviter toute surenchère plus ou moins démagogique.

Le grand argentier propose, comme premier remède, de rogner encore quelque 600 millions dans les départements. Les commissions financières des deux chambres pourraient avoir la sagesse de s'y

rallier, tout comme le personnel fédéral devrait accepter les sacrifices qui lui seront demandés dans le domaine de la compensation du renchérissement. Ce serait un petit pas.

Ensuite, lorsqu'ils examineront le deuxième programme d'économie concocté par le Conseil fédéral, il serait bon que les députés oublient certains intérêts particuliers. Ceux-là mêmes qui les incitent parfois, en cours d'année, à accepter de nouvelles dépenses qui, l'heure du budget venu, les font frémir d'horreur.

Evoquant les problèmes posés par ces déficits, Otto Stich a insisté, hier encore, sur l'appréciable ballon d'oxygène que constituerait l'acceptation, par le peuple en novembre prochain, de la TVA à 6,5%.

Il a par contre gentiment évité de rappeler que le torpillage, par certains partis gouvernementaux, du paquet financier en 1991, accompagné de la très rapide suppression du droit de timbre, prive depuis lors la Confédération de quelque 600 millions de revenus annuels. Tout comme elle l'empêche de venir en aide à l'AVS par le biais des impôts de consommation.

Il a également omis de signaler, à ceux qui proposent de couper dans les dépenses sociales, que la décision des Chambres, en 1991 encore, de réduire les cotisations-chômage de 0,6 à 0,4 % n'est pas

totallement étrangère à la mauvaise situation de cette institution. Il est d'ailleurs bon de signaler que les deux milliards que lui versera la Confédération l'année prochaine constitueront un prêt, ce qui concrètement réduit le déficit étatique à 5 milliards.

Est-ce vraiment beaucoup trop à un moment où l'Etat a un rôle incitatif à jouer pour aider à la relance économique? Toute baisse importante des subventions ou des aides sociales ne peut, en effet, qu'amplifier la morosité dont souffre actuellement le marché intérieur.

Il est vrai que le problème se poserait tout différemment si, au beau temps des vaches grasses, le monde politique helvétique avait eu le courage de proposer un système fiscal cohérent, plutôt que de se laisser aller, ici et là, à de très démagogiques propositions de baisse des impôts.

Des ponctions supplémentaires sur les revenus auraient alors eu le double avantage de freiner l'inflation et de constituer les réserves qui nous manquent aujourd'hui.

Un nommé Samuelson, notamment, l'avait envisagé il y a quelques décennies.

Et avant lui, plus poétiquement, un certain Jean de la Fontaine...

Roland GRAF

CONCERT HENRI DES

le 22 octobre 1993

TRAMELAN

Avec le soutien

de L'Impartial

Taba: premier accord sur la libération des détenus palestiniens

Un proche d'Arafat assassiné

22 octobre 1917 - Sœur cadette de Olivia de Havilland, Joan de Beauvoir de Havilland naît à Tokyo, au Japon. Elle adopte le pseudonyme de Joan Fontaine sous lequel elle se rend célèbre. «*Soupons*», de Hitchcock (en 1944) lui valut même de remporter un Oscar. Elle connut moins de succès après la guerre, en raison d'une prétendue rivalité avec sa sœur. Elle fit quelques apparitions dans «*lettre d'une inconnue*», de Max Ophüls et «*L'in vraisemblable vérité*», de Fritz Lang.

BRÈVES

Algérie

Enlevés et tués

Les corps des trois techniciens de la société italienne Sadelmi, enlevés mardi à l'aube par un groupe armé, ont été retrouvés près de Freneda (Algérie), à une cinquantaine de kilomètres du lieu de leur enlèvement. Les circonstances de leur assassinat n'ont pas été divulguées.

Guatemala

Manif contre le gouvernement

Des milliers de Guatémaltèques ont défilé mercredi dans les rues de la capitale. Ils ont accusé le nouveau gouvernement d'avoir trahi ses promesses de changement. Quelque 5000 syndicalistes, Amérindiens et membres d'autres groupes de gauche ont scandé des slogans hostiles au président Ramiro de Leon Carpio.

Boeing-737

Au garage!

L'office national américain pour la sécurité dans les transports a recommandé mercredi l'inspection «urgente» d'un système de freinage des Boeing-737, un des appareils les plus répandus dans le monde.

Impératrice Michiko

Toujours muette

L'impératrice japonaise Michiko, qui s'est évanouie mercredi lors des préparatifs de son 59e anniversaire, n'a toujours pas retrouvé hier l'usage total de la parole, selon des responsables du Palais.

Somalie

Les Rangers s'en vont

Plus de 100 Rangers dépêchés en Somalie en août pour capturer le chef de guerre Mohamed Farah Aidid ont quitté Mogadiscio hier. Dans le même temps, d'autres renforts américains arrivaient sur place. Le président Clinton avait annoncé mardi le retrait de 750 Rangers de Somalie.

Aéroport de Tel-Aviv

Paralysé

L'aéroport international Ben Gourion de Tel-Aviv a du fermer ses pistes au trafic aérien pendant trois heures hier en raison d'une manifestation de quelque 5000 employés de l'IAI en grève qui ont envahi les installations.

Le chef de l'OLP Yasser Arafat a appris hier l'assassinat à Gaza de l'un de ses proches, Assaad Saftaoui. A Taba, un premier accord a été conclu pour une libération «graduelle et continue» dès la semaine prochaine des détenus palestiniens en Israël. Le coordinateur américain Dennis Ross est, pour sa part, arrivé à Damas dans le cadre de sa tournée au Proche-Orient.

A l'Elysée, François Mitterrand a accueilli Yasser Arafat pour un déjeuner de travail. M. Arafat effectue une visite officielle de 48 heures à Paris. Le leader de l'OLP a remercié M. Mitterrand de l'avoir aidé à quitter Tripoli, au Liban, où il était assiégé avec toute la direction palestinienne, en 1982. «Je ne l'oublierai jamais», a-t-il dit. M. Mitterrand a promis au chef de l'OLP d'intervenir auprès des Douze pour faire accélérer la mise en œuvre des engagements financiers de la Communauté européenne en faveur des Palestiniens des territoires occupés.

Peu avant l'arrivée de Yasser Arafat à Paris, Assaad Saftaoui, un important activiste du Fatah et un proche du chef de l'OLP, a été tué par balles par des Palestiniens à Gaza. «Notre peuple doit faire tout son possible pour éviter de tels actes. Les responsables de tels assassinats doivent être poursuivis», a déclaré à Paris Fayçal Hussein, principale personnalité palestinienne des territoires occupés, et chef des délégations palestiniennes aux négociations bilatérales de paix.

Cet assassinat a été dénoncé par les deux principaux mouvements islamistes palestiniens, le Jihad islamique en Palestine et le Hamas.

Israël et l'OLP ont d'autre part conclu à Taba, en Egypte, un accord pour que l'État hébreu commence à libérer à partir de la semaine prochaine des prisonniers palestiniens, a annoncé un communiqué commun israélo-palestinien.

Les libérations des Palestiniens détenus dans les prisons israéliennes seront «graduelles et continues», a indiqué le communiqué, sans préciser le nombre de prisonniers concernés. Dans une première étape, les malades, les jeunes de moins de 18 ans, les Palestiniens de plus de 50 ans et les femmes seront libérés.

Le coordinateur américain pour le processus de paix au



Assassinat d'Assaad Saftaoui

Cet important activiste du Fatah a été tué par balles à Gaza par des Palestiniens. (Keystone-AP)

Proche-Orient, Dennis Ross, a affirmé hier à Damas que les Etats-Unis feront tout leur possible pour faire progresser les négociations entre la Syrie et Israël. M. Ross, qui était porteur d'un message du premier minis-

tre israélien Yitzhak Rabin au président Assad, a souligné l'existence de «questions compliquées qui exigent des efforts importants» pour les résoudre. Le coordinateur américain cherche à débloquer le processus

de paix au Proche-Orient, notamment les négociations syro-israéliennes, pour préparer une prochaine tournée du secrétaire d'Etat américain Warren Christopher dans la région. (ats, afp, reuter)

Haïti: disparition d'un opposant

Enlèvement à Port-au-Prince

Deux radios haïtiennes ont annoncé hier que Samuel Milord, un des premiers parlementaires à avoir dénoncé le coup de force de l'armée contre le président Jean-Bertrand Aristide en septembre 1991, avait été enlevé mercredi soir à Port-au-Prince.

Tropic FM et Radio Lumière, qui citent des parents de M. Milord, ont précisé que ce membre du Front national pour le changement et la démocratie, avait été enlevé par des hommes armés dans le quartier de Debussy.

Cette information n'a pas pu être confirmée dans l'immédiat mais des coups de feu avaient été entendus dans ce quartier au cours de la nuit.

Ce nouveau développement dans la crise politique haïtienne survient neuf jours avant la date limite du 30 octobre fixée pour le retour du président Aristide, en vertu de l'accord de Governors Island conclu en juillet.

Après le putsch du général Raoul Cédras, cet ingénieur

avait refusé de participer aux sessions du Parlement où les élus avaient été contraints de déclarer la présidence vacante. Comme de nombreux partisans du père Aristide, il s'était caché après le coup d'Etat et il venait à peine de réapparaître en public.

M. Milord et un autre député, Jean-Louis Fignole, avaient affirmé voilà deux semaines que leurs noms figuraient sur des «listes d'objectifs» comprenant des opposants à l'armée.

Par ailleurs à Washington, le Sénat a repoussé jeudi par 81 voix contre 19 une proposition qui aurait empêché Bill Clinton d'engager des soldats en Haïti à moins que leur présence fût nécessaire pour évacuer des Américains ou que le Congrès l'eût accepté de façon spécifique. Les sénateurs ont par contre approuvé par 98 voix contre deux un compromis en vertu duquel il est demandé (mais pas exigé) du président qu'il demande l'aval du Congrès avant un tel engagement éventuel. (ap)

Déchets nucléaires en mer du Japon

Moscou renonce

La Russie a annoncé hier qu'elle renonçait à décharger une seconde cargaison de déchets nucléaires en mer du Japon. Cette décision intervient après un premier déversement dimanche de 900 m³ de déchets radioactifs, qui avait soulevé une vague de protestations internationales. Le Japon s'est félicité de la décision russe et a proposé de contribuer financièrement au traitement des déchets.

«Il n'y aura pas de second déchargement dans un proche avenir», a déclaré le ministre russe de l'Ecologie, Victor Danilov-Danilian. La Russie étudiera d'urgence la construction d'un centre de traitement de déchets radioactifs en Extrême-Orient», a-t-il dit.

Tokyo, Séoul et Washington avaient réagi avec colère au dé-

chargement de 900 m³ de déchets radioactifs liquides russes dimanche à environ 550 km des côtes de l'île japonaise de Hokkaido.

Tokyo avait menacé de demander au G-7 d'effectuer une démarche conjointe auprès de la Russie si une deuxième opération avait lieu.

En dépit de ces menaces, Moscou avait annoncé son intention de procéder au déchargement d'une nouvelle cargaison de 800 m³ dans les prochains jours. Selon les autorités russes, l'opération ne présentait pas de risques en matière de sécurité et tous les sites terrestres étaient déjà pleins.

Le Japon a été informé dans la nuit de mercredi à jeudi que le second déversement de déchets avait été annulé. (ats, afp, reuter)

Des informations font état du meurtre du président Ndadaye

Coup d'Etat au Burundi

La station belge de radio BRTN a rapporté hier qu'on affirmait de sources non identifiées que les rebelles ayant renversé le président burundais Melchior Ndadaye l'avaient exécuté. La radio ajoutait que cette information avait également été diffusée par radio au Rwanda voisin, mais n'avait pu être confirmée.

Le président burundais Melchior Ndadaye avait été fait prisonnier avec trois de ses ministres dans un coup d'Etat militaire organisé par l'ancien président Jean-Baptiste Bagaza qui fait craindre un nouveau bain de sang de ce petit pays d'Afrique centrale.

Selon l'ambassade du Burundi à Kigali, capitale du Rwanda voisin, les captifs ont été conduits dans une base de l'armée proche de la capitale, Bujumbura.

D'après la radio, la population burundaise a commencé «à se dresser pour combattre» contre les auteurs du putsch. Mais elle se borne à signaler quelques manifestations dans des villes de province.

L'ambassade du Burundi rejette la responsabilité du putsch sur l'ancien président Bagaza et le chef d'état-major de l'armée, le général Jean Bikomagu. Les deux hommes appartiennent, de même qu'une grande partie de l'armée, à la minorité Tutsi alors que Ndadaye est issu de la majorité hutu.

L'histoire du Burundi n'est faite que d'affrontements sanglants entre les Hutus, qui constituent 85% de la population, et les Tutsis qui ont conservé la haute main sur l'administration et l'économie du pays pendant des décennies avant d'en être écartés par l'élection de Ndadaye, en juin dernier. (ap)

Les communications sont coupées et il est impossible de savoir si le putsch a fait des victimes, notamment lorsque des unités de l'armée ont pris d'assaut le palais présidentiel au lever du jour.

La France a aussitôt apporté son «appui total» à M. Ndadaye, condamné le coup d'Etat et menacé d'interrompre sa coopération avec le Burundi. Le porte-parole du Quai d'Orsay, Richard Duqué, a précisé que l'épouse et les enfants du président burundais ont trouvé refuge à l'ambassade de France à Bujumbura.

La CEE a également condamné le coup de force et fait part de son soutien au président élu.

En juin, M. Ndadaye, 40 ans, a remporté les premières élections présidentielles multipartites organisées depuis l'indépendance du pays en 1962. (ap)

Commerce d'armes

Triste!

Les Etats-Unis se sont taillé la part du lion dans le commerce mondial des armements au cours de l'année dernière, fait ressortir le premier rapport du genre rendu public par l'ONU.

Seuls 80 des 184 pays membres de l'ONU ont répondu aux demandes de renseignements. Mais parmi eux figurent les six principaux fournisseurs d'armes conventionnelles: Etats-Unis, Allemagne, Grande-Bretagne, France, Russie et Chine, qui représentent à eux seuls 85% des exportations d'armements.

Les Etats-Unis ont largement devancé leurs concurrents dans quatre des sept catégories d'armes retenues: les chars, les véhicules blindés, les avions de combat et les hélicoptères d'attaque. L'Allemagne est en tête pour les navires de guerre, les missiles et lance-missiles ainsi que pour l'artillerie lourde, où la France vient en deuxième position. (ap)

Alimentation

Diversifions

Le régime alimentaire du monde entier est incroyablement fade, alors que des milliers de plantes et d'animaux sont ignorés par nos assiettes et menacés d'extinction.

Le monde regorge de produits comestibles peu connus des hommes, qui pourraient augmenter et améliorer l'alimentation dans certaines parties du monde, a déclaré Jose Esquinas-Alcazar, directeur à la FAO.

Il existe plus de 50.000 plantes comestibles, mais les hommes n'en mangent que 250 ou 300 sortes. «Aujourd'hui, la majeure partie de la nourriture produite par l'agriculture provient d'une vingtaine d'espèces cultivées, de huit espèces d'animaux et de cinq espèces d'oiseaux».

L'Europe a perdu la moitié des espèces de chevaux domestiques, bœufs, moutons, oies, cochons et volailles qu'elle possédait au XIXe siècle. (ap)

Commonwealth

Anti-turc

Le sommet du Commonwealth s'est ouvert hier pour cinq jours à Chypre. Il rassemble 36 chefs de gouvernement et onze ministres venus de Grande-Bretagne et de pays membres. Plusieurs dirigeants ont dénoncé les massacres en Bosnie, dont ils ont rendu la Serbie responsable. Des manifestations de protestation contre la présence turque à Chypre ont en outre rassemblé des milliers de personnes à Nicosie.

Quelque 40.000 femmes chypriotes-grecques ont formé une chaîne humaine sur les 70 km du parcours de Limassol, lieu des travaux du sommet à Nicosie. Elles ont réclamé la fin de 19 ans d'occupation du nord de l'île par l'armée turque.

A Nicosie, une autre manifestation anti-turque a rassemblé plusieurs milliers d'écoliers. Elle a dégénéré lorsque la police a bloqué quelque 200 d'entre eux qui voulaient franchir la ligne de cessez-le-feu. (ats, afp)

Le style et la tradition.

Dès que vous démarrez avec la nouvelle Jeep Cherokee Country, vous découvrez une façon particulièrement raffinée de vous déplacer. Vous apprê-

4X4

et une alliance comparable de puissance, de confort routier et de prix. Avec le système exclusif

hauteur et le verrouillage central avec télécommande à infrarouge. Autre raffinement: le puissant radio/lecteur stéréo avec RDS Blaupunkt, prévu pour



CHRYSLER INTERNATIONAL

Jeep Cherokee Country: Fr. 48'800.-

ciez la vision panoramique assurée par les sièges surélevés, vous ressentez la puissance exceptionnelle du 6-cylindres de 4 litres (136 kW/185 CV-DIN), et profitez pleinement du confort que procure la boîte automatique à 4 rapports. Vous constaterez rapidement que pratiquement rien ne peut vous arrêter. Et que nul autre modèle concurrent n'est capable de vous proposer plus de 50 ans d'expérience de traction intégrale

de traction intégrale Selec-Trac, vous n'avez plus à vous soucier de l'état de la route: il est le seul à associer les avantages de la traction

intégrale permanente et enclenchable, en trans-

ABS

férant automatiquement la puissance sur les roues possédant la meilleure adhérence. Dans les terrains particulièrement difficiles, la boîte réductrice et le blocage du différentiel permettent d'évoluer en toute

sécurité. Cette aptitude à passer partout va

de pair avec un système de freinage avec

ABS de la dernière génération

sur les 4 roues et freins à dis-

que à l'avant. L'intérieur de

la Cherokee Country crée

immédiatement une impres-

sion de luxe: les deux sièges avant sont dotés de

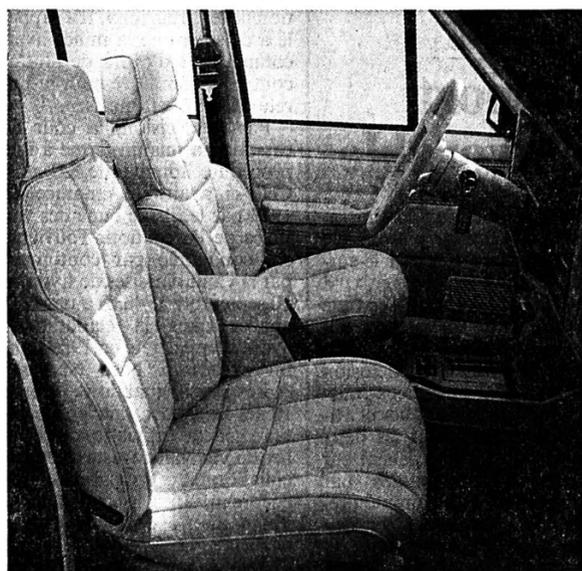
réglages électriques, tout comme les lève-vitres. Axé

sur le confort, l'équipement offre aussi la climatisa-

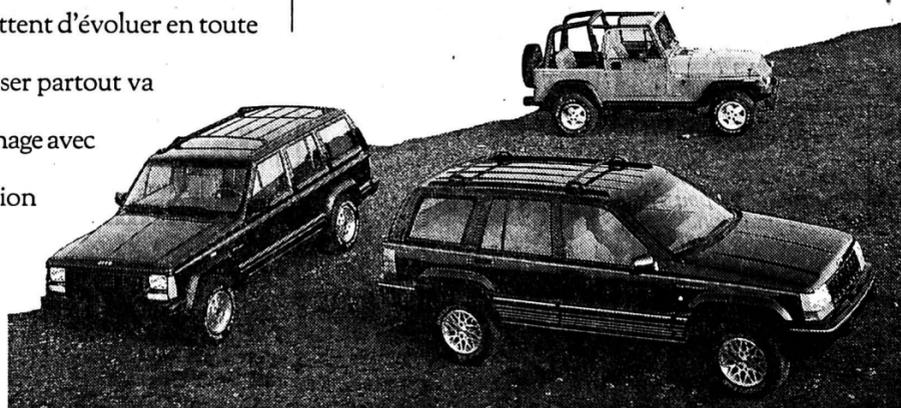
tion, un régulateur de vitesse, un volant réglable en

raccordement d'un CD. La Cherokee Country est la digne représentante d'une tradition conforme à votre style de vie, en toute situation. Un véhicule dans lequel vous évoluerez avec une maîtrise totale, même sur les terrains les plus difficiles.

JEEP GARANTIE 7 ANS CONTRE LA CORROSION DE LA CARROSSERIE Arguments décisifs en faveur de JEEP: garantie de 7 ans contre les perforations de la rouille. Et le **JEEP PRIVILEGE SERVICE** pour toute l'Europe garanti par Winterthur Assurance.



Des sièges confortables pour de longs voyages.



De gauche à droite: Jeep Cherokee Country, Jeep Grand Cherokee Limited, Jeep Wrangler Islander.

Jeep
The American Legend.®

REPRÉSENTATION GÉNÉRALE POUR LA SUISSE ET LE LIECHTENSTEIN: CHRYSLER JEEP IMPORT (SWITZERLAND) SA, VULKANSTRASSE 120, 8048 ZÜRICH, 01/432 80 81.

VOTRE AGENT CHRYSLER JEEP COMPÉTENT: BERNE: 2735 BÉVILLARD, GARAGE DE LA BIRSE WILLEMIN S.A., TÉL. 032/922462. 2503 BIENNE, WALTER SCHWAB AG, TÉL. 032/25 70 70. 2557 BIENNE-STUDEN, GARAGE MARTINI, TÉL. 032/53 60 80/81. FRIBOURG: 1762 GIVISIEZ-FRIBOURG, GARAGE A. MARTI, TÉL. 037/26 41 81. 1716 PFLAFFIEN, GARAGE E. ZAHND AG, TÉL. 037/39 23 23. 1635 LA TOUR-DE-TREME, SPICHER ET GIE AUTOS SA, TÉL. 029/2 90 74. GENEVE: 1219 GENEVE-LE LIGNON, GARAGE DU LIGNON EMIL FREY S.A., TÉL. 022/796 45 11. 1207 GENEVE, COUNTRY SPORTSCAR SERVICE S.A., TÉL. 022/736 86 59. JURA: 2764 COURRENDLIN, GARAGE DU CASINO, TÉL. 066/35 60 30. 2800 DELEMONT, GARAGE DE LA BIRSE WILLEMIN S.A., TÉL. 066/22 75 26. NEUCHÂTEL: 2300 LA CHAUX-DE-FONDS, EMIL FREY S.A., TÉL. 039/28 66 77. 2003 NEUCHÂTEL, GARAGE DU CLOS-DE-SERRIERES, D. BOREL, TÉL. 038/31 29 60. VALAIS: 1860 AIGLE, INTER-AUTO SA, TÉL. 025/26 33 81. 1920 MARTIGNY, ROBERT ET ALAIN ROUGE S.A., HI-TECH AUTOMOTIVE, TÉL. 026/22 70 70. 1893 MURAZ-COLLOMBEY, GARAGE OPLIGER FRÈRES, TÉL. 025/72 78 78. 3960 SIERRE, GARAGE CITÉ DU SOLEIL S.A., TÉL. 027/55 11 48-56 11 38. 1951 SION, AUTO-PÔLE, TÉL. 027/23 75 12. 3945 STEG-GAMPPEL, VEGAS GARAGE, TÉL. 028/42 36 41. VAUD: 1815 CLARENS, GARAGE DE VINET, JEAN ZWAHLER ET FILS, TÉL. 021/964 34 46. 1266 DUILLIER, GARAGE DES MARAIS, M. CORTHESEY, TÉL. 022/361 27 41. 1037 ÉTAGNIÈRES, G. CASALE, GARAGE & CARROSSERIE, TÉL. 021/731 35 22. 1606 FOREL (L'AVAU), C. DICK, GARAGE DU PRALET S.A., TÉL. 021/781 22 19. 1004 LAUSANNE, CILO 2, TÉL. 021/647 50 55. 1027 LONAY, GARAGE MARTIN BURGIN S.A., TÉL. 021/803 30 44. 1305 PENTHALAZ, GARAGE DE LA VENOGNE S.A., S. FAVRE, TÉL. 021/861 10 72-077/22 33 72. 1032 ROMANEL S/LAUSANNE, CILO S.A., CENTRE DE DISTRIBUTION CHRYSLER/JEEP, TÉL. 021/648 38 83. 1400 YVERDON-LES-BAINS, STATION AGIP, A. IEOLO, TÉL. 024/21 56 55. 1400 YVERDON-LES-BAINS, ALTERNATIVE CARS S.A., C. IEVOLO, TÉL. 024/24 53 63.

Quatrième jour de grève à Air France

Bagarres sur le tarmac

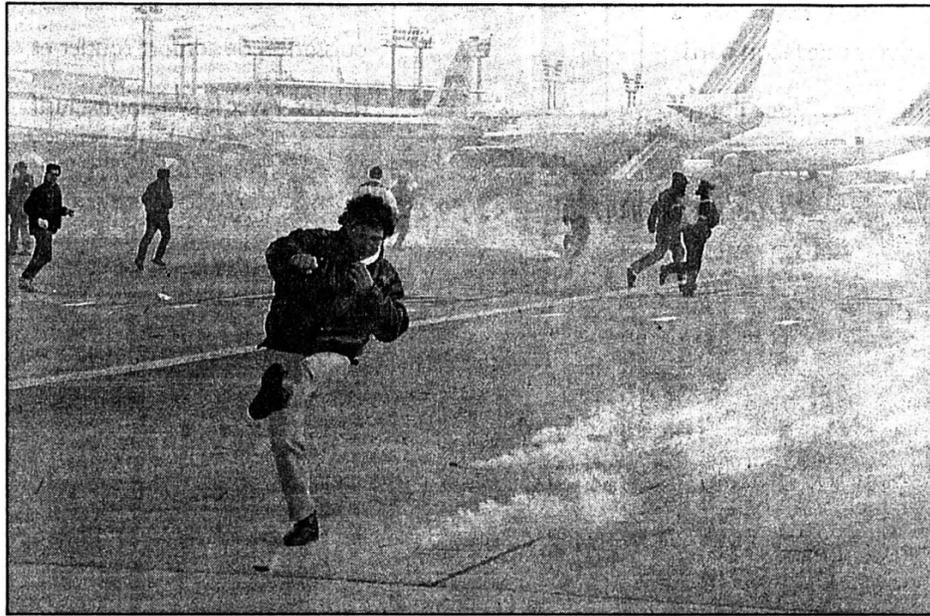
Le trafic aérien a encore été perturbé hier dans les aéroports parisiens par la grève du personnel au sol d'Air France. A Orly, les forces de l'ordre sont intervenues pour empêcher une occupation des pistes par les grévistes. Les grévistes qui occupaient les accès aux aéroports d'Orly et Roissy-Charles-de-Gaulle se sont repliés en début d'après-midi. Les vols Swissair et Crossair ont pu s'effectuer normalement.

Hier matin, le gouvernement français a fait intervenir les forces de l'ordre à l'aéroport d'Orly pour empêcher les grévistes d'occuper les pistes comme les jours précédents. Les gendarmes mobiles ont dispersé les manifestants à la grenade lacrymogène et au canon à eau. Des affrontements ont fait trois blessés du côté des salariés, ont indiqué les syndicats.

Plus de 2000 manifestants ont ensuite bloqué les accès routiers de l'aéroport d'Orly, ainsi que de celui de Roissy-Charles-de-Gaulle. En début d'après-midi, les grévistes ont toutefois effectué un repli. Ils ont regagné leurs directions et ateliers respectifs. Le mouvement de grève a aussi touché l'aéroport de Nice-Côte d'Azur où des grévistes d'Air France ont brièvement occupé les deux pistes dans la matinée.

BALLADUR APPELLE

L'intervention des forces de l'ordre avait été annoncée hier ma-



Grève du personnel chez Air France

A Orly, la police est intervenue pour libérer les pistes.

(ap)

tin par le ministre des Transports, Bernard Bosson. «Nous avons été patients suffisamment de temps. Le gouvernement sera ferme et fera son devoir». Edouard Balladur est intervenu pour la première fois dans le conflit pour appeler les salariés d'Air France à cesser leur mouvement de grève contre le plan de redressement de la compagnie aérienne.

Les employés au sol d'Air France, qui ont entamé leur mouvement lundi dernier, protestent contre un plan de restructuration de la compagnie française, prévoyant 4000 suppressions d'emplois pour cette année et des baisses de salaires

chiffrées à 20% par les syndicats et à 5% par la direction. Depuis le durcissement du conflit, le PDG d'Air France, Bernard Attali, et le ministre des Transports réaffirment que le plan est «indispensable» et «irrévocable».

GROSSE INQUIÉTUDE

La CFDT a fait savoir que la reprise des négociations passe par «la suspension immédiate des mesures annoncées» et «l'ouverture d'une négociation centrale personnel navigant et personnels au sol». Michel Rocard, président de la direction du Parti socialiste, a déclaré hier qu'«une position de fermeté» de

la direction d'Air France «paraît dangereuse» dans le conflit actuel. «Il y a en ce moment une énorme inquiétude chez l'ensemble des salariés parce que nous sommes en récession économique, parce que la plupart des entreprises vont mal», a déclaré l'ancien premier ministre sur RMC. Les avions de Swissair et Crossair ont pu effectuer leurs vols sur Paris. Ils ont cependant dû atterrir à Roissy au terminal des charters. Les passagers ont dû sortir eux-mêmes leurs bagages des appareils et les porter jusqu'au bâtiment de l'aéroport. Cela a provoqué de légers retards, a indiqué un porte-parole de Swissair.

(ats)

22.10.1492 -

Le roi d'Angleterre Henri VII met le siège devant Boulogne.

22.10.1721 - Pierre le Grand prend le titre de tsar de toutes les Russies.

22.10.1862 - La garnison d'Athènes se soulève, obligeant le roi Otto Ier à abdiquer.

BRÈVES

Estonie

Surprise électorale

Le Parti de la Patrie (conservateur au pouvoir) a subi une sévère défaite aux premières élections locales libres organisées en Estonie depuis la fin du régime communiste. D'après des résultats communiqués hier par son secrétaire général, Ivo Rull, il a obtenu 4,3% seulement des 3472 sièges qui étaient à attribuer lors du scrutin de dimanche dernier. Les premiers résultats partiels à l'échelle nationale ont montré que les partis représentant la minorité russophone et les anciens communistes avaient effectué un retour en force sur la scène politique.

Bundesbank

Baisse des taux

La mesure était attendue, mais pas aussi rapidement. C'est pourquoi les marchés européens et les experts ont réagi favorablement à l'annonce hier par la Bundesbank qu'elle abaissait ses taux d'escompte (5,75% contre 6,25%) et lombard (6,75% contre 7,25%).

Federico Fellini

Rien d'encourageant

Federico Fellini, 73 ans, se trouvait toujours hier dans le coma, maintenu en vie grâce à un appareil respiratoire. Selon le dernier bulletin de santé publié dans la matinée, le metteur en scène italien a peu de chances de guérison.

Moratoire nucléaire

Moscou maintient

La Russie a décidé de maintenir son moratoire sur les expériences nucléaires malgré l'essai auquel s'est récemment livrée la Chine, a annoncé hier un communiqué officiel cité par l'agence Tass. Moscou engage les autres puissances nucléaires à en faire autant.

Macédoine yougoslave

Bruxelles reconnaît

La Belgique a reconnu l'ex-République yougoslave de Macédoine (FYROM), a indiqué hier le ministre belge des Affaires étrangères. Cette décision a entraîné une protestation de la Grèce.

Sommet de l'OTAN

La Russie, membre à part entière!

Le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher a annoncé hier à Budapest, où il faisait escale sur la route de Moscou, que Bill Clinton proposerait en janvier prochain au sommet de l'OTAN à Bruxelles que la Russie devienne membre à part entière de l'Alliance atlantique.

M. Christopher a souligné qu'il n'avait aucune diver-

gence sur cette question avec le secrétaire à la Défense Les Aspin, qui vient de proposer une approche plus graduelle lors d'une réunion ministérielle de l'OTAN en Allemagne.

Le secrétaire d'Etat doit s'entretenir aujourd'hui et demain avec son homologue Andre Kozyrev et le président Boris Eltsine. (ap)

Géorgie

Revers zviadiste

Les troupes gouvernementales géorgiennes d'Edouard Chevardnadze ont redressé la situation hier et progressé sur deux fronts par rapport aux partisans de l'ancien président Zviad Gamsakhourdia. Selon un responsable de Koutaïssi, les Zviadistes ont eu «de lourdes pertes en hommes et en matériel». Ils continuaient cependant de livrer une vive résistance à la contre-offensive des troupes gouvernementales. L'armée géorgienne a

également capturé le village de Martvili, ce qui lui permet de reprendre pied en Mingrelie, le fief de M. Gamsakhourdia. A Koutaïssi, les troupes gouvernementales, qui paraissent totalement désemparées la semaine dernière, ont été reprises en main par le commandement. Les renforts en matériel et les premiers succès de l'offensive ont regonflé le moral des troupes qui ne cessaient de reculer depuis début octobre. (ats)

Russie

Sécurité revisitée

Le président russe Boris Eltsine a profondément réformé hier la composition du Conseil de sécurité, a annoncé le chef du service de presse de la présidence.

Ce Conseil est l'organe supérieur en matière de sécurité nationale intérieure et extérieure.

Le Conseil passe de cinq à trois membres permanents, en raison de la «trahison» du vice-président Alexandre Routskoï et de la dissolution du Parlement.

L'organe législatif était en effet représenté de plein droit par son premier vice-président.

Les trois membres permanents restant sont le chef de l'Etat lui-même, le premier ministre Viktor Tchernomyrdine et Oleg Lobov, nommé secrétaire de l'institution le 18 septembre. (ats)

Médias et violence

Mme Dreifuss condamnée

La 3e conférence ministérielle du Conseil de l'Europe sur l'égalité entre hommes et femmes s'est ouverte hier à Rome, en présence de la Conseillère fédérale Ruth Dreifuss.

Les débats porteront notamment sur les moyens de lutter contre la violence à l'égard des femmes. Les 160 délégués à la conférence de Rome doivent adopter une résolution aujourd'hui, à l'issue de leurs travaux.

Mme Dreifuss a présenté le rapport élaboré par la Suisse sur le rôle des médias et la violence à l'égard des femmes. Pour la cheffe du Département fédéral de l'intérieur (DFI), les médias favorisent en effet la violence à l'égard des femmes dans la vie quotidienne et augmentent les dispositions à la misogynie. (ats)

Tchernobyl

La centrale plébiscitée

Le Parlement ukrainien a voté hier le maintien en fonctionnement de la centrale nucléaire de Tchernobyl. Le Parlement a annulé une décision antérieure qui prévoyait la fermeture de la centrale d'ici à la fin de l'année. La pénurie d'énergie est à la base de cette décision. La décision a été prise par 221 députés contre 38. M. Kravtchouk avait demandé au Parlement d'annuler sa décision de 1990, qui prévoyait la fermeture de la centrale à la fin 1993. Il a fait valoir les nécessités économiques et le destin des employés du nucléaire civil en Ukraine.

L'Ukraine ne parvient plus depuis deux ans à subvenir à ses besoins énergétiques les plus élémentaires à la suite des restrictions d'exportations de pétrole et de gaz décrétées par la Russie. (ats)

Superphénix

Rapport défavorable

La proposition du Commissariat de l'énergie atomique (CEA) français d'utiliser le surgénérateur de Superphénix, à Creys-Malville (Isère) comme incinérateur de matières hautement radioactives n'est pas crédible. Telle est la conclusion faite par les physiciens allemands Matthias Brettner et Richard Donderer dont les deux rapports sur le surgénérateur controversé, commandés par Greenpeace-France ont été présentés hier à Genève. L'élimination des actinides, matières radioactives produites par les centrales nucléaires et à durée de vie très longue, se ferait incontestablement mieux dans un réacteur comme Superphénix. Mais, les quantités éliminées resteraient très faibles et le prix de l'opération serait extrêmement élevé, souligne le document. (ats)

France

Touvier sera jugé

La chambre criminelle de la Cour de cassation a rejeté hier le pourvoi formé par l'ancien milicien Paul Touvier, 78 ans, contre l'arrêt le renvoyant devant la cour d'assises des Yvelines pour crimes contre l'humanité.

La Cour qui a déjà censuré en novembre dernier un arrêt de non-lieu rendu au bénéfice de l'ancien collaborateur a ainsi suivi l'avocat général René Amiel qui avait conclu au rejet. La haute juridiction a en outre confirmé le maintien de son contrôle judiciaire.

«Votre Cour va devoir encore répéter ce qui ne veut pas être entendu. Le négationnisme juridique serait-il né aujourd'hui avec l'affaire Touvier?», s'était interrogé à l'audience Me Ch. Choucroy, partie civile, avant de conclure également au rejet des arguments soulevés par les défenseurs de Paul Touvier pour tenter d'annuler la décision de renvoi rendue le 2 juin dernier par la chambre d'accusation de la cour d'appel de Versailles.

Selon cette juridiction, l'ancien chef du renseignement de la milice lyonnaise se serait en effet rendu coupable de crime contre l'humanité en choisissant, dans la prison qu'il dirigeait, les sept otages juifs exécutés le 29 juin 1944 à Rillieux-la-Pape (Rhône) en représailles de l'assassinat de Philippe Henriot, ministre de l'Information du gouvernement de Vichy.

Me Yves Capron, avocat de Paul Touvier a de son côté exposé aux magistrats de la haute juridiction les trois points qui selon lui auraient dû entraîner la cassation de l'arrêt attaqué: Paul Touvier condamné à mort par contumace par la cour de justice de Lyon en 1946 a déjà été jugé pour cette affaire; il n'a pas agi lors de cette opération dans le cadre d'un plan concerté d'extermination massive et systématique de la population juive, condition nécessaire pour retenir la qualification imprescriptible de crimes contre l'humanité; en choisissant les sept otages exécutés, il a permis de sauver la vie de plusieurs dizaines d'autres otages réclamés par les nazis.

«On vient soutenir devant vous que le massacre de Rillieux ne serait pas punissable parce qu'il ne présente pas un caractère suffisamment massif?», s'est indigné Me Choucroy pour mieux dénoncer «les faux-fuyants juridiques» soulevés par les demandeurs.

Me Arnaud Lyon-Caen a renchérit sur «l'acharnement de Touvier à fuir ses responsabilités» et a précisé que le milicien avait choisi des otages destinés à la mort «uniquement en fonction de leur religion». Il a rappelé à ce sujet que la milice avait comme mot d'ordre de «lutter contre la lèpre juive pour la pureté de la race française».

Par sa décision, la cour de cassation a mis un terme à une procédure longue de 20 ans. Celle-ci avait été entamée en 1973 par le fils de l'une des victimes de l'exécution. Touvier a été condamné par contumace par la Cour d'assises de Lyon, le 10 septembre 1946. Il a passé 45 années dans la clandestinité avant d'être arrêté en 1989 dans un prieuré à Nice (sud-est). Après l'assassinat le 8 juin de René Bousquet, ancien secrétaire général (ministre) de la police de Vichy, il ne reste que deux collaborateurs français des nazis encore inculpés de crimes contre l'humanité: outre Touvier, Maurice Papon, 83 ans, ancien secrétaire général de la préfecture de la Gironde pendant la guerre, est également inculpé. C'est la deuxième fois depuis l'après-guerre qu'une cour d'assises française aura à juger un crime contre l'humanité, la première étant celle de Klaus Barbie. (ap, ats)



8e Semaine artistique du Rotary Club

COURS D'INTERPRÉTATION par Maître FRANCO GULLI, violon

Conservatoire de La Chaux-de-Fonds, du mardi 26 au vendredi 29 octobre de 10 à 12 heures et de 14 h 30 à 17 heures + mardi, jeudi, vendredi de 20 h 15 à 22 heures

EXPOSITION UNIQUE EN EUROPE DE HUIT STRADIVARIUS

Manuscrits originaux de Paganini + Atelier de luthiers de Crémone et atelier d'archetier en activité du lundi 25 octobre au vendredi 29 octobre de 10 à 22 heures non-stop. Samedi 30 et dimanche 31 octobre de 10 à 18 heures non-stop, Musée d'Histoire et Médailleur, parc des Musées. Lundi 25 octobre, 20 h 15: salle de Musique, récital Franco Gulli et Enrica Cavallo. Mercredi 27 octobre, 20 h 30: Club 44, conférence de M. Dimitry Markevitch sur Stradivarius. Samedi 30 octobre, 11 heures: Casino Le Locle, concert des élèves préparés par Maître Franco Gulli.

132-510957

DIVERS

Notre SUPER OFFRE à saisir!

Congélateur-armoire IGNIS AFE 277****

119 litres de capacité utile, dont compartiment de précongélation de 28 l. Puissance de congélation 13 kg en 24 h. Commutateur de congélation rapide. H x l x p cm: 85 x 55 x 60.



Votre spécialiste:



Rue de la Serre 90
2300 La Chaux-de-Fonds
Téléphone: 039/23 00 55
039/23 00 45
Fax 039/23 03 16

101-121-4

Bauknecht Revendeur officiel

Nouveauté!

SHOWVIEW

INSTANT VIDEO PROGRAMMER

Enfin! Programmer devient aussi simple que téléphoner
En vente chez votre spécialiste JVC

FILLIGRAF

Radio-TV des Forges

La Chaux-de-Fonds
Charles-Naine 5 - ☎ 039/260 266



132-12699

POUR MONSIEUR Nouvelle fragrance de l'automne

XS Paco Rabanne
Chevignon
Basara Sisheido
Elements Boss
Ettore Bugatti
Tiffany For Men
Insense Givenchy
Herrera For Men
273 Fred Haymann
Samba Nova
Sumatra Rain

Pour chaque achat dès Fr. 50.- vous pourrez choisir un T-shirt!

Carte de fidélité = 10%
INSTITUT DE BEAUTÉ BOUTIQUE



Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/237 337
Fax 231 426

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE
132-12404

Pour dépenser moins, il faudrait aller à pied!



Communauté tarifaire du canton de Neuchâtel



20 ans

C'est le Grand Jour de

INTERSPORT

CALAME

La Chaux-de-Fonds

Rue Neuve 3 Tél. 039/28 24 40

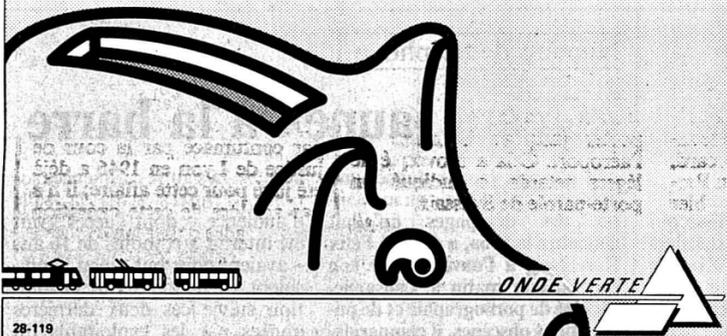
VENDREDI et SAMEDI

22 et 23 octobre 1993

Une surprise vous attend!

132-12032

LE MEILLEUR PLACEMENT POUR MES DÉPLACEMENTS



28-119



SANTIAG Sancho CHEVIGNON

JEANS
Levi's - Lee Cooper - Wallees
Big Star - Donovan - Liberto - Lee

CUIR PERFECTO SCHOTT
Vestes - Blousons - Etc.

HARLEY DAVIDSON

Accessoires

STOCK US

Balance 13
La Chaux-de-Fonds
132-12171



Samedi 23 octobre 1993 SUR LE MARCHÉ

Pour la 30e année
M. Jean-Pierre DUCHOUD vous offrira

L'ALMANACH du Messager boîteux 1994

dédié

22-1207975

Services multi-travaux
Daniel Nicolet
Pose tapis, peinture, déménagements, etc.

Bientôt Noël!

Pourquoi ne pas offrir:
un tapis de milieu en laine dès Fr. 15.-

Rue des Tunnels 24 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax + tél. 039/23 90 72 132-13023

AUTOS - MOTOS - VELOS

EXPOSITION PERMANENTE PEUGEOT



Bienvenue à la grande parade d'automne Peugeot! Nous vous présentons les modèles Peugeot Edition Suisse. Dotés d'un équipement spécialement conçu pour la Suisse, ils sont disponibles à des conditions de leasing très avantageuses et avec des accessoires à moitié prix. Sans oublier tous les modèles Peugeot actuels, de la 106, très maniable, à l'élégante 605, très confortable. Faites un essai chez Peugeot sans plus tarder! Nous nous réjouissons d'ores et déjà de votre visite.

NOUVEAU: PEUGEOT 306 EDITION SUISSE!

Toute la gamme Peugeot exposée dans nos locaux de La Chaux-de-Fonds et du Locle

ENTILLES SA

GARAGE ET CARROSSERIE

Roger Simon, La Chaux-de-Fonds, tél. 039/26 42 42

GARAGE DU STAND - ENTILLES SA

Roger Simon, Le Locle, tél. 039/31 29 41 ou 039/31 37 37

CONCESSIONNAIRE PEUGEOT

CONCOURS: 1er prix une PEUGEOT 306 «Edition suisse»



Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Le Conseil fédéral s'attaque au statut des fonctionnaires

Berne invente le siège éjectable

Le Conseil fédéral souhaite pouvoir résilier en tout temps les rapports de service de 530 hauts fonctionnaires et être seul compétent en matière de salaires et de compensation du renchérissement. Les fonctionnaires méritants pourront être récompensés. Ce faisant, le gouvernement entend renforcer ses compétences en tant qu'employeur et mieux accorder sa politique du personnel avec celle du secteur privé.



MM. Delamuraz, Stich, Casanova (vice-chancelier) et Cotti
Le Conseil fédéral serre la vis pour les hauts fonctionnaires.

(Keystone)

Le conseiller fédéral Otto Stich a présenté hier le projet de révision partielle du statut des fonctionnaires. La solution proposée renforce les pouvoirs du Conseil fédéral en tant qu'employeur, sans pour autant restreindre les prérogatives du Parlement qui conserve en effet toute sa souveraineté en matière budgétaire, a souligné Otto Stich. Ce premier train de mesures doit entrer en vigueur en 1995. Une refonte globale du statut des fonctionnaires devrait être réalisée d'ici 1997.

L'un des points essentiels du projet est la suppression de la nomination des cadres supérieurs pour une période administrative de quatre ans. Cette mesure s'applique à 530 hauts fonctionnaires dont le salaire

annuel est d'au moins 160.000 francs. Dorénavant, leurs rapports de service pourront être résiliés en tout temps avec indication des motifs, avec un délai de résiliation de six mois au maximum.

Pour certains cadres importants (secrétaires d'Etat, secrétaires généraux, vice-chanceliers, chefs d'information, collaborateurs personnels des chefs de département), une indemnité de départ équivalant au maxi-

mum à deux années de salaire est prévue.

Les autres cadres doivent pouvoir rester au service de la Confédération moyennant, en règle générale, une garantie de traitement de deux ans.

Le Conseil fédéral se verra conférer la pleine compétence de fixer la compensation du renchérissement qui ne sera plus réglée tous les quatre ans par voie d'arrêté fédéral. Il ne sera pas tenu de verser la compensation intégrale du renchérissement.

En outre, le gouvernement sera habilité à fixer les traitements initiaux et les augmentations de salaires jusqu'à concurrence de 5%. Le nouveau texte de loi introduit aussi des éléments déterminants la rémunération au mérite, dans une proportion de 0,5% de la somme des traitements. Il ne sera toutefois pas fait pleinement usage de cette possibilité dès le début, a dit Otto Stich.

Les 44.000 fonctionnaires mariés n'ayant pas de charges d'entretien ne percevront plus l'allocation familiale de 1300 francs par an. Par contre, ceux qui ont des charges d'entretien recevront une allocation annuelle de 1400 francs, assujettie à la compensation du renchérissement. Ces mesures permettront d'économiser quelque 50 millions de francs par année. (ap)

BRÈVES

Réhabilitation de Grueninger

Nouvelle pétition

L'association «Enfants de l'Holocauste» a remis hier au gouvernement saint-gallois une pétition demandant la réhabilitation de l'ancien commandant de la police saint-galloise, Paul Grueninger. Cette pétition renvoie aux pages les plus sombres de l'histoire suisse pendant la Deuxième Guerre mondiale. Paul Grueninger, en effet, sauva plus de 3000 Juifs d'une mort certaine dans les camps de concentration nazis. La réhabilitation de l'ancien chef de la police «est en bonne voie» a déclaré le conseiller d'Etat Hans Rohrer.

Conseil d'Etat genevois Spielmann candidat

Le Parti du travail (PdT) réuni mercredi soir à Genève a désigné le conseiller national Jean Spielmann comme candidat à l'élection au Conseil d'Etat genevois. L'assemblée générale du PdT a donc préféré Jean Spielmann à sa collègue de parti, Erica Deuber Pauli, qui avait pourtant fait un meilleur score que le président du PdT suisse à l'élection au Grand Conseil.

Pollution de l'air en 1992

Légère baisse

La pollution de l'air a légèrement diminué en Suisse l'année dernière par rapport à 1991. Pourtant, les valeurs limites fixées pour le dioxyde d'azote et l'ozone ont à nouveau été dépassées. En revanche, les taux de dioxyde de soufre, de monoxyde de carbone et de métaux lourds sont restés dans les normes.

Wagon «radioactif» bloqué au Tessin

Un wagon des CFF qui transportait des restes d'aluminium provenant d'une entreprise d'Ecublens (VD) et destinés à une fonderie milanaise, a été bloqué samedi dernier par la douane italienne à la gare internationale de Chiasso. Le quotidien luganais «Corriere del Ticino» a révélé hier que le chargement de 11,8 tonnes, dûment contrôlé avant son passage à la frontière, contenait du sodium 22, une substance radioactive.

La République de Macédoine suspend un accord de transit

Les Albanais du Kosovo resteront

Le renvoi par la Suisse d'Albanais du Kosovo ne sera plus possible pour une période indéterminée. La République de Macédoine a en effet suspendu provisoirement l'accord de transit conclu avec la Suisse, ce qui empêche le transit des Albanais par l'aéroport de Skopje. Le Conseil fédéral maintient cependant sa position sur le fond. Les milieux proches des Eglises et le Parti socialiste se sont néanmoins déclarés satisfaits de l'arrêt des expulsions.

Le gouvernement macédonien a annoncé cette décision mercredi par une simple lettre, sans en préciser les motifs, a indiqué hier à la presse le conseiller fédéral Arnold Koller. Le chef du Département fédéral de justice et police (DFJP) a tenu à préciser que la position du Conseil fédéral n'était pas modifiée. Si les Albanais menacés de renvoi obtiennent un répit, c'est uniquement en raison d'un obstacle

technique. Au total, quelque 200 à 250 personnes auraient dû être expulsées jusqu'à la fin octobre, dont une centaine sont réfugiées dans des églises du canton de Berne.

En vertu d'un accord passé au printemps dernier avec la République de Macédoine, la Suisse avait pris l'habitude de renvoyer les demandeurs d'asile albanais déboutés en avion jusqu'à Skopje, d'où ils joignaient le Kosovo tout proche par voie terrestre. La Macédoine a également suspendu les accords similaires conclus avec la Suède et la Norvège.

D'autres pays de destination des migrants albanais, l'Allemagne et l'Autriche, exécutent quant à eux leurs renvois par la Hongrie et la Bulgarie. Ils ne sont de ce fait pas concernés par la position de la Macédoine. Le DFJP va s'efforcer d'éclaircir les motifs de cette décision et chercher des solutions en accord avec les autres pays concernés.

Le Parti socialiste suisse et les milieux proches des Eglises qui avaient demandé ces derniers jours que les renvois au Kosovo cessent ont exprimé leur satisfaction. Il est à souhaiter que le Conseil fédéral profite de l'occasion pour réexaminer sérieusement la situation des Albanais au Kosovo, a déclaré le secrétaire central du PSS André Daguët. Le Conseil synodal de l'Eglise réformée Berne-Jura s'est dit soulagé par l'interruption des renvois.

Pour sa part, le directeur bernois de la police Peter Widmer a déclaré que le dialogue entamé avec les Eglises se poursuivait en vue de préparer au mieux le retour des requérants déboutés. Quelque 110 demandeurs d'asile du Kosovo sont réfugiés depuis plus d'un mois dans 18 églises bernoises pour échapper au renvoi. Le gouvernement cantonal avait annoncé la semaine dernière qu'il allait les faire expulser. (ats)

Numéro de téléphone 156

«Géant jaune» à la barre

«Je n'aurais jamais donné mon autorisation si j'avais pu me douter des dérapages qu'allait connaître le 156», a déclaré Félix Rosenberg à l'ouverture de son procès, hier matin à Lausanne. Inculpé de pornographie et de publications obscènes, il comparait devant le Tribunal de district de Lausanne. Le procès se poursuit aujourd'hui.

La première journée d'audience a été consacrée à l'interrogatoire de l'accusé et à la déposition de Rudolf Trachsel, ancien président des PTT venu témoigner. Ces dépositions ont été suivies par une audition de cassettes pornographiques et par l'interrogatoire de l'inspecteur Jean-François Bernoulli. Pour les besoins de l'enquête, ce dernier a écouté et sélectionné les bandes transmises par le 156. La diffusion de l'un de ces enregistrements a permis au nombreux public présent dans la salle d'écouter une voix enfantine qui s'était immiscée dans un dialogue pornographique entre deux

adultes. Les autres séquences sonores diffusées dans la salle d'audience - dont l'accès avait été interdit aux moins de 16 ans - avaient pour but, selon le président, de témoigner de l'évolution suivie ces deux dernières années par les exploitants du 156.

Souvent pris à partie par le procureur Jean-Marc Schwenker, MM. Trachsel et Rosenberg ont nié avoir enfreint la loi. L'ancien président des PTT a répété à plusieurs reprises que le secret des télécommunications interdisait à la régie de contrôler le contenu des messages diffusés sur le réseau du télékiosque.

Il appartient au juge de prendre une décision et de bloquer, le cas échéant, une ligne du 156, devait déclarer M. Rosenberg. Si nous avions censuré certaines lignes, personne n'aurait compris, a-t-il ajouté. Le directeur de la régie a toutefois regretté le développement des messageries roses. Le verdict ne devrait pas tomber avant la semaine prochaine. (ats)

Taux d'escompte

Nouvelle baisse!

Pour la quatrième fois cette année, la Banque Nationale Suisse (BNS) baisse son taux d'escompte. Il sera réduit d'un quart de point à 4,25% dès aujourd'hui. La BNS souligne qu'elle tient ainsi compte de l'évolution des taux sur le marché. Le taux d'escompte en Suisse n'avait plus été aussi bas depuis janvier 1989. L'annonce de la BNS a suivi de peu celle de la Bundesbank allemande qui a réduit son taux d'escompte d'un demi point à 6,75%.

Le taux d'avance sur nantissement (taux lombard) reste flottant. Il est fixé quotidiennement deux points au-dessus de la moyenne des taux observés sur le marché monétaire les deux jours précédents. Hier, il était de

6,625%. Si la BNS n'a baissé que d'un quart de point son taux directeur, c'est pour éviter de provoquer une trop forte euphorie sur les marchés qui attendent encore de nouvelles baisses, explique Werner Abegg, porte-parole de l'institut d'émission. «Nous n'avons pas l'impression que les taux vont encore rapidement baisser».

Hans Sieber, directeur de l'Office fédéral pour les questions conjoncturelles, s'attend à ce que les grandes banques réduisent prochainement leurs taux hypothécaires. Toutefois, contrairement à ce que les gens croient, il n'y a pas de rapport légal ni financier entre le taux d'escompte et les taux hypothécaires. (ap)

Grenadiers

Intoxiqués

Près de 90 recrues et cadres de l'école de recrues de grenadiers d'Isoine (TI) ont été victimes entre mardi et mercredi d'une intoxication alimentaire, sans doute due à de la viande avariée. La situation est maintenant sous contrôle, a communiqué hier le Département militaire fédéral. Une douzaine de militaires étaient encore hospitalisés hier. Des examens de contrôle d'hygiène sont en cours dans les magasins de nourriture. Une nonantaine de militaires des trois compagnies de l'ER gren 214 d'Isoine ont été pris entre mardi et mercredi de vomissements, de maux de ventre et de tête, et pour certains d'accès de fièvre. Ils ont aussitôt été évacués et soignés, précise le communiqué. (ats)

Nouvelles prescriptions routières

La ceinture critiquée

Le projet de révision partielle de l'ordonnance sur les règles de la circulation routière, envoyé en consultation par le DFJP, a rencontré un accueil mitigé. La nouvelle réglementation en matière de priorité des piétons a souvent suscité de vives oppositions parmi les associations et organisations consultées. L'obligation de s'attacher à l'arrière des véhicules ne passe pas très bien non plus.

TCS et ACS qualifient d'inutile et de juridiquement discutable la nouvelle réglementation touchant à la priorité sur les passages pour piétons. Selon le Département fédéral de justice et police (DFJP), les piétons doivent à l'avenir bénéficier de la priorité avant même de s'enga-

ger dans le passage. L'automobiliste doit s'arrêter dès lors qu'il voit qu'un piéton a l'intention de traverser. D'autre part, la prescription concernant l'obligation de s'attacher pour toutes les personnes de plus de sept ans assises à l'arrière des voitures n'est guère mieux accueillie. Le TCS approuve certes la mesure proposée par le DFJP à condition cependant que toute une série d'exceptions soient prévues, pour les handicapés et les personnes âgées notamment.

La Fédération routière suisse, elle, n'en veut à aucun prix, notamment parce qu'il sera très difficile d'en vérifier l'application. La décision revient au Conseil fédéral, qui devrait trancher avant 1994. (ap)

DIVERS

ROYAL LIT



Reprise de votre ancienne literie aux meilleures conditions

Serre 3
La Chaux-de-Fonds
039/28 34 35
132-13001

IMAGE ET SON

TÉLÉVISION
Ph. H. Mathy 3
La Chaux-de-Fonds
039/28 21 40
132-12059



Dick Optique
Lunetterie

Verres de contact
Av. Léopold-Robert 64
039/23 68 33
132-12367

L'annonce, reflet vivant du marché

AUTOS - MOTOS - VELOS

VISITEZ NOTRE EXPOSITION PERMANENTE D'OCCASIONS AU 1er ÉTAGE, AU SEC ET AU CHAUD!!!

ALFA ROMEO		
33 1.7 ie	89	Fr. 9 800.-
33 Boxer 16V	91	Fr. 17 500.-
33 1.7 16V Elegant	92	Fr. 17 900.-
33 1.7ie 4x4	92	Fr. 16 900.-
33 1.7ie Sport Wagon		
+ opt.	91	Fr. 18 700.-
75 3.0 America	89	Fr. 15 900.-
GTV 6 2.5	86	Fr. 10 500.-
164 3.0 V6 cuir, jantes alu	88	Fr. 22 900.-
AUSTIN		
Maestro 1.3	84	Fr. 4 500.-
CHEVROLET		
Mobil Traveler Motorhome		Fr. 35 800.-
CHRYSLER		
ES 2.5, turbo, climat.	90	Fr. 15 600.-
Saratoga 3.0 V6, climat.	90	Fr. 17 800.-
Voyager LE 3.0, aut., climat.	90	Fr. 19 800.-
Voyager AWD LE ABS, climat, 4x4, airbag	92	Fr. 41 500.-
FIAT		
Panda 4x4 ie Sisley	88	Fr. 8 400.-
FORD		
Sierra 2.0i CLX, ABS	90	Fr. 17 500.-
JEEP		
Cherokee Euro	88	Fr. 19 900.-
Cherokee Limited, ABS, climat, cuir	92	Fr. 42 900.-
LANCIA		
Prisma 1500	85	Fr. 4 500.-
Dedra 2.0 ie	91	Fr. 20 500.-
MERCEDES		
350 SLC coupé	78	Fr. 17 500.-
280 SE aut. t.o	80	Fr. 19 500.-
OPEL		
Vectra 2.0i GT, t.o.	90	Fr. 15 900.-
PEUGEOT		
605 SV 3.0, ABS, aut., t.o.	91	Fr. 32 800.-
PORSCHE		
911 S (voit. collect.)	89	Fr. 28 500.-
ROVER		
Range Rover Vogue 3.9 aut., climat.	89	Fr. 34 500.-
SEAT		
Ibiza 1.5i XL	90	Fr. 8 800.-
SUBARU		
Justy 4x4	89	Fr. 9 400.-
Justy 4x4	88	Fr. 8 900.-
Justy 4x4	88	Fr. 8 300.-
Justy 4x4 1.2i	91	Fr. 13 500.-
Justy ECVT aut.	89	Fr. 12 500.-
Justy ECVT aut.	90	Fr. 13 800.-
E 12 Wagon 4x4	89	Fr. 12 400.-
Sup. Station turbo 1.8	90	Fr. 16 400.-
Legacy 2.2 Sedan, ABS, 4x4	91	Fr. 23 800.-
Legacy 2.0 Super Station Turbo, 200 CV, climat.	92	Fr. 33 800.-
Legacy 2.2 Super Station aut., ABS, climat.	90	Fr. 22 500.-
XT Turbo Coupé 4x4	87	Fr. 11 800.-
TOYOTA		
Corolla 1600 GLi 4x4	88	Fr. 11 500.-
TRIUMPH		
TR7 Cabriolet	81	Fr. 17 800.-

CHRYSLER JEEP
SUBARU AWD



GARAGE ET CARROSSERIE AUTO-CENTRE LA CHAUX-DE-FONDS
Fritz-Courvoisier 66 039/28 66 77
132-12368

MAÎTRISONS L'ÉNERGIE



"J'AI ENCORE FAIT SAUTER LES PLOMBS"

VOTRE LIGNE ÉNERGIE
155 33 90
de 9 h. à 17 h.
Numéro vert: appel gratuit

Pas de panique!
Un simple coup de fil et nous pourrions certainement vous donner le conseil dont vous avez besoin. Peut-être trop d'appareils fonctionnent-ils simultanément?

Si vous avez des questions pratiques ou si vous désirez des renseignements techniques, si votre enfant a un exposé en vue ou si votre consommation d'électricité vous inquiète, n'hésitez pas, appelez votre ligne énergie!

ELECTRICITE ROMANDE, vos entreprises d'électricité, ensemble, pour vous informer et vous conseiller.



ELECTRICITE ROMANDE - Office d'électricité de la Suisse romande
Rue du Maupas 2 • Case postale 307 • CH-1000 Lausanne 9

22-1743/4*4

Le somptueux mélange
...qui se déguste avec plaisir

fraichement torréfiée



CHICCO DORO

BCC Banque Centrale Coopérative Société Anonyme

4 3/4%

Emprunt subordonné 1993-2003 de Fr. 75 000 000

pour le financement des opérations
actives à long terme

99,5%

Prix d'émission

Délai de souscription:
jusqu'au 29 octobre 1993,
à midi

Numéro de valeur: 126.648

Conditions de l'emprunt

Durée:
10 ans

Titres:
Obligations au porteur de Fr. 5000.-
et Fr. 100 000.- nominal

Libération:
10 décembre 1993

Coupons:
Coupons annuels au 10 décembre

Cotation:
à la Bourse de Bâle, Genève et Zurich

L'annonce de cotation sera publiée
le 22 octobre 1993 dans la
«Basler Zeitung», le «Journal de Genève»
et la «Neue Zürcher Zeitung».

BCC & BANQUE

Bienne, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Neuchâtel

3-11640/4x4

EXCEPTIONNEL RIO: Fr. 1000.-

10 jours + avion + hôtel + excursions

Toutes les semaines du 26 décembre à fin avril.
Le prix est valable pour les inscriptions enregistrées avant le 30 novembre 93

Une offre des VOYAGISTES AFFILIÉS en collaboration avec AIR EUROPE

Appelez le BUREAU CENTRAL au 027/22 83 06

TRÈS IMPORTANT

Les VOYAGISTES AFFILIÉS ne font partie d'aucune association professionnelle autre que la leur. Ils vendent les voyages directement par le BUREAU CENTRAL sans avoir à verser une commission aux agences de voyages. Ils deviennent ainsi l'ennemi à abattre. DIFFICILE, ils sont INATTAQUABLES sur les prix. Ils vendent pratiquement la moitié moins cher que leurs concurrents. INATTAQUABLES également sur la qualité de leurs voyages. Les 10 000 voyageurs de 1993 sont rentrés super enchantés et recommandent vivement les VOYAGEURS AFFILIÉS.

Restent la médisance et la diffamation. «Vous n'êtes pas sûrs de revenir», «Ce n'est pas sérieux», «Méfiez-vous», etc... ou encore pour en savoir plus, demandez des renseignements sur les VOYAGISTES AFFILIÉS dans une agence de voyages. Vous aurez tout de suite compris. Ou, en notre faveur, renseignez-vous auprès de notre clientèle.

243-450736

DIVERS

Nos magnifiques calendriers

1994

Vues de la Suisse ou d'animaux, en couleurs



Fr. 7.-

le calendrier

En vente
à la réception
de L'Impartial:

Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

Rue du Pont 8
2400 Le Locle

ou verser le montant
+ Fr. 3.50 pour les frais
d'expédition (fourre
cartonnée) au
Journal L'Impartial,
CCP 23-325-4
(pas d'envoi contre
remboursement)

IMMOBILIER

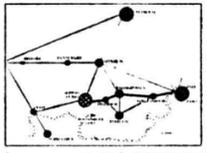
LE PARC DE

SCHLOSSGARTEN

Ein aussergewöhnliches Domizil im Elsass
Seppois-le-Bas, 30 Min. von Basel

Einfamilienhaus ab SFr. 325 000.-
600 m² Land im Preis inbegriffen

Ein von Wald umgebener Park, in einem Naturschutzgebiet mit drei Seen und Spazierwegen in reiner Landluft.



Nur das Aussergewöhnliche ist für uns die Regel. Hohe Bausubstanz. Häuser von 85 m² - 200 m² Wohnfläche.

RB Development: Tel. 0033 89 07 63 63
In Basel - EUROTEX - Tel. und Fax 061 311 97 95

In Seppois-le-Bas
-TAG DER OFFENEN TÜR-
Sonntag, den 7. November 1993, von 10.00-18.00 Uhr

DIVERS

IMAGE ET SON

club
TÉLÉVISION
Ph.-H.-Mathey 3
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 21 40
132-12059

PEL VECTRA GLS

2.0i, 5 PORTES
AUTOMATIQUE
1990, 70000 km,
beige métal.
Garantie - crédit
☎ 077/37 53 28
28-776

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.
Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

BOURSE

MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	372.50	375.50
Lingot	17.500.-	17.750.-
Vreneli 20.-	99.-	109.-
Napoléon	101,75	106,75
Souver new	129.-	133.-
Souver old	128.-	132.-

Argent	Achat	Vente
\$ Once	4,49	4,64
Lingot/kg	207.-	222.-

Platine	Achat	Vente
Kilo	17.600.-	17.850.-

CONVENTION OR

Plage or	17.800.-
Achat	17.380.-
Base argent	250.-

INDICES

	20/10/93	21/10/93
Swiss Index	1667,39	1677,87
SMI	2668,40	2691,50
Dow Jones	3645,10	3636,20
DAX	2042,56	2034,64
CAC 40	2149,68	2194,96
Nikkei	20173,40	20179,40

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

HORS BOURSE

	20/10/93	21/10/93
Calida	1000.-	1010.-
Ciment Portland	580.-	575.-
Kuoni	30500.-	30500.-

ACTIONS SUISSES

Adia p	157.-	156.-
Aluisse p	551.-	558.-
Ascom hold. p	1050.-	1055.-
Baer hold. p	1570.-	1590.-
Bâloise hold. n	2350.-	2370.-
BBC IA	976.-	990.-
B. C. C.	885.-	885.-
Bobst p	1390.-	1370.-
BPS	-	-
Bührle n	117.-	116.-
C. F. N.	800.-	800.-
Ciba p	769.-	765.-
Ciba n	735.-	738.-
Ciba bp	726.-	727.-
Cortailod n	5050.-	5010.-
CS hold p	3385.-	3400.-
CS hold n	663.-	666.-
Elektrowatt	3180.-	3175.-
EMS-Chemie p	3620.-	3650.-
Georg Fischer p	930.-	935.-
Forbo p	2120.-	2140.-
Galenica bp	380.-	380.-
Holderbank p	833.-	829.-
Jelmoli	790.-	785.-
Landis n	600.-	600.-
Logitech n	182.-	183.-
Merkur hold. p	291.-	291.-
Möyven p	375.-	375.-
Nestlé p	-	-
Nestlé n	1183.-	1192.-
Nestlé bp	-	-
Neuchât. n	745.-	725.-
Reassar p	3880.-	3900.-
Reassar n	3750.-	3810.-
Roche p	9040.-	9150.-
Roche bj	5690.-	5725.-
Sandoz p	3685.-	3700.-
Sandoz n	3545.-	3600.-
Sandoz bp	3520.-	3560.-
SBS p	475.-	489.-
SBS n	226.50	237.-
SBS bp	-	-
Schindler p	6350.-	6500.-
SGS bj	1470.-	1550.-

ACTIONS ÉTRANGÈRES

	20/10/93	21/10/93
Abbott Labor	40.50	40.50
Aetna LF	91.50	91.25
Alcan alu	29.50	29.50
Amx	32.-	33.-
Am Cyanamid	82.50	83.-
Amoco	81.50	81.50
ATL Richf	162.-	160.50
ATT	87.-	87.50
Baker Hu	32.50	33.50
Baxter	32.25	32.25
Boeing	55.25	55.75
Caterpillar	119.50	120.50
Citicorp	51.75	54.25
Coca Cola	62.75	64.25
Du Pont	68.25	68.75
Eastm Kodak	85.-	85.-
Exxon	93.75	94.50
Gen Elec.	142.-	142.50
Gen Motors	66.50	66.75
Halliburton	51.75	50.-
Homestake	28.25	28.-
Incoywell	48.25	48.-
Incoy Ltd	30.25	30.50
IBM	62.50	63.75
Litton	92.-	96.50
MMM	153.50	153.50
Mobil corp	117.-	116.-
Pacific Gas & El	52.-	52.25
Pepsico	58.-	58.25
Pfizer	90.50	94.75
Phil Morris	76.25	76.75
Philips pet	47.75	46.75
Proct Gamb.	75.50	77.-
Rockwell	51.-	51.25
Sara Lee	39.25	38.50
Schlumberger	95.-	93.25
Sears Roeb	81.75	84.75

Sibra n	195.-	195.-
SMH 100	234.50	241.-
Suizer n	759.-	760.-
Swissair p	-	-
Swissair n	700.-	724.-
UBS p	1282.-	1284.-
UBS n	291.50	291.-
Wthur p	791.-	776.-
Wthur n	735.-	731.-
Zurich p	1355.-	1374.-
Zurich n	1361.-	1365.-

Texaco	99.-	99.50
Unisys	16.75	16.50
Warner Lamb.	99.75	102.50
Waste Manag.	41.-	35.75
Woolworth	34.75	36.25
Anglo AM	48.-	48.50
Amgold	111.50	112.-
De Beers p	29.75	29.50
ABN Amro Hold.	53.75	55.-
Akzo	142.50	142.50
Aegon NV	74.50	75.-
Philips	30.-	30.25
Royal Dutch	152.50	152.-
Unilever NV	166.50	168.50
Allianz Hold n	2435.-	2435.-
Basf AG	240.50	241.50
Bayer AG	278.50	276.50
BMW	547.-	547.-
Commerzbank	301.-	303.-
Daimler Benz	650.-	657.-
Degussa	365.-	370.-
Deutsche Bank	736.-	737.-
Dresdner Bank	385.-	387.-
Hoechst	250.-	245.-
Mannesmann	286.50	289.-
Mercedes	659.-	664.-
RWE	412.-	414.-
Schering	970.-	965.-
Siemens	636.-	633.-
Thyssen AG	191.-	193.-
VEBA	405.-	407.-
VVA	333.-	335.-
Fujitsu Ltd	11.50	11.25
Honda Motor	21.75	21.50
Nec corp	13.-	13.-
Sanyo electr.	5.80	5.80
Sharp corp	20.50	20.-
Sony	64.75	64.25
Aquitaine	110.-	111.-
Norsk Hyd n	42.50	42.50

	20/10/93	21/10/93
B.A.T.	4.8450	4.84
British Petrol.	3.39	3.44
British Telecom	4.71	4.72
Cadbury	4.86	4.85
Glaxo	7.-	7.14
Imperial Chem	7.06	7.06

	20/10/93	21/10/93
Ajinomoto	1380.-	1400.-
Canon	1470.-	1470.-
Daiwa House	1640.-	1630.-
Fuji Bank	2310.-	2330.-
Fujitsu	861.-	855.-
Hitachi	849.-	850.-
Honda Motor	1640.-	1620.-
Komatsu	794.-	806.-
Matsush el I	1510.-	1460.-
Mitsub. el	559.-	558.-
Shiseido	679.-	684.-
Mitsui co	791.-	798.-
Nippon Oil	781.-	780.-
Nissan Motor	768.-	772.-
Nomura sec	1990.-	1960.-
Olympus opt	1100.-	1100.-
Ricoh	738.-	735.-
Sanyo	2790.-	2810.-
Sanyo elect.	440.-	436.-
Shiseido	1300.-	1310.-
Sony	4830.-	4800.-
Takeda chem.	1320.-	1330.-
Tokyo Marine	1240.-	1280.-
Toshiba	677.-	685.-
Toyota Motor	1800.-	1820.-
Yamanouchi	2340.-	2370.-

	20/10/93	21/10/93
Unisys Corp	11%	11%
Can Pacif	16%	16%
Caterpillar	83%	85%
Citicorp	37%	37%
Coca Cola	44.-	43%
Dow chem.	58%	56%
Du Pont	47.-	46.-
Eastm. Kodak	57%	57%
Exxon corp	65.-	64%
Fluor corp	39%	39.-
Gen dynamics	95%	94%
Gen elec.	98%	97%
Gen Motors	45%	45%
Halliburton	34%	34%
Homestake	19%	18%
Honeywell	33%	33%
Inco Ltd	21.-	21%
IBM	43%	45.-
ITT	92%	91%
Litton Ind	66%	66.-
MMM	106%	105%
Mobil corp	80%	80%
Pacific gas/elec	36%	36.-
Pepsico	40%	39%
Pfizer inc	64%	64

Hockey sur glace - Deuxième ligue: Thierry Gobat à l'heure de la reprise

Les idées «Franches»

Il y a un an - Au tournoi de Lyon, Marc Rosset trouve son maître en la personne de Pete Sampras, vainqueur 6-3 3-6 6-3 en huitième de finale. Ce match s'apparente à une guerre des acés: quatorze pour Rosset, douze pour Sampras (Imp)

Ski alpin

Lillehammer en toile de fond

A dix jours du coup d'envoi de la saison alpine, la Fédération suisse de ski a fait le point. Les Jeux olympiques de Lillehammer seront le point d'orgue de cet hiver.

Page 11

Football

Deux fois quatre!

Trois victoires, dix buts marqués et deux encaissés: une semaine après le calamiteux France - Israël (2-3), le football français s'est bien repris en Coupe d'Europe, à l'image de l'AS Monaco de Jürgen Klinsmann (photo Keystone).



Page 13

Portrait

Question de mentalité

Entraîneur du Badminton-Club La Chaux-de-Fonds, la Bulgare Diana Koleva se dit très satisfaite des progrès effectués. «A mon arrivée, j'ai remarqué qu'il fallait travailler le mental de tout le monde.»

Page 16

Nul besoin de refaire les présentations... Dans le petit monde du hockey sur glace régional, Thierry Gobat est connu tel le loup blanc. Cet Imérien établi à La Chaux-de-Fonds est passé de l'autre côté de la bande au terme de la saison passée. C'est lui qui tient désormais les rênes d'un HC Franches-Montagnes qui a fait peau neuve à l'entre-saison. Un beau défi à relever pour un homme aux idées «Franches» et qui ne manque pas d'ambitions.

Par **Jean-François BERDAT**

Dix ans au HCC, lequel militait encore à l'époque en LNA, un passage à Star Chaux-de-Fonds, deux saisons à Saignelégier puis un retour aux sources, à Saint-Imier: voilà sommairement résumé le parcours du hockeyeur Thierry Gobat. Qui, en mars dernier, a décidé de tourner la page. «J'ai posé les lames... Ma carrière s'est terminée en beauté, avec des finales de promotion en première ligue. En début de saison, Saint-Imier ne nourrissait pas d'autre ambition que de faire bonne figure... En partie ratées, ces finales restent un très bon souvenir.»

Paradoxe: en délicatesse avec ses hanches, Thierry Gobat avait quitté Franches-Montagnes pour Saint-Imier, estimant que les objectifs des gens de Saignelégier, les finales de promotion en l'occurrence, n'étaient plus dans ses cordes. Au bout du compte, les Imériens, Thierry Gobat en tête, avaient coiffé les Franches-Mon-

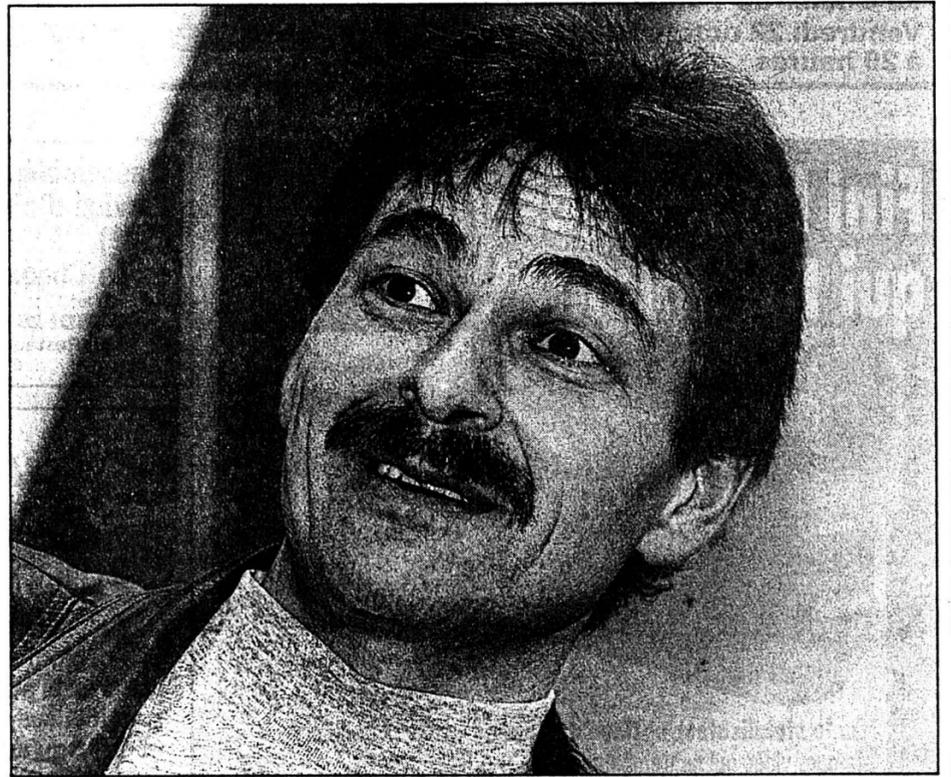
tagnards sur le fil. Comme quoi...

AVEC LES JEUNES DU CRU
Désireux d'embrasser le job d'entraîneur - «Je suis en possession de tous les diplômes...» -, Thierry Gobat s'est retrouvé avec deux offres concrètes: l'une émanait de Saint-Imier, l'autre de Franches-Montagnes. «Si j'étais resté en Erguël, j'aurais eu à diriger des copains avec lesquels je venais de jouer une saison. Certes, cela ne m'aurait pas vraiment déplu. Pourtant, j'ai opté pour Franches-Montagnes, club qui dispose d'infrastructures idéales, club où tout est en place» raconte Thierry Gobat.

Qui sait de quoi il parle puisqu'il fut deux saisons durant l'un des piliers d'une équipe qui, après avoir lorgné en direction des finales de promotion, voire de la première ligue, a désormais revu ses ambitions à la baisse. «L'échec, car c'en était un, de la saison passée est oublié. Au vu de la conjoncture, le club a dû restreindre son budget. Des joueurs expérimentés s'en sont allés et il s'agira de composer avec les jeunes du cru. Le mouvement juniors est en pleine expansion et je suis content de pouvoir abattre cette carte. Bien sûr, cela prendra du temps. Il faudra dès lors se montrer patients...»

CHAMPIONNAT ATTRACTIF

En «reprenant» le club des «Franches», Thierry Gobat s'est donc lancé un nouveau défi. «Je me réjouis... La possibilité de travailler avec les jeunes me fascine. Certes, nous sommes au-devant d'un championnat difficile. Par rapport à la formation de la saison passée, seuls cinq titulaires sont encore là. Les frères Kohler et Hennin, qui avaient inscrit beaucoup de buts, ont mis le cap sur Court. D'autres ont cessé la compétition. Mais c'est ainsi et nous intégrerons peu à peu des jeunes.» Afin de ne pas être tenté de reprendre la compétition, Thierry Gobat n'a pas renouvelé sa li-



Thierry Gobat
Un nouveau défi, à Saignelégier.

(Impar-Galley)

cence. «Si je me fais jouer, je ne le veux en aucun cas.» Cela prends la place d'un jeune... Or, quand bien même son expé-

rience pourrait s'avérer utile, tout au long d'un championnat qui s'annonce ouvert. «Toutes les équipes ou presque seront d'un niveau sensiblement égal. De toute évidence, la lutte sera très serrée, ce qui ne rendra le championnat que plus attractif. Je suis confiant à la veille du championnat. L'équipe a du caractère, ce n'est pas pour rien qu'on appelle les gens de là-bas des «Teignons». Et puis, les gars piaffent d'impatience. Vraiment, la période de préparation aura été longue» assure Thierry Gobat.

Dès demain, il s'agira de passer de la théorie à la pratique...
J.-F. B.

● Lire également en page 11

Un premier cadeau?

Le hasard - celui du calendrier en l'occurrence - fait parfois bien les choses. Pour son premier match, Franches-Montagnes accueillera Star Chaux-de-Fonds, club que Thierry Gobat a entraîné vers la fin des années quatre-vingt. Une expérience qui s'était terminée en queue de poisson et sur laquelle notre homme n'entend pas revenir.

Le match de demain soir sera néanmoins particulier pour l'entraîneur des Franches-Montagnards. Sûr qu'une victoire lui ferait doublement plaisir. Elle représenterait en tout cas un premier cadeau d'anniversaire pour Thierry Gobat qui soufflera trente-quatre bougies dimanche.

Dès lors, les gens de Saignelégier savent ce qui leur reste à faire...
J.-F. B.

DE FRANCHES-MONTAGNES À STAR CHAUX-DE-FONDS

● **FRANCHES-MONTAGNES**

- Gardiens**
Raphaël Dubail 1976
Bernard Goudron 1960
Nicolas Steiner 1971
- Défenseurs**
Marc Bertrand 1962
Christian Boehlen 1961
Marino Cuenat 1975
Yann Erard 1976
Mario Girardi 1971
Damien Guenot 1978
Christophe Houser 1969
Claude Léchenne 1972

Attaquants

- Steve Cattin 1973
John Chaignat 1973
Jean-Daniel Corbat 1971
Fabrice Erard 1971
Bertrand Faivet 1975
Patrick Frésard 1974
Gervais Gigon 1976
Mickaël Gillet 1970
Dominique Guichard 1967
Didier Jeanbourquin 1973
Christophe Nicolet 1970
Hans-Uli Ogi 1967
Yann Scherler 1969

Entraîneur
Thierry Gobat 1959

● **LE LOCLE**

- Gardiens**
Pierre-Alain Lüthi 1959
Garry Schindelholz 1976

Défenseurs

- Jean-Luc Becerra 1962
Laurent Dumas 1968
Sébastien Hadorn 1978
François Kolly 1962
Per Meier 1961
Marc Pilorget 1962

Attaquants

- Hervé Anderegg 1966
Dominique Bergamo 1962
Yves Bergamo 1967
Didier Gentil 1973
Christophe Guerry 1965
Aldo Mayor 1962
Pierrick Niederhauser 1968
Steve Pochon 1978
Philippe Raval 1964
André Tschanz 1959
Pascal Vuillemez 1961

Entraîneur
Jimmy Gaillard 1955

● **LES PONTS-DE-MARTEL**

- Gardiens**
Laurent Barth 1977
Edouard Jean-Mairet 1969
René Mathys 1965

Défenseurs

- Christophe Baetscher 1972
Christophe Dupré 1974
Christian Gremaud 1971
Didier Jeanneret 1970
Michaël Stauffer 1976
Patrick Zwahlen 1964

Attaquants

- Patrick Amez-Droz 1971
Pascal Audétat 1976
Fabien Currit 1972
Michel Guye 1960
Yvan Jeanrenaud 1970
Denis Lamielle 1969
Fabian Lora 1972
Pierre Oppliger 1967
Andrea Ruggeri 1972
Yvan Tissot 1970
Didier Wahl 1968
Laurent Zbinden 1971

Entraîneur
Michel Turler 1944

● **SAINT-IMIER**

- Gardiens**
Sébastien Allemann 1968
Christophe Ryser 1972

Défenseurs

- Pierre-Yves Dietlin 1967
Pierre-André Dupertuis 1960
Yves-Alain Durig 1972
Fabian Golay 1976
Alain Jacob 1965
Virgile Kunz 1977
Laurent Ryser 1967
Serge Terraz 1976

Attaquants

- Markus Bandschapp 1975
Pascal Delalay 1973
Cédric Dubail 1977
Yvan Dubail 1972
Julien Greub 1978
Cédric Hinni 1972
Pierre-André Houriet 1958
Pascal Magnin 1963
Philippe Mouche 1962
Jean-Pierre Niklès 1957
Laurent Tanner 1968
Martin Tanner 1963
Pascal Vuilleumier 1966

Entraîneur
Philippe Mouche 1962

● **STAR CHAUX-DE-FONDS**

- Gardiens**
David Carcache 1975
Christophe Chasles 1975
Laurent Frutchi 1966

Défenseurs

- Claude Ganguillet 1965
Yves Gerber 1969
Pierre Huguenin 1976
Métine Ipeck 1968
Joël Leuba 1973
Cédric Perinetti 1974
Romain Voisard 1969
Nicolas Vuilleumier 1975
Olivier Wütrich 1975

Attaquants

- François Aellen 1968
Pascal Aubry 1975
Julien Boillat 1974
Marc Botter 1957
Régis Degen 1971
Philip Engstler 1973
Vincent Flück 1967
Hervé Frigeri 1973
Cédric Linder 1970
Sébastien Marolda 1975
Steve Mathey 1974
Antoine Meyer 1975
Christophe Tavernier 1968
Andres Viret 1975

Entraîneur
Robert Paquette 1948

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES - TÉLÉPHONE - BUREAU TECHNIQUE
APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS - LUSTRIERIE
Flückiger Electricité S.A.
Les Ponts-de-Martel: ☎ 039/371377
Saint-Blaise: ☎ 038/333340 Fax: 039/371214

Patinoire du Bugnon
Les Ponts-de-Martel - Match de 2e ligue
Les Ponts I - Moutier - Vendredi 22 octobre à 20 h 30

L'avant-garde pour cuisine et buanderie

V ZUG



Skieurs!!! Le spécialiste des sets de skis de marque de votre région vous propose:

Ski Rossignol R2 + fixations Tyrolia ou Salomon
Ski Head GX Carbon + fixations Tyrolia ou Salomon

Fr. 398.-
Fr. 498.-

Ski Völkl Zebra + fixations Tyrolia ou Salomon
Ski Völkl Renutiger 92/93 + fixations Tyrolia ou Salomon

Fr. 498.-
Fr. 598.-

BRUS Sports
Place du Marché - ☎ 039/31 85 33
LE LOCLE

Av. L.-Robert 72
☎ 039/23 79 49
La Chx-de-Fonds

Profitez de réserver tranquillement à Modhac nous stockerons volontiers vos skis jusqu'à la venue de la neige.
Avant d'acheter, comparez; ce n'est pas forcément plus cher chez le magasin spécialisé.
Le spécialiste des sets de skis de marque de votre région à Modhac au stand No 317

157-14410

**SALLE DE LA MAISON
DU PEUPLE**
La Chaux-de-Fonds
Vendredi 22 octobre 1993
à 20 heures

GRAND LOTO
organisé par le **FC SUPERGA**

**4 cartons
Maximum de marchandises
autorisé**
Abonnement Fr. 15.- pour 30 tours
Carte supplémentaire à 50 cts.
132-502376

**Finis les images vidéo
qui tremblent**



Canon UC5 OPTICAL
6mm VIDEO CAMCORDER IMAGE STABILIZER

Car le stabilisateur optique de l'image Canon garantit des images vidéo qui ne tremblent pas.

- traitement digital de l'image
- zoom 24 fois
- compacte et facile à manier

**3 jours de
plaisir vidéo
Canon**

GRATUIT

La Chaux-de-Fonds:
Photo-Vidéo Nicolet, Av. Léopold-
Robert 59; Photo Vision du Théâtre
SA, Av. Léopold-Robert 27; Rediffu-
sion SA, Rue de Jean-Richard 23

**Maintenant une caméra vidéo Canon 3 jours
gratuits pour l'essayer**

253 333282

**L'assemblée générale du
Service d'aide familiale
(SAF)**



de La Chaux-de-Fonds
aura lieu le:
MARDI 26 OCTOBRE 1993, à 17 heures
au Restaurant Il Caminetto, Balance 15,
à La Chaux-de-Fonds.

132-12406-370

**APPEL
D'OFFRES**

Masse en faillite **GALLET S.A.,**
La Chaux-de-Fonds

Les personnes intéressées à la reprise des
actifs de la masse en faillite susmentionnée
sont invitées à transmettre leurs offres chif-
frées jusqu'au **10 novembre 1993.**

Inventaire des actifs:

- mobilier, petit outillage
- marchandises et fournitures
- marques

Les offres doivent être adressées à l'admi-
nistrateur spécial:

Jacques Leitenberg
c/o Fiduciaire Lucien Leitenberg S.A.
Avenue Léopold-Robert 79
2300 La Chaux-de-Fonds

132-12768

VACANCES - VOYAGES

**autocars
voyages giger**

Holiday on Ice

avec la reine du patinage
Denise Biellmann
MAGIC ET ILLUSION -
Palais de Beaulieu - Lausanne
Mercredi 10, matinée -
Samedi 13, soirée - Dimanche
14 novembre, matinée
Fr. 48.- par personne car et spectacle,
«spécial AVS»
Fr. 63.- par personne car et spectacle,
adultes
Fr. 35.- enfant de 8 à 14 ans
Pas de rabais AVS samedi soirée -
Programme à disposition

Dimanche 14 novembre Dép.: 8 h 30
Fr. 69.-

**Course surprise
de la Saint-Martin**
avec un excellent repas et musique

Samedi 20 novembre Dép.: 18 h 00
Théâtre de Besançon
Opérette à grand spectacle
Les Saltimbanques
Musique de Louis Ganne
Carte d'identité
Fr. 80.- car et spectacle

Lundi 22 novembre Dép.: 8 h 00
**Grand marché
aux oignons à Berne**
Repas de midi libre
Fr. 20.- NET

L'Alsace et ses merveilleux
marchés de Noël
Voyage de deux jours du samedi 4
au dimanche 5 décembre
Colmar - Mulhouse -
Strasbourg
Fr. 195.- par personne en chambre
à deux lits - Hôtel sélectionné

Tous nos départs se font aussi
depuis Le Locle

Inscriptions:
AUTOCARS - VOYAGES GIGER SA
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 75 24
Fax ☎ 039/23 47 82

132-12184

DIVERS

TÉLÉVISEUR 70 cm FINLUX
55.28 pal-secam stéréo txt

1490.-

À VOIR AVANT TOUT ACHAT

Dubois

Philippe-Henry-Mathey 3
☎ 039/28 21 40 157-12059

AUTOS - MOTOS - VELOS

Achète au plus
haut prix

Voitures

Bus, camionnettes,
kilométrage, état,
sans importance.
Paiement
comptant
☎ 077/47 61 89
28-508170

Achète
VOITURES

pour pièces
Vend pièces de
rechange, pneus
neufs et occasions
ANKER Démolition
2065 Savagnier
☎ 038/53 26 76
Fax 038/53 57 49
28-1627

SPECTACLES - LOISIRS

**Programme des
MATCHES
AUX CARTES**

Vendredi 22 octobre 1993
Vendredi 5 novembre 1993
Vendredi 3 décembre 1993
Vendredi 28 janvier 1994
Vendredi 25 février 1994
Vendredi 25 mars 1994
Vendredi 29 avril 1994

Dès 20 h 15

**Brasserie
Le Bâlois**

1er-Mars 7a
La Chaux-de-Fonds



132-12170

Les Perrenches

Les Bulles - ☎ 039/28 43 95 - La Chaux-de-Fonds
SPECIALITÉS CHINOISES
Viandes et crevettes sur ardoise
CHASSE SUR ARDOISE

Hôtel du Soleil

2725 Le Noirmont
☎ 039/53 11 04

SUPER CHASSE

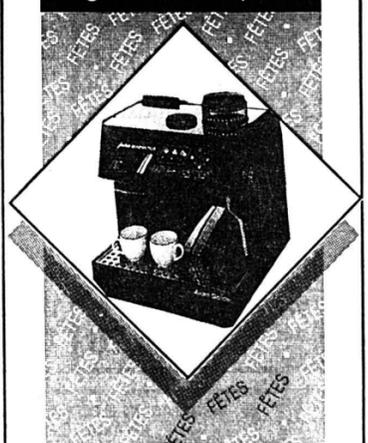
Rognons de veau
(Samedi soir complet)

14-8043

DIVERS

K AUFMANN

La griffe de la qualité



P.A. Kaufmann & FILS, Marché 8-10
CH - 2302 La Chaux-de-Fonds 2

132-12181

TOYOTA CARINA ES



Mirifique!
Entretien gratuit
100 000 km pendant 3 ans

Vous ne vous en tirez jamais à meilleur compte! Toyota vous offre
le service, vous ne payez que les pneus et la vignette. Tout le reste
est gratuit: pièces et main d'œuvre, garnitures de freins et
d'embrayage, tests antipollution. Sur 100 000 km pendant 3 ans.
A l'achat ou pour un leasing d'une Carina ES Liftback (III.) ou Sedan.
A partir de Fr. 25 990.-. Venez donc l'essayer!

MAINTENANT CHEZ:

Agence principale: La Chaux-de-Fonds: Centre de vente,
Garage des Montagnes, Léopold-Robert 107 et 117, 039/23 64 44/45
Agences locales: La Chaux-de-Fonds: Cassi & Imhof S.A.,
26 88 44 • **Le Locle:** Garage du Crêt, 039/31 59 33 • **Saignelégier:**
Auto-Sport 3000 S.A., 039/51 12 20 • **Sonvilier:** J. C. Béring Auto-
mobiles, 039/41 15 55

101-222/4*4

Ski alpin - Conférence de presse de la FSS avant le début de la saison

Lillehammer en toile de fond

Gudas out - Le défenseur du HC Bienne Léo Gudas (28 ans) sera éloigné des patinoires jusqu'à la fin janvier 1994, en raison d'une fracture à la malléole contractée mardi à Ambri-Piotta. Le Tchèque devra être opéré prochainement, mais il ne quittera pas le club seeländais. Pour le remplacer, le président biennois Ulrich Roth souhaite engager un quatrième étranger. (si)

Hockey - Deuxième ligue

Un avis autorisé

«Plus on va de l'avant, plus la catégorie est relevée...» Thierry Gobat sait de quoi il en ressort. A la veille de la reprise, l'entraîneur de Franches-Montagnes porte un jugement autorisé sur les dix équipes du groupe.

Allaine: «Les gens de Porrentruy ne savent pas très bien où ils en sont, qui sont confrontés à des problèmes d'effectif. Avec l'apport de juniors du HC Ajoie, Allaine peut devenir une équipe moyenne.»

Court: «A coup sûr une équipe du haut de tableau. Les transferts réalisés autorisent des ambitions.»

Franches-Montagnes: «L'objectif est simple: se classer le mieux possible. Un cinquième rang m'apparaît accessible, tout en introduisant des jeunes.»

Le Locle: «Une équipe de vieux routiniers... Tout dépendra de l'envie de jouer de ces gars-là qui peuvent viser une place dans le haut du classement.»

Les Ponts-de-Martel: «Une bonne équipe, aussi, qui terminera sans doute en milieu de classement. Il faudra aller jouer là-bas...»

Moutier: «Un des ténors du groupe. Nul doute que les Prévôtois ne tiennent pas à faire de vieux os dans la catégorie.»

Saint-Imier: «Avec un tel contingent - je connais tous les gars ou presque -, les Imériens feront un bon championnat, c'est certain.»

Star Chaux-de-Fonds: «Cette équipe sera diminuée par les nombreux départs. Si les juniors parviennent à combler ces vides, les Stelliens peuvent terminer en milieu de classement.»

Université NE: «Il faudra compter avec eux, cela quand bien même ils seront un peu moins redoutables que par le passé. Mais on ne sait jamais avec cette équipe-là.»

Unterstadt-Etat FR: «Une très bonne équipe, homogène, qui dispose de trois blocs équilibrés. Le candidat officiel aux finales, objectif avoué des Fribourgeois.»

On l'aura compris, si Unterstadt-Etat FR, Moutier et Court semblent légèrement se dégager, la lutte sera chaude pour les places d'honneur. «Ce qui est certain, c'est que des équipes comme Crémises ou Serrières-Peseux n'existent plus. Vraiment, ce championnat sera serré» ajoute Thierry Gobat.

Personne ne s'en plaindra, c'est sûr! J.-F. B.

A dix jours du coup d'envoi de la saison chez les alpins, la Fédération suisse, représentée par son président (Edi Engelberger) et son directeur (Josef Zenhäusern), a fait le point devant les représentants de la presse à Gruyères. Les Jeux olympiques de Lillehammer seront le point d'orgue de cet hiver, que le ski helvétique entame avec une nouvelle donne au niveau des directions d'équipe.

cente-super-G) et Paul-André Dubosson (slalom-géant) conservent leur poste.

PRÉPARATION EXCELLENTE

A l'exception du mois de septembre, où elle a été perturbée par les frasques de la météorologie, la préparation s'est déroulée dans d'excellentes conditions, selon la planification établie. Chez les garçons, le camp d'entraînement en Argentine, au mois d'août, a été particulièrement fructueux pour les garçons.

Aucun blessé n'est à déplorer: tant le champion du monde de descente Urs Lehmann, hors de combat durant près de cinq semaines après une blessure au genou en août, que Paul Accola, touché lors d'un match de football, sont sur pied.

Les filles se sont entraînées à Zermatt et à Saas-Fee, le camp prévu au Chili ayant dû être annulé. Toutes n'ont pu cependant suivre la préparation dans son entier. Remise de sa blessure à la cheville dès juillet, Chantal Bournissen a connu ensuite des problèmes musculaires au dos et ses entraînements en ont été perturbés. Heidi Zurbriggen et Corinne Rey-Bellet ont toutes deux subi une arthroscopie au genou en juillet et observé ensuite une pause de huit et quatre semaines respectivement.

«On ne peut pas tout miser sur un seul événement dans une saison de quatre mois»: Angelo Maina tient à souligner que les Jeux olympiques, pour importants qu'ils soient, n'occulteront pas la Coupe du monde.

«Si nous voulons avoir des ambitions de médailles à Lillehammer, nous devons arriver aux Jeux avec des candidats aux médailles dans toutes les disciplines, précise le Tessinois. Donc obtenir des résultats tout au long de l'hiver.» Maina a tenu à donner la priorité à l'entraînement sur les skis, les athlètes travaillant individuellement, pour l'essentiel, leur condition physique.

PRISE DE CONSCIENCE

A relever encore que les échecs helvétiques à Albertville et Morioka ont débouché sur une prise de conscience de l'utilité de la préparation psychologique, afin de pallier les difficultés rencontrées par les Suisses à donner le meilleur d'eux-mêmes dans les grandes circonstances.

L'attitude a toutefois été laissée aux différents groupes dans ce domaine. Les descendeurs et les slalomeuses ont décidé de recourir aux services d'un psychologue. Dans le même ordre d'idée, on s'est efforcé de donner plus de responsabilités aux skieurs et skieuses. (si)



Franz Heinzer - Daniel Mahrer
Ils devraient à nouveau être les porte-drapeaux de l'équipe suisse de ski. (Keystone)

Travailler ensemble

En ce qui concerne l'équipe masculine, en régression l'hiver dernier, Jacques Reymond - au bénéfice d'un contrat d'un an - a fixé comme objectif de retrouver le niveau d'il y a trois ans. Dans cette optique, le Vaudois a commencé par rétablir la communication athlètes-entraîneurs, détériorée selon lui à son arrivée. «Nous devons réapprendre à travailler ensemble, afin d'instaurer un climat de confiance et de créer une ambiance favorable» a-t-il précisé. Afin de renforcer cet esprit d'équipe, descendeurs et techniciens ont été plus souvent réunis. (si)

Hockey sur glace - La sélection suisse en vue du tournoi de Stuttgart

Un seul néophyte

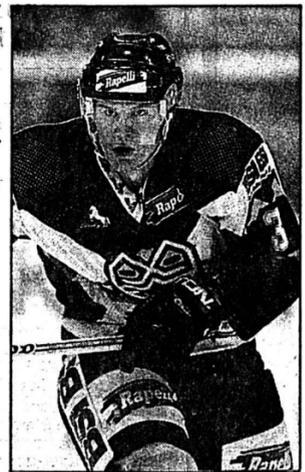
Le coach de l'équipe nationale suisse, le Suédois John Slettvoll, a convoqué deux gardiens et vingt joueurs de champ pour le tournoi international qui se déroulera à Stuttgart début novembre. Le défenseur de Lugano Ruedi Nideröst (26 ans) est le seul nouvel appelé.

L'ossature de l'équipe nationale sera formée par les Tessinois, huit joueurs de Lugano et trois d'Ambri-Piotta. Le champion national, Kloten, ne sera représenté que par son gardien Reto Pavoni. Les «Aviateurs» sont en effet engagés en demi-finales de la Coupe des champions du 12 au 14 novembre.

Par rapport à l'équipe qui s'est rendue aux Championnats du monde de 1993 à Munich, plusieurs joueurs manquent: Fredy Lüthi et Thomas Vrabec (blessés), les gardiens Renato Tosio, Pauli Jaks (engagé par les Kings de Los Angeles) ainsi que Patrick Schöpf, retenu avec l'équipe nationale «B» qui jouera deux matches face à la Finlande.

Tournoi de Stuttgart (1-7 novembre). Gardiens: Pavoni (Kloten), Stecher (FR Gottéron). Défenseurs: Balmer (Lugano), Kessler (Zoug), Leuenberger (Lugano), Nideröst (Lugano), Rauch (Berne), Salis (Zurich), Sutter (Lugano), Tschumi (Ambri-Piotta). Attaquants: Aeschlimann (Lugano), Brodmann (Zoug), Eberle (Lugano), Fair (Ambri-Piotta), Howald (Lugano), Montandon (Berne), Rotaris (FR Gottéron), Schenkel (Lugano), Ton (Zurich), Triulzi (Berne), Weber (Zurich), Wittmann (Ambri-Piotta).

Suisse «B» - Finlande (2 et 5 novembre). Gardiens: Schöpf (Zoug), Wieser (Davos). Défenseurs: Bayer (Zurich), Gazzaroli (Ambri-Piotta), Gianini (Ambri-Piotta), Gianola (Davos), Princi (FR Gottéron), P. Schafhauser (Zoug), Schneider (Bienne), Steinegger (Bienne). Attaquants: Burillo (Bienne), Cramer (Davos), Friedli (Berne), Fuchs (Berne), Heim (Lugano), Holzer (Ambri-Piotta).



Ruedi Nideröst
Une première sélection pour le défenseur de Lugano. (Lafargue)

ta, Meier (Zoug), Reymond (FR Gottéron), Roth (Davos), Rötheli (Lugano), Schaller (FR Gottéron), Steffen (Zoug). (si)

LNA: Ambri-Piotta a offert une belle résistance à Kloten

Un score trompeur

● KLOTEN - AMBRI-PIOTTA 5-1 (2-0 1-1 2-0)

Kloten n'a toujours pas perdu le moindre point devant son public. En match avancé de la 15e journée, il a pris le meilleur sur Ambri-Piotta par 5-1 (2-0 1-1 2-0).

Un score qui ne correspond pas trop à la physionomie de la partie. A la 49e minute, les champions suisses ne menaient que par 3-1 et tout semblait rester possible. D'autant que les Tessinois eurent leurs meilleurs moments au début de la troisième période. Mais ils ne surent concrétiser une série d'occasions et tout fut joué lorsque Marco Klöti (18 ans) porta la marque à 4-1, sur un contre, à la 49e minute.

Schluefweg: 4475 spectateurs. Arbitre: M. Ballmann.

Buts: 9e Erni (Hoffmann, Meier) 1-0. 19e Mazzoleni (Meier, 5 contre 4) 2-0. 27e Johansson (Eldebrink) 3-0. 40e Fedulov (Wittmann) 3-1. 49e Klöti (Ochsner) 4-1. 51e Wäger (Johansson) 5-1. Pénalités: 2 x 2' contre Ambri-Piotta.

Kloten: Pavoni; Sigg, Eldebrink; Bruderer, Klöti; Kout, Mazzoleni; Hollenstein, Johansson, Wäger; Schlagenhaut, Ochsner, M. Celio; Erni, Meier, Hoffmann.

Ambri-Piotta: Bachschmied; Muller, Tschumi; Gazzaroli, Riva; B. Celio, Gianini; Astley; Wittmann, Fedulov, Studer;

Fair, Léchenne, Viganò; Jaks, Holzer, Leonov. (si)

CLASSEMENT

1. Gottéron	10	8	2	0	46-26	18
2. Kloten	11	8	0	3	48-25	16
3. Lugano	10	7	0	3	34-21	14
4. Berne	10	6	1	3	48-25	13
5. Ambri-Piotta	11	6	0	5	40-38	12
6. Zoug	10	3	2	5	43-40	8
7. Davos	10	3	0	7	21-41	6
8. Bienne	10	3	0	7	20-51	6
9. Olten	10	2	1	7	17-42	5
10. Zurich	10	2	0	8	34-42	4

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 23 octobre. 17 h 30: Olten - Zoug. Davos - Berne. 20 h: Bienne - Kloten. Zurich - FR Gottéron. 20 h 15: Lugano - Ambri-Piotta.

Première ligue: Fleurier accueille Villars

Pas d'alternative

C'est au pas de charge que les hockeyeurs de première ligue ont entamé leur championnat. Dès lors, pas vraiment de temps de respirer. Ce soir, Fleurier accueille Villars - coup d'envoi à 20 h 15 - pour une rencontre déjà très importante dans l'optique de la barre.

Malgré la défaite concédée mardi dernier aux Patinoires du Littoral, Serge Martel demeure optimiste. «Même si j'ai tendance à me répéter, cela vient gentiment. Ainsi, je suis content de l'effort fourni par mes gars face à Neuchâtel YS. Nous aurions pu mener 2-0, voire 3-0. Dans ce derby, nous avons joué durant cinquante minutes. Il nous reste à apprendre à en jouer soixante, soit la durée d'un match» commente le Canadien.

Ce soir à Belleruche, les Fleurisants n'auront pas d'alternative. «A domicile, nous nous devons de gagner, reprend Serge Martel. Contre n'importe qui, mais notamment contre Villars!» Voilà qui est clair... Reichenbach mis à part, tout le monde sera sur le pont.

A noter encore que la rencontre Octodure - Fleurier, reportée samedi passé faute d'arbitres, a été refixée au mardi 2 novembre à 20 h 30 à Martigny. J.-F. B.

À L'AFFICHE

Ce soir
20.00 Star Lausanne - Octodure
20.15 Fleurier - Villars

Demain
17.45 Sierre - Yverdon
18.15 Tramelan - Viège
20.15 GE Servette - Monthey
Saas-Grund - Neuchâtel YS

CLASSEMENT

1. Viège	4	4	0	0	29-13	8
2. GE-Servette	4	3	1	0	17-5	7
3. Sierre	3	3	0	0	18-7	6
4. Neuchâtel	3	3	0	0	14-7	6
5. Saas-Grund	4	3	0	1	21-16	6
6. Octodure	3	1	0	2	15-17	2
7. Fleurier	3	1	0	2	11-14	2
8. Tramelan	4	1	0	3	11-17	2
9. Yverdon	4	1	0	3	14-21	2
10. Villars	4	0	1	3	11-23	1
11. Star Laus.	3	0	0	3	7-17	0
12. Monthey	3	0	0	3	7-18	0

Du côté des sans-grade

A l'affiche ce week-end

DEUXIÈME LIGUE, groupe 5

Ce soir
20.30 Pts-Martel - Moutier

Demain
17.30 Court - Université NE (à Saignelégier)
20.00 Allaine - Unterstadt-Etat FR Le Locle - Saint-Imier
20.15 Fr-Mont. - Star Chx-Fds

TROISIÈME LIGUE, groupe 9

Samedi
17.30 Les Breuleux - Tramelan II (à Saignelégier)
18.00 Corgémont - Tavannes (à Saint-Imier)
20.15 Court II - Moutier II

Dimanche
18.00 Courrendlin - Reuchenette (à Moutier)
20.15 Courtélette - Crémises (à Saignelégier)

TROISIÈME LIGUE, groupe 10

Samedi
20.00 Landeron - Ser.-Peseux (à Fleurier)
20.15 La Brévine - Université NE II (à Fleurier)
Pts-Martel II - St-Imier II

Lundi
20.15 Couvet - Star Chx-de-Fds II (à Fleurier)
Le Locle II - Savagnier

QUATRIÈME LIGUE, groupe 9a
Dimanche
20.30 Court III - Bassecourt

Ouverture de Modhac

La 26^{ème} édition pleine d'énergie, hôtes d'honneur:

les SI de La Chaux-de-Fonds et du Locle + l'Association Suisse Romande des Pêcheurs Professionnels

Jazz, musette, dixieland et tyroliennes; cinq orchestres différents et réputés s'enchaîneront au fil des jours sur le grand podium de Modhac



Au programme ce vendredi

16h Ouverture des portes
18h30 The Chance Orchestra
21h30 Physic Club-Modern Jazz Dance
22h The Chance Orchestra

ENERGIES sur toute la ligne
Polyexpo
La Chaux-de-Fonds
Du 22 au 31 octobre 93

VINS
APÉRITIFS
LIQUEURS

au stand No 193

DICARD SA

Le Col-des-Roches
☎ 039/31 35 12

...dégustation gratuite des meilleurs crus suisses et étrangers.

157-14111

Maurice Lacroix
OF SWITZERLAND



STAND 306

Ref. 44410-1621: Automatique, acier/18 ct or jaune, étanche à 30 m, glace saphir.

My Styl

BIJOUTIERS - JOAILLIERS
Rue J.-J.-Huguenin 33
2400 LE LOCLE
☎ 039/31 89 07

157-14266



STAND No 196



Corvée de lessive?
C'est fini,
voilà les nouveautés
Miele

Voici le petit frère
du lave-vaisselle Miele



Nouveau:
le froid
dynamique de
Miele!



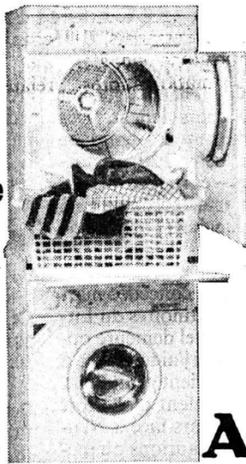
Serre 90 - La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/23 00 55
132-12183

À MODHAC
Stand No 179

SOMMERSA

Rue Fritz-Courvoisier 62 - 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 24 82

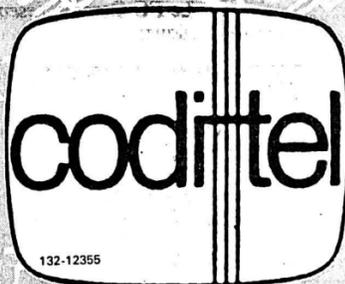
Comment installe-t-on
une colonne de
lavage et
séchage sur
0,36 m²
seulement?



AEG

Toujours plus avantageux
PRIX - QUALITÉ - SERVICE

132-12342



132-12355



NADIA POCHON CH-2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Rue de la Charrière 5 ☎ 039 / 28 71 51

modhac '93

Faites-vous le plaisir
d'une superbe dégustation
en visitant
notre stand No 335 (halle 3)
*Les plus beaux crus de Neuchâtel
et de France*

132-12220

Toulefer s.a.

Place de l'Hôtel-de-Ville
EXPOSE À
MODHAC
Stand No 340
Cuisinière
vitrocéramique
Dès Fr. 1290.-



QUEROP SUISSE 132-12066

SWATCH ET PIN'S

Swatch: platine - J.-M. Jarre
Pin's: 3800 sortes de pin's
pompiers + divers pin's,
motos, Formule 1, etc.
Stand No 148 à MODHAC
à La Chaux-de-Fonds

22-519567



STAND No 196



En exposition
le four Galbe: de Scholtès
Aussi intense que soit la
chaleur intérieure du four, la porte
conserve une douce température:
35°C lors des cuissons
les plus puissantes.

Scholtès

Serre 90 - La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/23 00 55
132-12183

MEUBLES TAPIS RIDEAUX

Leitenberg

Grenier 14 La Chaux-de-Fonds
Téléphone (039) 23 30 47

**Youpi, revoilà
HAPPY!**

Profitez de Modhac
pour vous renseigner sur
les dernières nouveautés
des fameuses literies Happy



STAND No 173

132-12218

Le garant d'un bel intérieur



la fête en plus

EXPO

Ouverture de 14h à 22 h
Garderie d'enfants (moins
de 7 ans) gratuite

Prix

Adultes: Fr. 7.-
Enfants 6-16 ans: Fr. 3.-
Forfait familial Fr. 17.-
Carte permanente: Fr. 25.-

BUS

Un bus gare-Modhac-
gare ligne 3 puis 33
après 19h10
jusqu'à 23h33

Football - Coupes d'Europe: les clubs français se sont rassurés mercredi

Deux fois quatre!

Un religieux à la rescousse! - Les autorités sportives iraniennes ont dépêché cette semaine un religieux à Doha (Qatar) pour stimuler le moral de leur équipe nationale, avant sa rencontre, aujourd'hui face à l'Irak, en éliminatoires de la zone Asie de la World Cup 94.

Trois victoires, dix buts marqués et deux encaissés: une semaine après le calamiteux France - Israël (2-3) éliminatoire pour la World Cup 94, le football français s'est bien repris en plaçant ses trois clubs - Monaco en Coupe des champions, Paris St-Germain en Coupe des vainqueurs de Coupe et Bordeaux en Coupe de l'UEFA - en bonne position pour poursuivre leur aventure européenne, le 3 novembre dans l'optique du match retour.

l'Universitatea Craiova (4-0), ont pratiquement leur qualification en poche, les Girondins de Bordeaux devront en revanche se méfier de Servette lors de la seconde manche aux Charmilles, après leur court succès à Lescur (2-1).

La grande satisfaction est venue de la Principauté où Monaco a justifié son rang de remplaçant de l'Olympique de Marseille, le tenant du titre, suspendu en Coupe des champions.

MANCHESTER UTD: AÏE!

En Coupe des champions, la surprise est venue d'Old Trafford où Manchester United a évité de justesse l'humiliation face au Galatasaray Istanbul (3-3), grâce à l'égalisation d'Eric Cantona à neuf minutes du coup de sifflet final. Autant dire que le retour à Istanbul promet... d'autant plus que le Suisse Kubilay Türkyilmaz affiche une forme étincelante.

Si l'AS Monaco et le PSG, nets vainqueurs des Roumains du Steaua Bucarest (4-1) et de

En revanche, l'AC Milan est déjà en Ligue des champions après son net succès à Copenhague (6-0), avec notamment un doublé de Jean-Pierre Papin. En bonne forme, totalement remis des douleurs aux cuisses qui l'avaient contraint à renoncer au déplacement dimanche dernier en championnat à Foggia, Papin est apparu complètement rassuré quelques jours après la grosse déception connue avec les bleus face à Israël.

«Je n'ai pas encore complètement digéré cet échec et j'espère que ce doublé y contribuera, a-t-il déclaré. J'avais vraiment le plus grand besoin de cette réussite.» L'ancien marseillais est devenu désormais l'une des pièces maîtresses du dispositif des champions d'Italie et il semble avoir bien assimilé le système de jeu et les automatismes imposés par l'entraîneur Fabio Capello.

Pour le Spartak Moscou (5-1 à Poznan), le RSC Anderlecht (1-0 face au Sparta à Prague), le Werder de Brême (2-2 sur le terrain du Levski Sofia) et le FC Barcelone (3-0 contre Austria Vienne), il semble que la qualification soit déjà acquise. (si)



Türkyilmaz échappe à Pallister L'attaquant de Galatasaray Istanbul est parti pour inscrire le deuxième but de ses couleurs. (Keystone)

BRÈVES

Football

Le Japon revient

Doha (Qatar). Éliminatoires de la World Cup 94, zone Asie: Japon - Corée du Nord 3-0 (1-0). Buts: 28e Kazuyoshi Miura 1-0. 52e Masashi Nakayama 2-0. Kazuyoshi Miura 3-0. Classement: 1. Corée du Sud 2/3 (5-2). 2. Arabie Saoudite 2/3 (2-1). 3. Japon 3/3 (4-2). 4. Iran 2/2. 5. Corée du Nord 3/2. 6. Irak 2/1.

Petäjä à Yverdon

Yverdon communique l'engagement de l'international finlandais Erkka Petäjä (29 ans, 75 sélections) jusqu'à la fin de l'année 1993.

5000 tickets retrouvés

Les 5000 billets du match au sommet du championnat d'Italie entre Milan et la Juventus de ce dimanche, qui avaient été dérobés, ont été retrouvés par la police. Les billets d'une valeur totale de 125.000 dollars, n'ont pu être vendus par les voleurs, une petite vignette autocollante les validant faisant défaut.

La Suisse qualifiée

La sélection suisse des «moins de 16 ans» s'est qualifiée pour la phase finale du championnat d'Europe qui aura lieu en mai 1994 en Irlande. A la faveur de ses victoires sur la Slovaquie et la Géorgie, les protégés de l'entraîneur Herbert Kaufmann ont pris la troisième place du classement final du tournoi qualificatif qui s'est déroulé en Pologne.

Hockey sur glace

Antisin devant les tribunaux

L'attaquant de Zoug Misko Antisin (29 ans) comparaitra ce vendredi 22 octobre devant le tribunal du canton du Tessin. Antisin avait blessé grièvement au genou l'attaquant russe Petr Malkov, le 9 janvier dernier, lors de la rencontre Ambri Piotta - Zoug (3-3).

Olympisme

Sion-Valais candidat

Le groupe de travail chargé du dossier de présentation de la candidature de Sion-Valais à l'organisation des Jeux olympiques d'hiver de l'an 2002, présentera officiellement son projet, ce vendredi, à Berne, auprès du Comité olympique suisse.

La «Juve» accrochée

En Coupe des vainqueurs de Coupe, Benfica (3-1 contre CSKA Sofia), Arsenal (3-0 contre le Standard de Liège) et Bayer Leverkusen (4-1 sur le terrain du Panathinaïkos) sont pratiquement qualifiés pour les quarts de finale, tout comme Parme, détenteur du trophée, difficile vainqueur du Maccabi Haïfa en Israël (1-0) et le Real Madrid (1-1 à Innsbruck). En revanche, rien n'est fait pour Ajax Amsterdam (2-1 contre Besiktas Istanbul) et Torino (3-2 contre Aberdeen).

En Coupe de l'UEFA enfin, les surprises sont venues de Kongsvinger où le modeste club norvégien a tenu en échec la Juventus de Turin (1-1), lauréate 1993, et de Milan où l'Inter a battu les Chypriotes d'Apollon Limassol (1-0), grâce à un but du Hollandais Dennis Bergkamp. (si)

Tous les matches de l'Association neuchâteloise

Dans le canton cette semaine

DEUXIÈME LIGUE

Samedi

15.00 Cortaillod - Marin

Dimanche

14.30 Audax-Friül - Les Bois

15.00 St-Imier - Noiraigue

Le Landeron - St-Blaise

Bôle - Superga

Hauterive - Boudry

TROISIÈME LIGUE

Groupe 1

Dimanche

14.30 Trinacria - Les Brenets

15.00 Sonvilier - La Sagne

Deportivo - Le Locle II

Ticino - Bôle II

Fleurier - Etoile

Lundi

20.15 Pts-Martel - NE Xamax II

Groupe 2

Dimanche

9.45 Cornaux - Comète

10.00 Serrières II - Font'melon

14.30 Colombier II - Bér.-Gorgier

15.00 Boudry II - Hauterive II

Lignières - Gen/Coffr.

Corcelles - Coffrane

QUATRIÈME LIGUE

Groupe 1

Dimanche

10.00 Cortaillod II - Helvetia

14.00 Bér./Gor II - Audax-Friül II

14.30 Auvier - Bevaix

15.00 C.-Portugais - Comète II

16.00 Espagn. NE - Corcelles II

Groupe 2

Dimanche

9.45 Lignières II - Landeron II

10.00 Mt-Soleil Ia - R. Espagnol

St-Blaise II - Marin II

Valangin - Dombresson

15.00 Cornaux II - Cressier

Groupe 3

Samedi

14.30 Blue Stars - La Sagne IIb

15.00 Travers - Buttis

Dimanche

10.00 Azzurri - C. Espagnol

AS Vallée - Couvet

Groupe 4

Dimanche

9.45 Chx-de-Fds II - La Sagne Ila

Le Parc Ia - Superga II

10.00 St-Imier II - Font'melon II

Pts-de-Martel II - Mt-Soleil Ib

CINQUIÈME LIGUE

Groupe 1

Samedi

16.00 Bevaix II - NE Xamax III

Dimanche

10.00 Helvetia II - Colombier III

Boudry III - Bér./Gor IIIa

14.00 Espagn. NE II - Môtiers Ib

Groupe 2

Vendredi

20.00 St-Sulpice - Blue Stars II

Samedi

18.00 Bér./Gorg. IIIb - Fleurier II

Dimanche

15.00 Dombresson II - AS Vallée II

Groupe 3

Dimanche

10.00 Trinacria II - Les Bois III

Ticino II - Etoile II

Brenets II - Floria II

Deportivo II - Sonvilier II

14.00 Azzurri II - C. Espagn. II

DEUXIÈME LIGUE FÉMININE

Mardi

20.15 Etoile - Yverdon

JURA

TROISIÈME LIGUE

Groupe 6

Dimanche

15.30 Büren a/Aar - Corgémont

Groupe 7

Dimanche

14.00 Montfaucon - Reconvilier

14.30 Bév.-Malleray - Sonceboz

15.00 Tramelan - Courrendlin

Court - Les Breuleux

Communiqué du FC Comète-Peseux

Equipe retirée

Suite aux événements qui se sont déroulés jeudi dernier à Peseux, à l'occasion d'un match de juniors B Comète - NE Xamax, et aux sanctions qui ont été prises par l'ANF à l'encontre de Comète-Peseux (lire «L'Impartial» du mercredi 20 octobre), les dirigeants subérieurs ont publié le communiqué suivant.

Le FC Comète Peseux communique:

«Le présent communiqué fait suite aux événements qui ont perturbé la rencontre du 14.10.1993 opposant les équipes juniors B du FC Comète-Peseux B1 à NE Xamax.

«Le comité du FC Comète-Peseux fait savoir qu'en aucun cas il ne cautionne un tel comportement et ces événements. Il mène, à ce propos, une enquête pour clarifier la situation auprès des responsables.

«Il a, en outre, pris la décision de retirer son équipe de juniors B1 et de suspendre son entraîneur ainsi que son coach, ceci avec effet immédiat.

«Le comité du FC Comète-Peseux tient à préciser que la responsabilité de ces événements incombe à l'entraîneur et au coach de l'équipe, et non pas aux dirigeants du club, comme relaté dans le rapport officiel établi par l'ANF.» (Imp)

OÙ ET QUAND?

BADMINTON

● LA CHAUX-DE-FONDS II - GENÈVE LNB, samedi 23 octobre, 13 h 30 aux Crêtets.

● LA CHAUX-DE-FONDS I - FRIBOURG LNA, samedi 23 octobre, 17 h aux Crêtets.

● LA CHAUX-DE-FONDS II - UNI LAUSANNE LNB, dimanche 24 octobre, 10 h aux Crêtets.

● LA CHAUX-DE-FONDS I - GEBENSTORF LNA, dimanche 24 octobre, 13 h aux Crêtets.

BASKETBALL

● LA CHAUX-DE-FONDS - MONTHÉY LNB féminine, samedi 23 octobre, 15 h 15 au Pavillon des sports.

● LA CHAUX-DE-FONDS - REUSSBÜHL LNB masculine, samedi 23 octobre, 17 h 30 au Pavillon des sports.

● UNION NE - GE BASKET LNA masculine, samedi 23 octobre, 18 h 15 à la Salle omnisports.

CURLING

● CHAMPIONNAT NEUCHÂTELOIS Interclubs, lundi 25 octobre (18 h) et mercredi 27 octobre (20 h), à Neuchâtel (pistes du Littoral).

FOOTBALL

● LA CHAUX-DE-FONDS - COLOMBIER Première ligue, samedi 23 octobre, 17 h à La Charrière.

● LE LOCLE - MOUTIER Première ligue, samedi 23 octobre, 17 h 30 aux Jeanneret.

● FÊTE DE LA JEUNESSE Juniors C, dimanche 24 octobre, 14 h à La Maladière.

● NE XAMAX - YOUNG BOYS

LNA, dimanche 24 octobre, 16 h à La Maladière.

● COLOMBIER - RIEHEN Première ligue (match en retard), mercredi 27 octobre, 20 h aux Chézards.

COURSE À PIED

● DIX BORNES DE COURTELARY Toutes catégories, samedi 23 octobre, dès 13 h à Courtelary.

● TOUR DE CORNAUX Championnat cantonal des courses hors stade, samedi 23 octobre, dès 13 h 15 à Cornaux.

COURSE D'ORIENTATION

● CHAMPIONNAT SUISSE DE NUIT Toutes catégories, samedi 23 octobre, dès 18 h 30 à Bôle (Centre sportif).

DIVERS

● TRIATHLON Vélo de montagne, course à pied et cheval, dimanche 24 octobre, 10 h 30 à Dampheux (JU).

HANDBALL

● LA CHAUX-DE-FONDS - LEUZIGEN Quatrième ligue masculine, samedi 23 octobre, 13 h 30 au Pavillon des sports.

HOCKEY SUR GLACE

● FLEURIER - VILLARS Première ligue, vendredi 22 octobre, 20 h 15 à Belleruche.

● TRAMELAN - VIÈGE Première ligue, samedi 23 octobre, 18 h 15 aux Lovières.

● BIENNE - KLOTEN LNA, samedi 23 octobre, 20 h au Stade de glace.

● AJOIE - BÛLACH LNB, mardi 26 octobre, 20 h à la Patinoire de Porrentruy.

● LA CHAUX-DE-FONDS - COIRE LNB, mardi 26 octobre, 20 h aux Mélèzes.

● NEUCHÂTEL YS - GE SERVETTE Première ligue, mardi 26 octobre, 20 h au Littoral.

● FLEURIER - YVERDON Première ligue, mardi 26 octobre, 20 h 15 à Belleruche.

RUGBY

● LA CHAUX-DE-FONDS - AVUSY LNA, samedi 23 octobre, 14 h aux Arêtes.

TENNIS

● TOURNOI «PIÉTONS - CHAISES ROULANTES» Vendredi 22 octobre (dès 19 h) et samedi 23 octobre (dès 9 h), au CIS de Marin.

TENNIS DE TABLE

● CHAMPIONNATS CANTONAUX Toutes catégories, dimanche 24 octobre, dès 8 h 30 à La Chaux-de-Fonds (Pavillon des sports).

VOLLEYBALL

● BEVAIX - LA CHAUX-DE-FONDS Première ligue masculine, vendredi 22 octobre, 20 h 30 aux Cerisiers.

● NUC II - SEMPRE BERNE Première ligue féminine, samedi 23 octobre, 14 h 30 au Mail.

● COLOMBIER - WITTIGKOFEN Première ligue féminine, samedi 23 octobre, 15 h à Planeyse.

● PLATEAU-DE-DIESSE - TGV-87 LNA masculine, samedi 23 octobre, 17 h aux Joncs.

● COLOMBIER - MURISTALDEN Première ligue masculine, samedi 23 octobre, 17 h à Planeyse.

● NUC - ÉCUBLENS LNB féminine, dimanche 24 octobre, 16 h à la Salle omnisports.

● ENTRAÎNEMENT PUBLIC Donné par Hans Bexkens (TGV-87), mercredi 27 octobre, 20 h à Cernier (Fontenelle).

**Polyexpo
La Chaux-de-Fonds
Du 22 au 31 octobre 93**



la fête en plus
ENERGIES SUR toute la ligne

modhac

STAND No 196

pierrrot ménager

APPAREILS LIBRES

APPAREILS ENCASTRABLES

V ZUG

Serre 90 - La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/23 00 55
132-12183

VOLETS BATTANTS en aluminium
Faits sur mesure

... stable pendant des décennies

- ★ forme stable
- ★ solidité des couleurs
- ★ résistance aux intempéries

Idéaux pour transformations, rénovations, et nouvelles constructions
15 couleurs standard et de nombreuses couleurs spéciales

B System

Menuiserie - Ebénisterie - Vitrerie
Maîtrise fédérale
2300 La Chaux-de-Fonds
154, rue du Doubs
☎ 039/23 19 35

Jean Claude - Stand 303

132-502732

JEAN RYSER

TAPISSERIES - Gobelins

BRODERIES SUR COMMANDE

2610 SAINT-IMIER
Tél. 039 41 29 13

6-530774

Créations - Francillon 18, 2610 Saint-Imier
☎ 039/41 28 38

VÉRONIQUE Présente à Modhac, stand No 302

- vêtements exclusifs sur mesure
Spécialités: moutons retournés

- Machines à tricoter: **brother.**

6-534089

Protect'Service

Durant l'exposition **MODHAC «93»**

Rabais spécial de 10 - 15% sur toutes nos installations d'alarme

Société Suisse de Sécurité

Etoile 1
2300
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/284 285

Halle 1 - Stand 174

132-507513

SIEMENS

45^{cm}

Modhac Stand 322

LADY PLUS 45.-
le nec plus-ultra pour les petits ménages.

28-367

J.-M. fornachon
DISCOUNT DU MARCHÉ
2300 La Chaux-de-Fonds
Rue du Marché 4
Tél. 039/28 40 33
Bevaix - Tél. 038/46 18 77

BON

Photo Vidéo **Eric NICOLET**

59, av. Léopold-Robert - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 29 09

VOUS ATTEND À MODHAC, STAND 323

avec les dernières nouveautés
MAMIYA - MINOLTA - NIKON
OLYMPUS - PENTAX - POLAROID

Venez vous faire
«TIRER LE PORTRAIT»
en costume neuchâtelois
à notre **studio SONY**

Réduction de Fr. 3.-
sur présentation
de ce bon

132-12856

BOSCH SERVICE

WINKLER SA

Appareils électroménagers
Numa-Droz 132 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 43 23/24

BOSCH
La cuisine de demain 132-12206

À MODHAC STAND No 311

Grand concours anniversaire
1er prix: lave-linge Bosch

40 ANS

Jouez et gagnez avec le

TÉLÉBLITZ
Stand No 341

La roue de la fortune vous attend avec de nombreux prix!

IMPRIMERIE GASSER SA
Jehan-Droz 13 - 2400 Le Locle - Tél. 039/31 46 87

157-14460

LE «TOP» DES NOUVEAUTÉS

- Skis
- Snowboards
- Confection hiver 93-94
- Mountain Bike 94
- Golf équipement

MODHAC STAND No 304

PRO SHOP
Sports Branchés

Rue du Commerce 79
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 52 61
132-12231

GRATUIT

Un séjour* d'une semaine vers 7 destinations de rêve
* hébergement seulement pour 2 personnes à l'achat d'une cuisine

modhac

STAND No 196

pierrrot ménager

PRIX SPÉCIAL SUR CUISINE D'EXPO

PLAN DEVIS PERSPECTIVES GRATUITEMENT PAR NOS ARCHITECTES D'INTÉRIEURS

APPORTEZ VOTRE PLAN!

Serre 90 - La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/23 00 55
132-12183

la fête en plus **EXPO**

Ouverture de 14h à 22 h
Garderie d'enfants (moins de 7 ans) gratuite

Prix

Adultes: Fr. 7.-
Enfants 6-16 ans: Fr. 3.-
Forfait familial Fr. 17.-
Carte permanente: Fr. 25.-

BUS

Un bus gare-Modhac-gare ligne 3 puis 33 après 19h10 jusqu'à 23h33

Course d'orientation - Championnat suisse de nuit demain à Bôle

La quantité et la qualité

Obree-Boardman: la revanche - Le mardi 2 novembre sur la piste du Vel-d'Hiv de Genève, Daniel Perroud et Gérard Oberson présenteront un plateau de choix avec en vedette les deux recordmen de l'heure, Graeme Obree et Christopher Boardman. L'Ecoisais et l'Anglais s'affronteront sur une poursuite de quatre km pour la revanche de la demi-finale des Mondiaux de Hamar, qui avait vu la victoire d'Obree. (si)

BRÈVE

Tennis
Hingis en 39 minutes
Martina Hingis a fait mieux encore que Marc Rosset à Vienne. Elle s'est qualifiée pour les quarts de finale du tournoi satellite de Langenthal en battant la Polonaise Isabela Listowska, tête de série No 8, en 39 minutes (6-0 6-1). La Saint-Galloise (13 ans), qui dispute son premier tournoi du circuit professionnel, a littéralement balayé son adversaire, classée 537e par la WTA.

PMUR

Hier à Maisons-Laffitte, dans le Prix D'Ecajeul Non-partant: 3
Tiercé: 16 - 17 - 9.
Quarté+: 16 - 17 - 9 - 8.
Quinté+: 16 - 17 - 9 - 8 - 12.
Rapports pour 1 franc
Tiercé dans l'ordre: 798,30 fr.
Dans un ordre différent: 141,40 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 5910,60 fr.
Dans un ordre différent: 376,00 fr.
Trio/Bonus (sans ordre): 30,60 fr.
Rapports pour 2 francs
Quinté+ dans l'ordre: 97.898,60 fr.
Dans un ordre différent: 563,00 fr.
Bonus 4: 112,60 fr.
Bonus 3: 24,00 fr.
Rapports pour 5 francs
2 sur 4: 48,00 fr.

TV-SPORTS

Chaîne sportive (DRS)
20.25 Volleyball.
Suisse - Espagne.
F3
20.30 Le journal des sports.
ARD
23.00 Sportschau.
ZDF
22.45 Die Sport-Reportage.
EUROSPORT
12.00 Football.
Coupes d'Europe.
13.30 Formule 1.
GP du Japon.
14.30 Tennis.
15.00 Hippisme.
16.00 Judo.
17.00 Polo.
17.30 Marathon.
18.00 Athlétisme.
18.30 Formule 1.
GP du Japon.
19.30 Nouvelles.
20.00 Sports mécaniques.
21.00 Motocyclisme.
22.00 Tennis.
23.30 Football américain.
24.00 Hockey sur glace. NHL.

Le dynamisme des clubs d'orientation neuchâtelois ne se dément pas puisque, une fois encore, le canton de Neuchâtel sera, grâce à l'un d'eux, le théâtre d'une importante épreuve nationale. Demain soir en effet, le CP Chenau (Val-de-Ruz) mettra sur pied dans la forêt de Bôle, et pour la première fois en terre romande, le championnat suisse de nuit.

Quatre cent neuf concurrents, répartis dans 23 catégories, s'élanceront dès 18 h 30 et à intervalles réguliers sur les parcours tracés par le responsable du cadre des espoirs neuchâtelois, Pascal Junod.

Le nombre des participants est certes bien inférieur à ceux enregistrés aux autres championnats suisses (individuel, par équipe et de relais), mais il n'en est pas moins réjouissant car la

course de nuit requiert des qualités particulières.

Avec AEBERSOLD

Dans la catégorie élite, l'épreuve promet d'être passionnante. Les organisateurs annoncent la participation de la quasi totalité des cadres nationaux, à l'exception du Boudrysan Alain Berger.

On notera ainsi en particulier la présence du quatuor Urs Flühmann, Thomas Bühler, Dominik Humbel et du co-sociétaire du CP Chenau et de STB Berne, Christian Aebersold, quatuor qui a remporté la semaine dernière aux Etats-Unis et pour la deuxième fois consécutive le titre de champion du monde de relais.

Les espoirs neuchâtelois, quant à eux, reposeront en élite sur les épaules de Véronique Renaud (Chézard) et de Luc Béguin (Chaumont) et en juniors sur celles de Mireille Pittier (Fontainemelon), de Jérôme Attinger (Chaumont) et de Stefan Lauenstein (Cormondrèche).

Les premières arrivées seront jugées dès 19 h 15 au Centre sportif de Bôle. (mh)

Course à pied - Dix Bornes de Courtelary

Vers un beau duel

La 8e édition de la classique automnale «Les Dix Bornes de Courtelary», qui aura lieu demain promet des étincelles. Les organisateurs ont en effet pu engager une belle brochette de champions, garante d'un spectacle et d'une lutte de tous les instants.

Le record de ce parcours vallonné et exigeant de 10 km détenu depuis 1988 par Marius Hasler en 31'04", pourrait bien être mis à mal. Candidat numéro un à la victoire: Daniel Böltz, qui n'est autre que le recordman suisse du marathon.

Le principal adversaire de Böltz devrait être le Portugais de Sion Alirio Oliveira, grand spécialiste des courses sur route et quatrième cette année des cham-

pionnats suisses de semi-marathon à Olten. Oliveira s'était du reste imposé à Courtelary en 1989, en 31'27", le deuxième meilleur temps jamais réalisé sur ce parcours.

Côté féminin, la victoire ne devrait pas échapper à Fabiola Ruëda-Opliger, bien que celle-ci soit fortement handicapée depuis une année par un kyste provenant d'un méchant parasite appelé échinocoque. A moins que Nelly Glauser, première l'an dernier, ne vienne la chasser sur ses terres. Mercredi, l'Ajoulotte hésitait encore à s'aligner.

Le premier départ sera donné à 13 h, les catégories principales s'élançant à 15 h. Les inscriptions sur place sont possibles de 12 h à 14 h 30. (sp)

Championnat cantonal hors stade

A Cornaux demain!

Nouvelle manche du Championnat neuchâtelois des courses hors stade demain: le Tour de Cornaux organisé par la FSG locale.

Les dernières inscriptions pourront être prises à la Maison de commune dès 12 h, mais au plus tard 45 minutes avant le départ concerné.

Les «minis» (1986 et plus jeunes) ouvriront les foulées à 13 h 15 sur un nouveau parcours long de 750 m. Suivront à 13 h 30, les gars et filles 1982-83 (1000 m), à 13 h 45, les gars et filles 1980-81 (1000 m), de même

que les cadettes et cadets B 1978-79 (1000 m), à 14 h 10, les cadets et cadettes A 1976-77 (2700 m) ainsi que les juniors 1974-75 (5400 m), et enfin à 14 h 45 les populaires dames et hommes jusqu'à 1973 (5400 m), les élites dames et hommes 1954-1973 (8100 m) et les vétérans dames et hommes jusqu'à 1953 (8100 m).

Proclamation des résultats et remise des prix aux trois premiers de chaque catégorie, ainsi que d'autres prix tirés au sort, dès 17 h. (af)

Bientôt le «Grand-Prix Magasin Populaire»

A vos inscriptions!

Le «Grand-Prix Magasin Populaire», organisé par Stefan Volery Promotion, aura lieu le samedi 11 décembre prochain, en plein cœur de la zone piétonne de Neuchâtel.

C'est un nouveau parcours de 1350 m très sélectif qui a été tracé, à parcourir trois, quatre ou cinq fois selon les catégories. Les plus petits, eux, s'élanceront à l'assaut d'une boucle de 930 m, à couvrir une ou deux fois.

«Mon objectif est que 500 personnes participent à la compétition» précise Stefan Volery. Un objectif qui n'a rien d'exag-

ré, d'autant que ce Grand-Prix constituera la dernière manche du championnat cantonal hors-stade.

Dernière particularité: une catégorie «Coup de cœur» a été créée: il s'agit d'un relais de trois personnes, dont la totalité des inscriptions sera versée à une œuvre de bienfaisance neuchâteloise. (Imp)

● **Inscriptions et renseignements: Magasin Populaire (Neuchâtel), McDonald's (Neuchâtel), H&M (Neuchâtel) et Office du tourisme de Neuchâtel (tél: 038/25.42.42).**



Dominik Humbel

Le double champion du monde par équipes sera là!

(Henry)

Avec Peter Müller

Ce championnat suisse de course d'orientation de nuit sera marqué par la présence des quatre nouveaux champions du monde Dominik Humbel, Christian Aebersold, Urs Flühmann et Thomas Bühler. Même si les deux derniers ne sont pas certains de prendre le départ, ils ont confirmé qu'ils seraient bien là.

A l'heure des résultats, les organisateurs, le CO

Chenau et le Groupe sportif de Bôle, ont d'ores et déjà prévu de fêter l'exploit réalisé la semaine dernière à West Point (USA) par notre équipe nationale de relais.

Au chapitre des vedettes, il faut encore remarquer la participation de l'ancien champion de ski Peter Müller, qui prendra le départ à 20 h 32 dans la catégorie seniors 1. (aj)

Tennis - Tournoi de Vienne: Marc Rosset expéditif

Un récital assorti d'un record

Marc Rosset (ATP 21) a gagné le match le plus court de sa carrière professionnelle. En huitième de finale du tournoi de Vienne, une épreuve de l'ATP-Tour dotée de 335.000 dollars, le champion olympique n'est resté que... quarante-quatre minutes sur le court pour se défaire 6-1 6-1 de l'Ukrainien Andreï Poliakov (ATP 169).

Fort inspiré, Marc Rosset a offert un beau récital au public viennois. Avec onze aces, dont l'un mesuré à 204 km/h, le Genevois a pleinement justifié sa réputation de serveur le plus rapide du monde. Il a même armé une première balle à 210 km/h, jugée malheureusement out pour quelques centimètres. Poliakov, submergé, a sauvé l'honneur dans le troisième jeu du premier set, et le sixième du second.

Après une telle démonstration, tous les espoirs sont permis avant son quart de finale contre Petr Korda (ATP 13), le tenant du titre à Vienne. Face au Tchèque, le Genevois reste sur deux défaites sans appel, en demi-finale du tournoi de New Haven en 1991 (6-4 6-3), et cette année au deuxième tour à Milan (6-1 6-4). «Cette fois, je crois que Marc possède une chance réelle, souligne Stéphane Oberer. Face à Poliakov, il m'a séduit sur toute la ligne.» Souvent avare de compliments, le coach, comme tous les Viennois, a été stupéfié par cette démonstration de puissance. Au pays de Strauss, Marc Rosset est en train de jouer une drôle de valse.

Avant son huitième de finale, Marc Rosset a pu relever les mérites de Byron Black, qu'il devrait retrouver l'an prochain à Harare pour le compte de la Coupe Davis. Le joueur du Zimbabwe a en effet provoqué

la surprise en battant en deux sets, 7-6 6-1, l'Américain Mali-Vai Washington.

Vienne. ATP-Tour. 335.000 dollars. Huitièmes de finale du simple messieurs: Rosset (S/6) bat Poliakov (Ukr) 6-1 6-1. Korda (Tch/3) bat Prinosil (All) 0-6 6-4 6-1. Enqvist (Su) bat Carlsen (Dan) 6-3 3-6 7-5. Black (Zim) bat Washington (EU/8) 7-6 (7-1) 6-4. Reneberg (EU) bat Stoltenberg (Aus) 6-3 6-3. Siemerink (Ho) bat Mansdorf (Isr/7) 3-6 7-6 (7-3) 7-6 (7-4). Muster (Aut/1) bat Kulti (Su) 7-6 (7-5) 7-5.

Lyon. ATP-Tour. 600.000 dollars. Huitièmes de finale du simple messieurs: Barthez (Fr) bat Delaitre (Fr) 6-4 6-4. Damm (Tch) bat Kafelnikov (Rus) 6-4 7-6 (10-8). Fromberg (Aus/8) bat Dombia (Sén) 6-4 6-7 (2-7) 6-4. Pioline (Fr/5) bat Rikl (Tch) 6-2 6-1. Sampras (EU/1) bat Naewie (All) 6-3 6-3. (si)

Tournoi de double «piétons - chaises roulantes» au CIS de Marin

Intéressante initiative

«Je ne peux pas rester sans rien faire»: aujourd'hui établi à Cormoret, Tino Jaggi a de tout temps développé le sport pour handicapés. Cet ancien Chaux-de-Fonnier a une nouvelle fois pris le taureau par les cornes, en organisant un tournoi de double particulier, puisqu'il mettra aux prises des équipes formées d'un «piéton» et d'un handicapé en chaise roulante.

Ce tournoi - «Ce doit être une première européenne, voire

mondiale» - se déroulera aujourd'hui et demain au CIS de Marin. «J'ai tout de suite accepté la proposition de Tino Jaggi» commente Denis Kuster, directeur du Centre marinois.

«Le but est avant tout d'intégrer les handicapés à une vie normale, poursuit Tino Jaggi. A ce titre, le sport représente un excellent moyen: il y a moins de barrières que dans d'autres domaines. J'espère également atti-

rer de jeunes personnes en fauteuil vers le tennis, leur montrer que l'on peut jouer avec un «piéton», encore que je n'aime pas tellement ce terme.»

Toutes les personnes intéressées pourront se rendre compte du bien-fondé de l'idée de Tino Jaggi aujourd'hui et demain à Marin. Les premiers matches se dérouleront ce soir dès 19 h. Demain, le tournoi se poursuivra dès 9 h, la finale étant agendée à 16 h 30. R.T.

Portrait - Diana Koleva, entraîneur bulgare du Badminton-Club La Chaux-de-Fonds

Question de mentalité



Diana Koleva

«Les progrès sont nets...»

(Impar-Galley)

Histoires de fromages... - Diana Koleva s'est bien adaptée à la cuisine suisse. «Il n'y a pas grande différence entre votre cuisine et celle de Bulgarie» note-t-elle. Avant de rectifier: «les fromages bulgares sont bons aussi, croyez-moi». Suisse-Bulgarie: match nul! (rt)

FICHE SIGNALÉTIQUE



Nom: Koleva.

Prénom: Diana.

Date de naissance: 24 octobre 1959.

Etat civil: mariée, mère d'une petite Victoria (2 ans).

Domicile: La Chaux-de-Fonds.

Taille: 164 cm.

Poids: 58 kg.

Profession: entraîneur de badminton. A eu une formation d'économiste et est diplômée de l'Ecole universitaire sportive de Sofia.

Pratique le badminton depuis: 1977. «J'avais 18 ans, et c'est peut-être un peu tard. Mais quand on a la volonté...»

Palmarès: d'innombrables victoires lors de tournois nationaux et internationaux. «Mon plus grand souvenir reste ma participation aux Jeux olympiques de Barcelone...»

Autres sports pratiqués: «Je faisais de l'athlétisme avant le badminton, mais aujourd'hui, je n'ai plus le temps. Cela dit, j'aime tous les sports.»

Hobbie: la lecture.

Sportif préféré: «Je n'en ai pas. Je n'arrive pas à m'identifier à quelqu'un en particulier.»

Sportive préférée: idem.

Qualité première: «J'ai le contact facile, ce qui est nécessaire lorsque l'on est entraîneur...»

Défaut premier: «J'ai tendance à m'énerver quand je remarque que certains ne comprennent pas ce que je leur demande, en badminton spécialement. Je n'arrive pas à rester calme.»

Plat préféré: rien de particulier. «Tout ce qui est bon, quelle que soit la cuisine.»

Boisson préférée: le vin de Bulgarie. «J'ai goûté pas mal de vins depuis mon arrivée en Suisse, mais aucun d'entre eux n'égale le Chardonnay de mon pays...»

«A mon arrivée à la Chaux-de-Fonds, j'ai immédiatement remarqué qu'il fallait travailler le mental de tout le monde»: celle qui s'exprime ainsi, c'est Diana Koleva, Bulgare et entraîneur du Badminton-Club La Chaux-de-Fonds depuis l'année dernière. Celle qui a participé aux Jeux olympiques de Barcelone est cependant très satisfaite des progrès effectués. Ce d'autant plus que le BCC caracole en tête du championnat suisse.

Par
Renaud TSCHOUMY

Si Diana Koleva n'a pris en main les destinées du BCC qu'en 1991, elle connaissait cependant La

Chaux-de-Fonds: «Je me rappelle avoir remporté le tournoi international il y a trois ans, précise-t-elle. C'est ainsi que j'ai fait la connaissance de tous les dirigeants chaux-de-fonniers.»

Mais c'est presque par hasard que la Bulgare a mis le cap sur les Montagnes neuchâteloises. «Après les Jeux de Barcelone, mon mari et moi-même étions bien décidés à changer de vie, à apprendre une autre langue. C'est Bettina Gfeller (réd: une joueuse du BCC) qui a fait le relais entre le club et moi-même... et j'ai accepté. Comme ça. Sans que rien ne soit vraiment prévu.»

«ÊTRE IMPRÉGNÉ»

Inutile de préciser que tout le monde s'en félicite du côté du BCC. Et que Diana Koleva éprouve également un réel plaisir à travailler à La Chaux-de-Fonds: «Depuis mon arrivée, tout le monde a fait d'incontestables progrès. Certains plus rapidement que d'autres, bien sûr. Mais à partir d'un certain moment, c'est la volonté qui prime.»

La volonté: Vaste sujet. «Mon travail a d'abord consisté en un changement des mentalités. Ici en Suisse, tout est trop calme. Et les sportifs suisses sont à l'image de leur mode de vie. Je comprends parfaitement que le travail ou les études priment, mais il leur manquait tout de même une certaine rage de vaincre.»

Rage de vaincre que Diana Koleva a su insuffler aux Chaux-de-Fonniers. «Cette année, cela va en effet nettement mieux. Les gens commencent à comprendre que, lorsqu'ils arrivent à l'entraînement, ils doivent être imprégnés de badminton. Nous nous entraînons quatre fois par semaine, soit une séance de plus que l'année dernière. Et puis, beaucoup d'entre eux viennent également jouer à midi: c'est un grand pas en avant.»

Et de citer son propre exemple: «Je n'ai commencé le badminton qu'à 18 ans, soit relativement tard. Mais j'étais fermement décidée à arriver au sommet. Et j'y suis arrivée...»

Preuve que, quand on veut...

«C'EST MA VIE...»

Les infrastructures chaux-de-fonniers en matière de badminton ne représentent pas le moindre des atouts. «C'est vrai, et je crois que tout le monde en profite. Et puis, les résultats de l'équipe cette saison prouvent que je suis dans le juste.»

Et d'évoquer un éventuel titre national: «C'est le but de l'équipe, confirme-t-elle. Et les progrès réalisés ces derniers temps, au même titre que la présence de Pavel Uvarov dans nos rangs, peuvent nous permettre d'atteindre cet objectif.»

Le changement de mentalité qui s'est opéré au sein du BCC parle aussi en sa faveur. «En sport, il n'y a pas de miracle. A partir d'un certain niveau, c'est dans la tête que tout se joue. On a beau être le plus doué et le plus travailleur du monde, on n'arrivera à rien si on ne le veut pas.»

Or, du côté de la Halle des Crêtets, on est animé d'une ferme volonté. Grâce à Diana Koleva. «Le badminton, c'est ma vie...»

On s'en rend compte. R.T.

Diana Koleva et...

«J'aime la neige, sauf quand...»

Arrivée en Suisse l'année dernière, Diana Koleva s'est très vite habituée à La Chaux-de-Fonds, ses habitants, ses conditions météorologiques et ses coutumes. Même si le soleil bulgare - et sa fille Victoria - lui manquent parfois...

Diana Koleva et...

... La Chaux-de-Fonds: «C'est une ville très calme. Rien à voir avec la vie intense et explosive (sic!) de Sofia. Ici, les gens ne font rien sans l'avoir planifié longtemps à l'avance. C'est un nouveau mode de vie pour moi, mais je m'en accommode fort bien. Et puis, les gens sont très sympathiques. Ma fille Victoria, qui habite à Sofia avec mon époux, me manque cependant souvent. J'ai beaucoup d'amis, ce qui est nécessaire, mais ils ne suffisent pas à me faire oublier ma famille.»

... Pavel Uvarov (le Russe du BCC): «Un grand champion. Et, ce qui est important, il évolue pour l'équipe. Il ne pense pas à lui, mais à l'ensemble du team. Il donne tout pour le club. Vraiment, je ne peux que me réjouir de sa présence parmi nous.»

... le match de football décisif France - Bulgarie: «Même si je ne m'intéresse pas particulièrement au football, je connais l'importance de cette rencontre. Je crois que la Bulgarie a une bonne chance de se qualifier, ce qui me ferait très plaisir, car on n'oublie pas ses racines.»

... le HCC: «A mon arrivée en Suisse, je n'aimais pas le hockey sur glace. Mais à force de me faire dire que c'était un beau sport, je me suis mise à le suivre. Et si je n'avais pas eu le tournoi

de Lausanne le week-end dernier (réd: tournoi qu'elle a d'ailleurs remporté), je serais allée au derby contre Ajoie.»

... le coût de la vie en Suisse: «Il est nettement plus élevé qu'ailleurs. Le badminton m'a permis de voyager, mais je n'ai jamais séjourné dans un pays aussi cher que la Suisse. Ma foi, on s'y fait...»

... le cinéma: «Je ne m'y intéresse pas. Par contre, je passe le plus clair de mon temps libre devant ma télévision, surtout le soir et la nuit, et lors des rares week-ends que je ne dois pas consacrer au badminton. Je m'efforce de regarder des émissions en français, de manière à progresser dans cette langue.»

... le français: «Une langue très difficile, surtout du point de vue

grammatical. Je prends des cours privés, mais j'ai beaucoup de peine: le français n'a rien à voir avec les langues slaves, que je comprends pratiquement toutes. Un Bulgare apprenant le français, c'est un peu comme un Suisse apprenant le chinois... A part cela, je parle un peu anglais et parfaitement le russe.»

... les pluies de ces dernières semaines: «Je n'avais jamais vu ça! Quand je pense qu'en Bulgarie, il fait actuellement 20 degrés et que les gens se baignent dans la mer Noire... Et en plus, on aura bientôt la neige! Non que je n'apprécie pas cette dernière, au contraire. Mais je n'aime pas trop conduire sur la neige... et encore moins balayer ma voiture le matin.»

R.T.

BRÈVES

LE BADMINTON DANS LE SANG

Chez les Koleva, le badminton est une affaire de famille. Le mari de Diana est en effet l'entraîneur de l'équipe nationale bulgare, raison pour laquelle il réside à Sofia avec leur fille Victoria. «Il fait beaucoup de trajets et nous nous voyons quand même de temps à autre. J'avoue que les premiers mois, cette situation était difficile à assumer. Mais aujourd'hui, cela va mieux. Et puis, je comprends parfaitement ses impératifs... comme il comprend les miens.»

Car chez les Koleva, on a le badminton dans le sang... et une bonne circulation!

DE L'ÉCONOMIE AU SPORT

Avant de devenir entraîneur de badminton, Diana Koleva a étudié l'économie à Sofia. «Mais je me suis assez vite rendu compte que ce n'était pas mon domaine, explique-t-elle. J'ai alors opté pour l'Ecole universitaire sportive de Sofia pour obtenir mon diplôme d'entraîneur. Et j'avoue que je suis nettement plus heureuse comme cela qu'auparavant...»

On le comprend.

JOURNÉES BIEN REMPLIES

Entraîneur du Badminton-Club La Chaux-de-Fonds, Diana Koleva dispense également son savoir à Neuchâtel. «L'équipe est actuellement en tête du championnat de LNB» se réjouit-elle. Une LNB au sein de laquelle évolue la seconde garniture de... La Chaux-de-Fonds. «Mais cela ne pose pas de problème particulier, reprend-elle. Les joueurs des deux équipes sont conciliants.»

Quand vous aurez appris qu'elle donne également des entraînements de badminton à l'Université de Neuchâtel deux fois par semaine, vous aurez compris que les journées de Diana Koleva sont bien remplies...

OBJECTIF ATLANTA

Si Diana Koleva espère de tout son cœur que le BCC I parviendra à conquérir le titre de champion de Suisse de LNA, elle s'est fixé comme objectif la participation d'un Chaux-de-Fonnier ou d'une Chaux-de-Fonnrière aux Jeux olympiques d'Atlanta en 1996. «C'est mon rêve, explique-t-elle. Et je ne cesse de pousser tout le monde dans ce sens.»

Ce qui ne va pas sans faire peur à certain(e)s: «Parfois, on essaye de me faire comprendre qu'il faut y aller pas à pas. Mais cette mentalité, que je qualifierai de bien suisse, n'est pas la mienne. Il faut avancer, et non attendre!»

Message bien reçu...?

AVEC VICTORIA

Le contrat de Diana Koleva arrive à échéance au terme de la saison en cours. Et ensuite? «J'aimerais bien rester à La Chaux-de-Fonds, car je m'y plais beaucoup. Mais si je devais rester, j'aimerais que ma fille Victoria soit avec moi. Ce n'est qu'avec elle que je serai totalement heureuse.»

DÉCENTRALISATION?

Actuellement, le club d'Olympic Lausanne est le principal pourvoyeur de l'équipe nationale. «J'aimerais que La Chaux-de-Fonds devienne aussi l'un des points névralgiques du pays, nuance Diana Koleva. Aujourd'hui, Bettina Gfeller (réd: élite) et Mayriam Farine (réd: moins de 21 ans) sont les seules du BCC à appartenir aux cadres nationaux. Mais j'en aimerais plus encore! C'est une tâche qui ne sera pas facile, mais qui est possible. Car à La Chaux-de-Fonds, nous comptons énormément de jeunes joueurs pétris de talent.»

Assistera-t-on bientôt à une décentralisation du badminton suisse?

R.T.

LA CHAUX-DE-FONDS
LE LOCLE
HAUT-DOUBS
NEUCHÂTEL
VAL-DE-RUZ
VAL-DE-TRAVERS
JURA
JURA BERNOIS

La Chaux-de-Fonds

Aujourd'hui, Modhac

La Foire-exposition chaux-de-fonnière ouvre ses portes aujourd'hui, dès 16 heures. Plus d'une centaine de stands attendent les visiteurs. Un riche programme d'animations complète cette présentation et un concours inédit offre une belle palette de prix.

Page 19

Le Locle

Bientôt un parking?

Le projet de parking souterrain pour voitures, sous la place Bournot, prend maintenant solidement corps puisqu'il fait l'objet d'une demande de permis de construire. Les travaux pourraient débuter en mars prochain.

Page 21

Budget de Neuchâtel

«Ripage» acceptable?

L'exécutif de Neuchâtel a réussi à présenter un projet de budget 94 équilibré. Il a envisagé, entre autres, le transfert de charges du compte de fonctionnement au compte d'investissement pour 2,55 millions. La loi autorise-t-elle ce «ripage»? Le canton veut voir avant de se prononcer.

Page 24



Météo:
Le plus souvent très nuageux avec quelques faibles averses. Chutes de neige vers 700 m.

Demain:
Encore quelques averses principalement samedi, limite de la neige remontant graduellement.

Lac des Brenets
751,11 m

Lac de Neuchâtel
429,43 m

Fête à souhaiter vendredi 22 octobre 1993: ELODIE



7°

Lever: 7 h 00
Coucher: 17 h 32



3°

Lever: 13 h 48
Coucher: 23 h 53



Neige

700 m



L'Impartial

Le retour en force des dinosaures: une affaire commerciale

Les dingos des dinos

La sortie très attendue de «Jurassic Park», le nouveau film de Steven Spielberg, sur les écrans de Suisse romande aujourd'hui même, n'est que la cerise qui couronne le gâteau de l'engouement extraordinaire suscité par les dinosaures depuis quelques années déjà. Une passion dévorante au côté éducatif certes indéniable, mais qui vaut aussi son pesant de dollars et de francs...

«Jurassic Park» a coûté 65 millions de dollars à ses producteurs. Il n'a pas encore terminé son tour d'Europe qu'il en a déjà rapporté 701 millions en retour, soit plus d'un milliard de nos francs! Eloquente démonstration de l'intérêt suscité par ces sauriens du mésozoïque qu'aucun homme n'a jamais pu croiser, puisque 60 millions d'années séparent la disparition du dernier dinosaure de l'apparition du premier homme sur la planète, il y a de cela quatre millions d'années...

Pourquoi dès lors une telle passion pour ces «lézards terribles», comme les a baptisés l'anatomiste britannique Richard Owen en 1840, si l'on songe que nous n'en connaissons l'existence que depuis trois siècles à peine?

MYSTÈRES

Les paléontologues estiment unanimement que le fait que l'on se trouve en présence de reptiles souvent gigantesques, morts de façon un peu mystérieuse après avoir régné en maîtres sur notre planète pendant 160 millions d'années ne pouvait qu'éveiller la curiosité des



La boutique de «Jurassic Park» au «Plaza» de La Chaux-de-Fonds

S'il y a plus de 600 espèces de dinosaures répertoriées, il existe déjà plus de 1000 articles labellisés «Jurassic Park» et une fois autant commercialisés sous d'autres appellations...

gens. Sans oublier tout le côté mytique de la chose, car les dinosaures sont aussi, dans la mémoire collective, apparentés aux dragons des légendes chères à toutes les civilisations.

Pour le psychologue, cette «dinosomania» qui touche plus particulièrement les enfants, est à rechercher dans les archétypes des fantasmes enfantins liés à la peur et à sa maîtrise. A la peur du loup, devenue désuète dans notre civilisation, a succédé celle d'autres monstres, plus impressionnants et plus mystérieux.

L'enfant contrôle ses angoisses en extériorisant ses peurs par le jeu. Le dinosaure, qu'il soit en peluche, en plastique ou en image, est moins effrayant lorsqu'il devient un compagnon familier. Il comble symboliquement un vide.

FASCINATION

Pour le sociologue, il y a bien sûr la fascination indéniable du public pour ces reptiles géants, qui s'affichent partout jusqu'à saturation. Un inévitable phénomène de société, orchestré avec une grande efficacité par la publicité et un marketing ciblé, plus spécifiquement sur les jeunes, qui a condamné une large frange d'adultes, notamment outre-Atlantique, à succomber à la mode du moment.

Quant à l'ethnologue – et là, nous avons posé la question à Jacques Hainard, qui défraie souvent la chronique par ses expositions insolites au Musée d'ethnographie de Neuchâtel – il est tout autant stupéfié par cette fascination des gens pour les temps préhistoriques, que sidéré par l'utilisation commerciale que l'on fait de cet engouement. «S'il est compréhensible dans notre société que l'histoire ne suffise plus et que l'on veuille al-

ler au-delà, tout est bon aussi pour faire de l'argent!»

Nous ne pouvons que lui donner raison à voir le fantastique marché commercial drainé par les dinosaures.

LA FOIRE AUX DINOS

En fait, tout a commencé par la publication massive d'ouvrages de vulgarisation, à la fin des années 80, qui ont placé le dinosaure au centre du débat, notamment au travers de la problématique de la disparition des espèces et des mystères liés à celle de ces sauriens omniprésents sur la planète pendant l'ère secondaire et ses trois périodes que sont le trias, le jurassique et le crétacé.

L'exposition itinérante mondiale des fameux dinosaures animés grandeurs nature, avec son escale suisse du Muséum d'histoire naturelle de Genève en 1991, a eu un impact populaire

décisif. Une mise en condition parachèvement par le film de Steven Spielberg, «Jurassic Park», tiré du livre de Michael Crichton.

Le consommateur était à point, restait à lui porter l'estocade. Elle a pris la forme d'une vague déferlante de gadgets et d'accessoires liés aux dinosaures, une gamme infinie de produits – on en a recensé plus d'un millier – et de représentations fixées sur les supports les plus invraisemblables. Du classique livre aux figurines de toute taille et de toute matière, en passant par les jeux, les vêtements, les montres et même les biscuits, rien n'a été épargné par les modernes marchands du Temple.

Des millions de francs de chiffre d'affaires sont réalisés quotidiennement à travers le monde sur le dos des dinosaures qui aurait jamais imaginé une résurrection si payante?

M.S.

REGARD

Le dino de la farce

Que l'on dise du bien ou du mal de «Jurassic Park», il n'y aura pas un spectateur de plus ou de moins pour aller admirer ce que les spécialistes considèrent comme un petit chef-d'œuvre de technologie. Et c'est tant mieux, même si, pour les mêmes, les prouesses techniques écrasent tout sur leur passage, y compris l'émotion qui aurait pu donner à ce film une dimension supplémentaire.

Bien entendu, le film participe de manière évidente au renforcement du véritable phénomène social qu'est devenu cet engouement pour les dinosaures, mais parviendra-t-il à faire perdurer cet enthousiasme communicateur au-delà de ce que durent les modes? Peut-être, dans la mesure où le film est un parfait exemple de produit fabriqué pour un usage universel qui ne nécessite aucune référence culturelle ou historique particulière.

Evacuons dès lors l'aspect vénal de la «dino-folie» du moment, de cette ruée vers l'os tarifée au prix fort, pour se convaincre que les jeunes, plus que les adultes, conserveront réellement quelque chose de cet intérêt extraordinaire pour notre passé lointain.

Élément remarquable, les pédagogues et les bibliothécaires sont unanimes à souligner que c'est par le biais de la science et du document le plus exact possible que les enfants veulent se faire expliquer le monde des dinosaures. Un souci de vérité qui dépasse la simple curiosité des adultes et laisse grande ouverte la porte à la réflexion. Voilà qui est plutôt rassurant.

Mario SESSA

Jurassic sauce jurassienne

Quel que soit l'avis de chacun sur le phénomène lié à la redécouverte des dinosaures, une seule chose est sûre: c'est que ces «grosse bêtes» finissent toujours au musée. Simplement parce que les dinosaures sont des sujets d'études absolument exceptionnels. Les téléspectateurs branchés sur «Arte», mardi dernier, ont largement pu s'en rendre compte au travers des divers reportages très documentés diffusés au cours de cette soirée thématique.

Cet intérêt monstre pour ces sauriens d'un autre âge laissera aussi des traces durables dans l'Arc jurassien avec la création de deux parcs d'attraction préhistorique. Des implantations «locales» parfaitement justifiées au demeurant, dans la mesure où un des huit cimetières à dinosaures recensés en Suisse est situé dans la région de Moutier...

Le premier de ces parcs existe déjà. Il s'agit du «Dino-Zoo» de Charbonnières-les-Sapins, à une dizaine de kilomètres d'Ornans dans le Doubs. Ce parc a été implanté sur une vaste surface boisée de dix hectares à l'initiative de Guy Vauthier qui ex-

ploite déjà le Gouffre de Poudrey. Un projet réalisé en collaboration avec le Muséum d'histoire naturelle de Paris.

On peut y voir de nombreuses scènes de la vie préhistorique où sont présentées 30 espèces de dinosaures grandeurs et couleurs nature, réalisés selon diverses techniques. Un dossier didactique est à la disposition des visiteurs qui sont reçus tous les jours, en été, de 10 à 18 heures.

L'autre parc est actuellement en voie de réalisation sur le site des fameuses grottes de Réclère, près de Porrentruy. Il aura pour nom «Préhisto-Parc». Le public pourra y admirer des reproductions réalistes de dinosaures de toutes tailles dès le printemps prochain.

L'ambition de son promoteur, Eric Gigandet, n'est pas de se contenter de présenter ces monstres d'antan, mais bien de mettre en évidence l'évolution animale inscrite dans le temps. Enfin, plus ponctuellement, la chapelle des Annonciades, à Pontarlier, accueille jusqu'au 1er novembre une exposition intitulée «Dinos et Cie». (ms)

EXCALIBUR
L'EPEE REDEMPTICE

Vendredi
22 octobre
dès 23h30

CESAR'S
LA CHAUX-DE-FONDS
Discothèque

INTERNATIONAL
MAGIC SHOW

Vendredi 22 octobre 1993

LA CHAUX-DE-FONDS

Office du tourisme des Montagnes neuchâtelaises.
Rue Neuve 11: lu-ve 9-17 h 30, sa 10-14 h. ☎ 039/28 13 13. Fax 28 29 21.
Le Locle, Daniel-JeanRichard 31: lu-ve 8 h 30-12 h, 14 h-18 h 30, ☎ 31 43 30. Fax 31 45 06.

● **CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS**
Service de l'hygiène et de l'environnement. L.-Robert 36, ☎ 039/27 63 91, lu-je, 11-12 h, 17-18 h; ve, 11-12 h, 16-17 h.

● **HÔPITAL**
☎ 272 111.

● **PHARMACIE D'OFFICE**
Fontaine, L.-Robert 13bis, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.

● **BIBLIOTHÈQUES**
de la Ville, prêt, discothèque, salle de lecture: lu 14-20 h, ma-ve 10-20 h, sa 10-16 h. Département audiovisuel, lu 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h ou sur rendez-vous.
des Jeunes: Président-Wilson 32, Ronde 9, lu-ve 13 h 45-18 h, sa 10-12 h, 13 h 45-16 h.

● **BOIS DU PETIT CHÂTEAU**
Ouv. tous les jours, 6 h 30-17 h.

● **LUDOTHÈQUE**
Serre 16, lu, je 15 h 30-18 h, ma 15 h 30-19 h. Fermée. Réouverture lu 25.

● **PLANNING FAMILIAL**
Sophie-Mairet 31, ☎ 27 20 91, lu 12-18 h, ma, ve 15-18 h, me 15-19 heures.

● **CONSULTAT. CONJUGALES**
☎ 28 28 65.

● **SERVICE D'AIDE FAMILIALE**
rue du Collège 11, ☎ 28 22 22, lu-ve 8-12 h, 14-16 h.

● **ÉCOLE DES PARENTS**
Jardiniers 15. Inscriptions pour garderie du ma, ☎ 26 63 52, du ve 26 72 12 ou 26 41 13.

● **PARENTS ANONYMES**
Groupe entraide pour parents, ☎ 039/26 89 94.

● **PARENTS-INFORMATION**
tél. 23 56 16, lu 18-22 h, ma + me 9-11 h, je 14-18 h.

● **GROUPE ALLAITEMENT**
☎ 28 22 82 et 28 26 82, 038/53 44 15.

● **MCPJN**
Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelais; aide en cas de séparation ou de divorce, case postale 337, 2301 La Chaux-de-Fonds. Tous les ma 18 h 45-20 h, rue du Collège 9 (rez-de-chaussée).

● **CRÈCHES**
de l'amitié, Manège 11: lu-je, 6 h-18 h 30; ve, 6-18 h, ☎ 28 64 88.
Beau-Temps 8: lu-je, 6 h 30-18 h 30, ve 6 h 30-18 h, ☎ 26 87 77.
Garderie La Farandole, N.-Droz 155: lu-ve, 6 h 30-18 h. ☎ 23 00 22.
Halte garderie Les petits loups (Progrès 13): lu-ve 7 h-18 h 30; ☎ 28 12 33.
Kit club Béat: Chapeau-Rabli 50: ☎ 26 84 69.
Petit Nounours Nurserie, Jardiniers 91: ☎ 23 77 37.

● **CENTRE DE LOISIRS**
pour enfants, ferme Gallet, lu-ma-je-ve 16-18 h, me 15-18 h, ☎ 23 96 44. Fermée. Réouverture lu 25.10.

● **SERVICES CROIX-ROUGE**
Paix 71, ☎ 23 34 23. Conseils diétiétiques et service de garde de malades, 7 h 30-11 h 30. Consultations pour nourrissons lu-ma et ve 13 h 30-16 h 30. Garde d'enfants malades à domicile, ☎ 23 35 77.

● **SOINS À DOMICILE**
tous les jours, ☎ 27 63 41.

● **STOMATHÉRAPIE**
Soins à domicile
Collège 9, ☎ 28 44 80.

● **LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE**
Serre 12, ☎ 28 54 55, lu-ve.

● **INFORMATION DIABÈTE**
Paix 75, ve après-midi; secrétariat lu-ve 14-17 h, ☎ 23 13 55.

● **PRO INFIRMIS**
Marché 4, ☎ 28 83 28, lu-ve.

● **SEREI**
Service d'entraide pour handicapés. Moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, ☎ 26 04 44.

● **GROUPE DE MAINTENANCE CARDIO-VASCULAIRE**
entraînements: lu 17 h, me 12 h, au Centre Numa-Droz. Rens. ☎ 23 65 13 ou 31 30 93.

● **BOUTIQUE 3e ÂGE**
Serre 69, lu-ve 14-17 h.

● **VESTIAIRE CROIX-ROUGE**
Paix 73, me 14-18 h 30, je 14-18 h.

● **CSP**
☎ 28 18 19
Habillerie, Soleil 2, me et ve 14-18 h, sa 9-11 h.
Vieux puits: Puits 1, me et ve 14-18 h, sa 9-11 h.

● **BOUTIQUE DU SOLEIL**, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18 h, sa 9-11 h.
Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18 h, sa 9-11 h.

● **PRO SENECTUTE**
lu-ve, Service soc., gym, natation, L.-Robert 53, ☎ 23 20 20, le matin. Repas à domicile: ☎ 23 20 53, le matin.

● **AVIVO**
☎ 26 53 48 ou 23 50 85.

● **ACCUEIL DU SOLEIL**
Serre 67, lu, ma, me, ve (ap-midi). ☎ 23 24 06.

● **CENTRE DE PRÉVENTION ET DE TRAITEMENT DE LA TOXICOMANIE**
Hôtel-de-Ville 27, ☎ 28 01 28. Ouv. lu-ve 8-12 h, 14-18 h. Urgences: s'adresser au médecin de service.

● **SERVICE MÉDICO-SOCIAL**
Paix 13, info., prévention et traitement de l'alcoolisme, ☎ 23 16 23, lu-ve.

● **ALCOOLIQUES ANONYMES**
☎ 23 24 06.

● **GROUPE FAMILIAL AL-ANON**
(aide aux familles d'alcooliques): ☎ 23 07 56.

● **SERVICE D'AIDE AUX VICTIMES**
d'abus sexuels: Serre 12, lu-ve 8-11 h; lu 16-20 h; ma, je 14-18 h, ☎ 28 79 88.

● **CONSUMMATEURS-INFORMATION**
et Conseils en budget: Grenier 22, lu 14-17 h, ☎ 23 37 09.

● **CONSULT. JURIDIQUES**
Serre 67, je 16-19 h.

● **CENTRE SOCIAL PROTESTANT**
Temple-Allemant 23, consult. sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité, matin: lu à ve 8-12 h, après-midi: lu-je 13 h 30-17 h 30, ve 14-17 h 30, ☎ 28 37 31.

● **CONFÉDÉRATION ROMANDE DU TRAVAIL**
permanences syndicales, lu 19-20 h, L.-Robert 83, ☎ 23 30 50.

● **SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX**
Hôtel-de-Ville 9d, ☎ 28 64 24, 23 32 70, 28 57 35, 26 48 78, 28 17 06 tous les jours.

● **MAMAN DE JOUR**
Marché 4; ☎ 28 27 48; ouv. lu-ma-je 9-11 h.

● **SERVICE D'URGENCE MÉDICALE ET DENTAIRE**
☎ 23 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).

● **PISCINE DES ARÊTES**
lu 9-18 h; ma 9-19 h; me 10-21 h; je 9-18 h; ve 10-21 h; sa 10-12 h, 14-20 h; di 9-18 h.

LA SAGNE

● **CHOUETTE - LUDOTHÈQUE**
collège de La Sagne: chaque ve de 15-17 h 30.

LE LOCLE

● **PHARMACIE D'OFFICE**
Coopérative, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 117 renseignera.

● **CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS**
Local de la société de mycologie, Envers 20, sa, di, 20-21 h, ma 20h 30-22 h ou sur demande tél. Lu, me, je, ve, 18 h 30-19 h, ☎ 31 31 71.

● **BIBLIOTHÈQUES**
Ville: lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h.
des Jeunes, M.-A.-Calame 15: lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h.

● **LUDOTHÈQUE**
Crêt-Vaillant 37, lu-ma-je-ve, 15 h 30-17 h 30, sa 9-11 h.

● **DÉPÔT D'OBJETS**
sanitaires des samaritains: Poste de Police, ☎ 31 10 17.

● **DÉPANNAGES URGENTS**
Eau, gaz, électricité (en dehors des heures de travail), ☎ 31 10 17.

● **SOINS À DOMICILE**
16 h 30-18 h 30, lu-ve ☎ 31 20 19, 17-18 h 30, ma-me-je ☎ 31 11 49.

● **INFORMATION DIABÈTE**
Hôpital, lu après-midi, ☎ 34 11 44.

● **AVIVO**
☎ 31 28 10.

● **SERVICE AIDE FAMILIALE**
☎ 31 82 44, lu-ma-je-ve 8-11 h 30, 14-16 h; me 8-11 h 30.

● **PLANNING FAMILIAL**
☎ 28 56 56, lu-ve.

● **OFFICE SOCIAL**
Marais 36, ☎ 31 62 22, lu 8-12 h, ma-je 14-18 h.

● **SERVICES BÉNÉVOLES LOCLOIS SBL**; Bournot 25, ouv. lu et ve 8-10 h, ☎ 31 24 00

● **CRÈCHE POUPONNIÈRE**
garderie tous les jours, ☎ 31 18 52.

● **GARDERIE**
Marie-Anne-Calame 5 ☎ 31 85 18; ve 14-16 h 30.

● **SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX**
☎ 31 13 16 ou 31 41 65.

● **VESTIAIRE CROIX-ROUGE**
Envers 1, je 14-17 h.

● **PERMANENCE MÉDICALE**
en l'absence du médecin traitant, ☎ 31 10 17 ou service d'urgence de l'hôpital, ☎ 34 11 44.

● **PERMANENCE DENTAIRE**
☎ 31 10 17 rens.

NEUCHÂTEL

● **PHARMACIE D'OFFICE**
Coopérative, rue du Seyon, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

● **BIBLIOTHÈQUES**
publique et universitaire: fermée dès ve 12 h jusqu'au 24.7. Du 26.7 au 21.8, lu fermée, ma-ve, 10 h-20 h. sa fermée (lecture publique), 10 h-12 h et 14 h-17 h, je jusqu'à 20 h, sa fermée (fonds d'étude), 10 h-12 h, 14 h-17 h, sa fermée (salle de lecture).

● **SERVICE PSYCHOLOGIQUE**
pour enfants et adolescents et service pèdo-psychiatrique. Consultations St-Imier, ☎ 41 13 43; Tavannes, ☎ 032/91 40 41.

● **CENTRE SOCIAL PROTESTANT**
service de consult. personnelle, conjugale, sociale et juridique sur rendez-vous, ☎ 032/93 32 21.

● **PRO SENECTUTE**
service d'information et d'action sociale aux personnes âgées, rue du Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12 h, 14-17 h, ☎ 032/91 21 20.

● **«CONTACT»**
Service d'aide et de prévention pour questions de drogue et d'alcool, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, St-Imier, Moutier, La Neuveville). Accueil, lu-ve 8-12 h, 14-18 h, ☎ 032/91 15 16.

● **ACCORD SERVICE**
accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades; ☎ BIS Courtelary ☎ 039/44 14 24.

● **SAINT-IMIER**
● **PHARMACIE DE SERVICE**
☎ 111.

● **BIBLIOTHÈQUE**
municipale (Relais culturel d'Erguel), ouv. me 15-18 h; je 16-19 h; ve 9-10 h, 15-18 h.

● **LUDOTHÈQUE + BJ**
me 17-19 h, ve 15-17 h.

● **CENTRE DE CULTURE ET DE LOISIRS**
lu-ma 14-18 h, me 9-12 h, 14-19 h, je 14-19 h, ve 9-12 h, 14-18 h.

● **SYNDICAT D'INITIATIVE D'ERGUEL (SIE)**
bureau officiel de renseignements, Rue du Marché 6 (pour les horaires, voir C.C.L.), ☎ 41 26 63.

● **POLICE CANTONALE**
☎ 41 50 00.

● **POLICE MUNICIPALE**
☎ 424 433.

● **URGENCES + AMBULANCE**
☎ 422 360.

● **MÉDECIN DE SERVICE**
(St-Imier et Haut Vallon)
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.

● **HÔPITAL**
☎ 422 422.

● **SOINS À DOMICILE**
du Haut-Vallon, ☎ 41 31 33. Permanence au local de la Pelouse, lu-ve 13 h 30-14 h 30.

● **AIDE FAMILIALE**
☎ 41 33 95, 15 h 30-17 h 30 et 41 38 35 (urgences).

● **A.A. ALCOOLIQUES ANONYMES**
032/97 27 97 et 039/23 24 06.

● **COURTELARY**
● **POLICE CANTONALE**
☎ 44 10 90.

● **ADMINISTRATION**
district: ☎ 44 11 53.

● **SOINS À DOMICILE**
☎ 44 18 88.

● **MÉDECINS**
Dr Chopov, ☎ 039/44 11 42 - Ruchonnet, ☎ 039/44 10 10 à Courtelary - Dr Ennio Salomoni, ☎ 032/97 17 66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, ☎ 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ☎ 032/97 11 67 à Corgémont.

● **LUDOTHÈQUE**
Vieux Collège, lu 17-18 h 30, me 14-16 h.

● **BIBLIOTHÈQUE**
communale: Pavillon scolaire, lu 17-19 h, me 15-17 h, ve 14-16 h.

● **FLEURIER**
● **BIBLIOTHÈQUE**
communale: collège primaire Longereuse, lu-ma 17-20 h, je 15-18 h.

● **BABY-SITTING**
☎ 61 17 29.

● **CENTRE DE RENCONTRE**
☎ 61 35 05.

● **OFFICE DU TOURISME**
Place de la Gare 16, Fleurier, ☎ 61 44 08.

● **PRO SENECTUTE**
Grand-Rue 7, lu et je matin, ☎ 61 35 05, repas à domicile.

● **TRAVERS**
● **MINES DE LA PRESTA**
Sa, di et jours fériés à 14 h et 16 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Rens. 038/63 30 10. Visite Atelier Bourquin en fonction chaque 2e week-end du mois, 15 h 15.

JURA BERNOIS

● **OFFICE DU TOURISME**
av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 9-12 h, 14-18 h, sa 9-11 h 45, ☎ 032/93 64 66.

● **SERVICE SOCIAL**
(inform., renseign. et conseils): Courtelary, rue de la Préfecture, ☎ 039/44 14 24. Corgémont, Centre village, ☎ 032/97 14 48. Court, rue du Temple 1, ☎ 032/92 97 50. La Neuveville, Place du Marché 3, ☎ 038/51 53 46.

● **SERVICE PSYCHOLOGIQUE**
pour enfants et adolescents et service pèdo-psychiatrique. Consultations St-Imier, ☎ 41 13 43; Tavannes, ☎ 032/91 40 41.

● **CENTRE SOCIAL PROTESTANT**
service de consult. personnelle, conjugale, sociale et juridique sur rendez-vous, ☎ 032/93 32 21.

● **PRO SENECTUTE**
service d'information et d'action sociale aux personnes âgées, rue du Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12 h, 14-17 h, ☎ 032/91 21 20.

● **«CONTACT»**
Service d'aide et de prévention pour questions de drogue et d'alcool, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, St-Imier, Moutier, La Neuveville). Accueil, lu-ve 8-12 h, 14-18 h, ☎ 032/91 15 16.

● **ACCORD SERVICE**
accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades; ☎ BIS Courtelary ☎ 039/44 14 24.

● **SAINT-IMIER**
● **PHARMACIE DE SERVICE**
☎ 111.

● **BIBLIOTHÈQUE**
municipale (Relais culturel d'Erguel), ouv. me 15-18 h; je 16-19 h; ve 9-10 h, 15-18 h.

● **LUDOTHÈQUE + BJ**
me 17-19 h, ve 15-17 h.

● **CENTRE DE CULTURE ET DE LOISIRS**
lu-ma 14-18 h, me 9-12 h, 14-19 h, je 14-19 h, ve 9-12 h, 14-18 h.

● **SYNDICAT D'INITIATIVE D'ERGUEL (SIE)**
bureau officiel de renseignements, Rue du Marché 6 (pour les horaires, voir C.C.L.), ☎ 41 26 63.

● **POLICE CANTONALE**
☎ 41 50 00.

● **POLICE MUNICIPALE**
☎ 424 433.

● **URGENCES + AMBULANCE**
☎ 422 360.

● **MÉDECIN DE SERVICE**
(St-Imier et Haut Vallon)
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.

● **HÔPITAL**
☎ 422 422.

● **SOINS À DOMICILE**
du Haut-Vallon, ☎ 41 31 33. Permanence au local de la Pelouse, lu-ve 13 h 30-14 h 30.

● **AIDE FAMILIALE**
☎ 41 33 95, 15 h 30-17 h 30 et 41 38 35 (urgences).

● **A.A. ALCOOLIQUES ANONYMES**
032/97 27 97 et 039/23 24 06.

● **COURTELARY**
● **POLICE CANTONALE**
☎ 44 10 90.

● **ADMINISTRATION**
district: ☎ 44 11 53.

● **SOINS À DOMICILE**
☎ 44 18 88.

● **MÉDECINS**
Dr Chopov, ☎ 039/44 11 42 - Ruchonnet, ☎ 039/44 10 10 à Courtelary - Dr Ennio Salomoni, ☎ 032/97 17 66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, ☎ 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ☎ 032/97 11 67 à Corgémont.

TRAMELAN

● **PHARMACIES**
H. Schneberger ☎ 032/97 42 48
J. von der Weid, ☎ 032/97 40 30

● **CIP - CENTRE DE DOCUMENTATION**
Lovières 13, lu-ma-je 13 h 30-18 h; me 13 h 30-20 h; ve 13 h 30-17 h.

● **LUDOTHÈQUE**
ma et je 15-17 h.

● **BUREAU DE RENSEIGNEMENTS**
Grand-Rue, ☎ 97 57 09.

● **POLICE CANTONALE**
☎ 97 40 69.

● **POLICE MUNICIPALE**
☎ 97 41 21 jour et nuit.

● **MÉDECINS**
Dr Graden ☎ 032/97 51 51. Dr Meyer ☎ 032/97 40 28. Dr Geering ☎ 032/97 45 97.

● **SERVICE D'AIDE ET DE MAINTIEN À DOMICILE**
☎ 97 68 78; permanence aide familiale, lu-ve 9 10 h; soins à domicile, tous les jours 14-15 h.

● **LANDAU-SERVICE**
☎ 97 62 19 et 97 45 12.

VILLERET

● **BIBLIOTHÈQUE COMMUNALE**
tous les ma 9 h 30-11 h.

Modhac 93 ouvre ses portes cet après-midi

Le ton est donné depuis hier soir

Modhac, foire automnale, la plus importante de la région jurassienne, vitrine du commerce local, ouvre ses portes cet après-midi à Polyexpo. C'est la 26e du nom. Elle restera ouverte jusqu'au dimanche 31 octobre et est promise à un nouveau succès.

D'ailleurs, rien n'a été laissé au hasard par le comité d'organisation, à la tête duquel on trouve toujours Jean-François Robert-Tissot.

Le slogan, «la fête en plus» devrait inciter beaucoup de monde à venir à Modhac. Non seulement les stands préparés par les commerçants et exposants sont de nature à ne rien envier aux autres foires régionales, mais l'animation devrait réserver quelques surprises agréables. Dans ce domaine, on s'est surpassé pour mettre au programme des soirées de détente et inédites.

En prélude à l'édition 93, c'était hier une soirée «sympa». Une ambiance populaire comme on les aime. Sur la scène, l'Alpenland Quintet qui avait déjà connu un succès sans précédent lors de la soirée inaugurale de l'année dernière. Ces Autrichiens, domiciliés en Suisse (à Wil), sont donc revenus avec un programme plus sensationnel encore, dans une salle de Polyexpo décorée par l'Association des pêcheurs professionnels, invitée d'honneur de Modhac



Modhac 1993

Une soirée pré-ouverture qui a donné le ton.

(Impar-Gerber)

avec les Services industriels de La Chaux-de-Fonds et du Locle.

Ces cinq musiciens, fantaisistes à la fois, ont créé une ambiance du tonnerre. Ce qui a fait

dire au président J.-F. Robert-Tissot; «Nous sommes bien partis. Avec le programme d'animation préparé, nous espérons largement dépasser les 50.000 visiteurs.»

Cet après-midi, c'est l'ouverture officielle de Modhac. Une occasion de se retrouver en famille, entre amis et plus encore, dans une ambiance qui doit faire oublier les soucis quotidiens.

Et puis, déjà demain samedi, la journée de l'agriculture, une journée qui mérite sa place à Modhac. Faut-il rappeler que La Chaux-de-Fonds est l'une

des trois grandes communes agricoles du pays, la première en production laitière.

Et puis Modhac, durant dix jours, c'est aussi la fête!

RD

Grand concours Histoire de... gagner!

Amis lecteurs, fouillez vos bouquins et vos souvenirs: sous l'égide de Modhac et en collaboration avec Publicitas et RTN 2001, «L'Impartial» vous propose un concours inédit portant sur l'histoire de la ville. Dès aujourd'hui et jusqu'à samedi 30 octobre, une question sera posée chaque jour dans nos pages publicitaires ainsi que sur les ondes de RTN 2001. Les réponses aux questions du concours sont affichées dans des stands de Modhac.

Pour jouer, il suffit de prendre un bulletin de participation à l'entrée de Polyexpo, sur les urnes. Il faut glisser dans ces mêmes urnes, chaque jour jusqu'à 22 h, la réponse à la question posée. Le tirage se fera le lendemain, à 19 h 30. Le lauréat sera annoncé au micro sur la grande scène du restaurant, de même que, simultanément, sur les ondes de RTN 2001 et dans les colonnes de «L'Impartial», dans l'édition du jour suivant.

Donc, pour la question d'aujourd'hui, le tirage sera effectué samedi soir 23 octobre, à 19 h 30, et le nom du gagnant paraîtra dans notre édition de lundi 25 octobre; et ainsi de suite durant la semaine.

Sitôt désigné, ou dans les jours qui suivent, l'heureux gagnant peut retirer son prix auprès du commerçant concerné.

Généreusement doté par «L'Impartial» avec le soutien des commerçants, ce concours a une superbe palette de prix et permettra d'emporter un équipement complet de ski, un duvet de luxe, deux machines à coudre, un four à micro-ondes, un surf, un vidéo, des bouteilles de vin prestigieuses, et un Kodak photo CD. Amis lecteurs, bonne chance! (ib)

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT
Denise de CEUNINCK

AGENDA

Salle du Progrès

Soirée folklorique

Le Jodler-Club de La Chaux-de-Fonds organise une grande soirée folklorique, samedi 23 octobre, 20 h 15, à la salle du Progrès 48. On pourra applaudir le Jodler-Club, la Fauvette du Jura (duo Evard), le Rallye des trompes neuchâteloises (cors de chasse), les Amis de la Schwytzoise des Prés-de-Cortébert, un joueur de cor des Alpes, avec lanceur de drapeau. Dès 23 h, un grand bal sera conduit par Les Amis de la Schwytzoise des Prés-de-Cortébert. (Imp)

Visites à La Sagne

Collecteur d'eaux et déchetterie

Les autorités communales de La Sagne invitent la population à une visite du chantier de la pose d'un collecteur des eaux usées à la Corbatière; dès 9 h 30, l'entreprise Zmoos proposera une démonstration de ses équipements de haute technologie et uniques dans la région. Puis, à 11 h, sur la place de la Gare, la déchetterie communale sera présentée au public. Chacun pourra obtenir des informations et des conseils pour le tri des déchets, discutant le coup autour d'un apéritif. (Imp)

Salle de musique

Cantabile et Philharmonique de Moravie

Le Chœur Cantabile-enseignants neuchâtelois et la Philharmonie de Moravie donneront concert samedi 23 octobre, 20 h 15, à la Salle de musique. Au programme, Gounod, Brahms, Poulenc, sous la direction de Georges-Henri Pantillon. (Imp)

Black Party à Bikini

Beatbox Sound System

Samedi soir, 23 octobre, dj Freddy et dj Jörg, grandes figures des nuits de Berlin (Boogaloo Club) et Wuppertal (Beatbox), régneront en maîtres sur Bikini Test. Programmeurs ultra-pointus du Beatbox (les plus grands y ont joué bien avant d'exploser), disques, agents musicaux et créateurs du label «Loud Minority», les deux hommes connaissent le «groove» mieux que quiconque. Leur présence nous garantit une black party très classe. Portes à 21 h. (mam)

Examens de maîtrise pour électroplasticiens

Dans le bain des revêtements

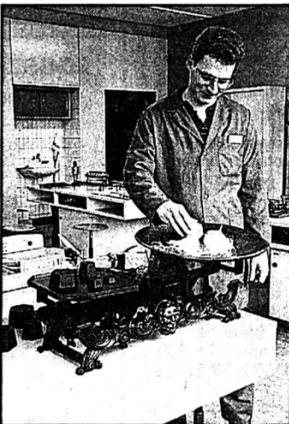
Les candidats à la maîtrise d'électroplaste sont venus de toute la Suisse passer leurs examens à l'Ecole des arts et métiers (CPJN). C'est aussi dans cette école que se dispensent les cours d'apprentissage pour la Suisse romande. Vieux d'un siècle et descendant du galvanoplaste, le métier d'électroplaste mérite d'être mieux connu: plongeon dans les bains.

Dans l'industrie horlogère et de la mécanique, on connaît depuis plus d'un siècle la galvanoplastie. Mais aujourd'hui, ne dites plus «galvanos» aux électroplasticiens; d'une part parce que la dénomination a changé et d'autre part, parce que ce domaine est devenu fort complexe et rejoint les techniques de pointe.

Parmi les 21 candidats, se trouvent huit Romands, dont une femme, Chaux-de-Fonnière de surcroît. Ils sont titulaires d'un CFC d'électroplaste, obtainable actuellement après 4 ans d'apprentissage, et ont encore suivi deux ans de cours exigeants pour affronter les épreuves de maîtrise portant sur 13 branches. Tous ont encore réalisé un travail personnel, avec implications techniques et dossier théorique, pour démontrer leur connaissance du métier.

Qui l'aurait cru? «Sans la galvanoplastie, rien ne va plus» précisait hier Helmut Tannen-

berger, président de la Commission des examens de maîtrise. Quasi tous les objets que l'on utilise, voire que l'on porte sur soi, sont couverts de revêtements divers qui entrent dans le domaine des électroplasticiens. Mais aujourd'hui, autant les questions d'environnement que la complexité des métaux et autres matériaux, ont considérablement développé ce métier de pointe; qui appelle toujours les candidats, car l'offre d'embauche n'est de loin pas couverte. (ib)



Balance ancienne

Remarquable travail de maîtrise réalisé par un électroplaste. (Impar-Gerber)

AVIS URGENT

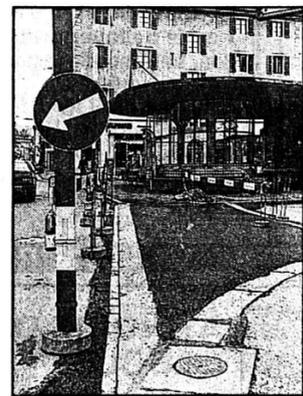
Chœur Cantabile CONCERT

Samedi 23 octobre 1993
à 20 h 15 Salle de Musique,
La Chaux-de-Fonds
157-500822

A l'est de la place du Marché

Accès interdit

Dans la partie est de la place du Marché, vers la «baignoire» qui abrite le kiosque, un trottoir a poussé ces derniers jours. L'accès depuis la rue de la Balance est désormais interdit. Cet aménagement vise à fluidifier le trafic. En effet, lorsqu'un véhicule, venant du sud ou du nord, voulait s'engager sur la place, inévitablement de longues colonnes de voitures se formaient. La sécurité des piétons sera également améliorée. L'accès à la zone blanche de la place du Marché se fera dès lors par les rues du Stand ou du 1er Mars. (ib-Impar-Gerber)



NAISSANCES

Paolo et Antonella
SARTORELLO-CATONE
sont heureux d'annoncer
la naissance de leur fille

ELISA

Maternité de l'Hôpital
La Chaux-de-Fonds

Est 20

132-511022

Nicole et Bruno
SEGUIN-SCHIEDERGER
ont la grande joie d'annoncer
la naissance de

HÉLÈNE

le 21 octobre 1993

Clinique Bon Secours
Besançon

25210 Le Russey/France

Enfin!!!

Le 19 octobre 1993

LISA

et

JENNA

ont fait leur entrée
dans notre vie

Famille Mario et Martine
CAPRARO-AUBRY

Maternité du CHUV
Lausanne

132-511019

AVIS URGENT

Nous engageons de suite
menuisier
expérimenté

OK PERSONNEL SERVICE

☎ 039/23.04.04

470-584

ROMAIN
a la joie d'annoncer la naissance
de ses petites sœurs

MÉLISSA

et

FANNY

le 13 octobre 1993

Maternité du CHUV à Lausanne

Famille François
FROIDEVAUX
Jacob-Brandt 79
2300 La Chaux-de-Fonds

132-511021

AUDREY

vous annonce que «son bébé»

SÉVERINE

Hélène

est venue agrandir
le clan Baume
le 20 octobre 1993

Clinique LANIXA S.A.
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos parents:
Caroline et Raphaël
BAUME - SENN
Charrière 87a
2300 La Chaux-de-Fonds

MESSAGER BOITEUX
votre
almanach
1994
195-16625-70/4x4

Vendredi
22 octobre 1993
à 20 h 15 précises
PAROISCENTRE

GRAND MATCH AU LOTO

FC TICINO LE LOCLE

30 tours + 2 tours gratuits

Prix Fr. 15.-
l'abonnement

157-500408

PAROISCENTRE
LE LOCLE

Samedi 23 octobre 1993
à 20 heures précises

MATCH AU LOTO

Hockey-Club féminin, Le Locle «Les Aigles»

30 tours - 3 cartons
+ 2 abonnements = 3 cartes
Prix de l'abonnement: Fr. 16.-
«Dégustation de vin de
Vétroz offert par le HC
Féminin de 15 à 17 heures»

157-500605

DIVERS

Prêts
personnels
Agence
H. Minary
☎ 039/23 01 77
132-13002

Voitures non
expertisées
Toutes marques
Bas prix
☎ 077/37 53 28
28-778

Feu: 118

GASTRONOMIE

RESTAURANT-RÔTISSERIE

Chez Sandro

Gare 4, Le Locle, ☎ 039/31 40 87
TRUFFES BLANCHES «PIEMONTE»
cette semaine jusqu'à épuisement,
et toujours LA CHASSE
Fermé le dimanche

157-14049

Ouverture le 22 octobre

Hôtel de France
Restaurant Pizzeria
Can Foni



Le Locle

imp. des Cent-Pas 8

tél. 039/31.15.44



132-510912

DIVERS



CONFECTION
LE LOCLE
Daniel-JeanRichard 15
☎ 039/31 17 20

Fermé le lundi matin et le mercredi après-midi

BAISSE DE PRIX dans la
fourrure polaire **STANDARD**

HH HellyHansen

Exemple:

Veste ou pantalon
réversible

Fr. 79.-

Prix imbattables profitez!

LA NOUVELLE
COLLECTION
VOUS ATTEND
ELLE EST
SUPERBE!

157-14064

DIVERS

**Une fois de plus...
nous faisons plus pour vous!**

Eric ROBERT

Radio, hi-fi, disques, vidéo
Temple 21
2400 Le Locle, ☎ 039/31 15 14



Rue du Temple, LE LOCLE
☎ 039/31 13 31

**A nouveau ouvert les samedis
jusqu'à 17 heures**

157-14070



HÔTEL
RESTAURANT DES
**TROIS
ROIS**

CH-2400 Le Locle
Rue du Temple 29
Tél. 039/34 21 00
Fax 039/31 58 72

LES TROIS ROIS CHASSENT

*et toujours la selle de chevreuil
découpée devant vous*

Brasserie, salle à manger, terrasse au premier
(ouvert tous les jours sauf le dimanche soir).

157-14425

Restaurant
Le Perroquet
Ouvert dès 6 heures

R. et B. Piémontési
France 16
Le Locle
Tél. 039/31 67 77

CE SOIR:
**ambiance accordéon
avec ERNEST ET WALTER**
Choucroute garnie

Sur assiette Fr. 15.-. Sur plat Fr. 21.-
Ainsi que notre carte - Salle pour sociétés

157-14075

Police-
secours:
117

IMMOBILIER

A louer au Locle, rue du Progrès
**APPARTEMENTS
3 PIÈCES**

Loyers:
Fr. 1010.- charges comprises.
Cuisines agencées, jardin.
Libres tout de suite ou à convenir.
Pour tous renseignements et
visites, s'adresser à:
GÉRANCE ELIO PERUCCIO,
rue de France 22, Le Locle,
☎ 039/31 16 16.

157-14057

INVITATION PUBLIQUE

Samedi 23 octobre 1993

Inauguration du sentier du 100e

Rendez-vous sur le parc de l'ETLL (Ecole Technique
Le Locle) à 10 h 30, départ pour une randonnée:
Le Locle - Le Col-des-Roches -
Les Roches-Voumard - Le Locle

Aux Roches-Voumard: apéritif offert par la section Sommarte
Pique-nique tiré des sacs - (Torrée et grill à disposition)



C.A.S. SECTION SOMMARTEL
1893 - 1993

**EXPOSITION
Rétrospective
DE PHOTOGRAPHIES**

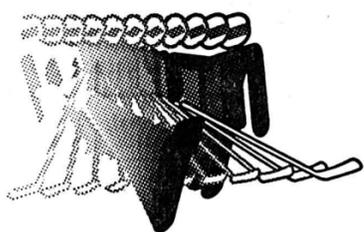
Du samedi 23 au 30 octobre 1993

Collège Jehan-Droz - Hôtel-de-Ville 5 - 2400 Le Locle

Heures d'ouverture: samedi 23 octobre de 15 h 30 à
21 heures. Dimanche 24 octobre de 14 à 21 heures. La semaine
de 18 à 21 heures. Samedi 30 octobre de 14 à 16 h 30

157-500246

SPECTACLES - LOISIRS



**PATINOIRE DU COMMUNAL
LE LOCLE**

**Samedi 23 octobre 1993
20 heures**

(championnat de 2e ligue)

LE LOCLE HC LE VERGER I

reçoit

SAINT-IMIER

Sponsors officiels:

Pub Le Baron, A. Monnard

Le Locle

Pierre Notari & Cie

Entreprise de construction, Le Locle

Garage Rustico

Le Locle

Banque cantonale neuchâteloise

Le Locle

Nicola Lucarella

Restaurant des Chasseurs, Le Locle

Fournisseur officiel:

Vaucher Sport, Le Locle

Lundi 25 octobre 1993 à 20 h 15
Le Locle HC Le Verger II -
Savagnier

Joueurs, entraîneurs et dirigeants vous
remercient pour votre appui et votre fidélité.

Le match est parrainé par:

Loué-moi, véhicules toutes catégories et motos,

Léopold-Robert 165, La Chaux-de-Fonds

Salon de coiffure Christianine

Le Locle

Les pucks sont offerts par:

François Kolly, boulangerie-pâtisserie-confiserie

La Chaux-de-Fonds

L'Impartial

A louer au Locle
**Appartements
de 1 et 2 pièces**

Loyers modérés
Libres à convenir
☎ 039/23 26 57
132-12083

**OPEL VECTRA
CD 2.0i,
+ TOIT OUVRANT**
1989, 60 000 km,
blanche.
Garantie - crédit
☎ 077/37 53 28
28-778

**Yolanda
Matile**
(célibataire)
est priée de télé-
phoner au numéro
061/61 26 43
3-537329

**VW Jetta
1600 CL**
1985
114 000 km
Fr. 5200.-
GARAGE
DE LA PRAIRIE
☎ 039/37 16 22
157-14414

LOGEZ-VOUS AU LOCLE

Appartement 3 pièces
balcon.

Mensualités dès Fr. 500.-
+ charges
☎ 038/24 57 31

28-440



GÉRANCE
CHARLES BERSET
LA CHAUX-DE-FONDS
☎ 039/23 78 33

**LE LOCLE
À LOUER**

BEL APPARTEMENT
de 3½ pièces, entièrement remis à neuf,
cuisine agencée, salle de bains. Loyer de
Fr. 780.-. Garage à disposition.

LOGEMENTS
de 1 et 2½ pièces, chauffage central,
coin cuisine agencé, salle de bains. Rue
des Cardamines. Fr. 271.- à Fr. 501.-.

STUDIOS
meublés, chauffage central, salle de
bains. Fr. 390.-. Rue des Jeanneret.

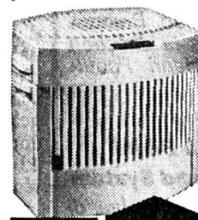
APPARTEMENT
de 4 pièces, salle de bains, tout confort.
Fr. 782.-. Rue Marie-Anne-Calame.

BEAUX APPARTEMENTS
de 2 chambres, coin à manger, cuisine
agencée, salle de douche. Rue du
Progrès.

132-12082

DIVERS

Nouveauté mondiale
sensationnelle: performance et qualité
exceptionnelles - Swiss made. Pour la
purification et l'humidification de l'air.



**Boneco
LB 1362**

Appareil
combiné de
purification et
d'humidifica-
tion d'air.
Filtrage d'air
jusqu'à
250 m³/h.
Loc. 26.-/m.°

Nouveauté 562.-

• Durée minima de location 12 mois * / Droit
d'achat • Toutes les marques livrables à partir
du stock • Vaste choix d'accessoires
• Modèles d'exposition avantageux proposés
en permanence • Paiement contre facture
• Garantie du prix le plus bas! Votre argent
sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans
les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Dans votre succursale la plus proche

FUST ELECTRO-
MENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Publicité intensive, Publicité par annonces

Parking souterrain de 165 places au centre-ville

Le projet a pris corps

Le projet de parking souterrain pour voitures, sous la place Bournot, prend maintenant solidement corps puisqu'il fait l'objet d'une demande de permis de construire. Il est dans l'air depuis 1988 puisqu'il s'agissait d'un des points du concours d'idées pour le réaménagement du centre-ville lancé en avril de cette année-là. Les travaux de cette réalisation pourraient débuter en mars prochain.

côté total de 1.125.000 francs. Cette décision a été signifiée le 30 avril dernier aux promoteurs de ce parc souterrain.

ÉQUIPEMENT EXTÉRIEUR

Dans leur projet maintenant affiné et porté sur plans, ceux-ci ont tenu compte de plusieurs paramètres. A savoir d'abord que les immeubles Envers 18, 20 et 22, ne seront en principe pas rasés, suite à leur rachat par la SI Le Locle-Avenir SA. Et c'est d'ailleurs par une petite ruelle à côté de l'un d'entre eux qu'est prévu l'accès (entrée et sortie) à ce parking.

D'autre part la nouvelle dalle du parking sera conçue de manière à supporter des charges de 28 à 30 tonnes pour qu'elle puisse accueillir les manèges qui sont installés sur cette place lors de la Fête des promotions. A cet effet les constructeurs ont prévu des boucles d'amarrage (notamment pour les carrousels mais aussi les cantines occasionnellement dressées sur cette place), des coffrets d'alimentation électrique et des points d'eau. En outre, ils auront l'obligation de déplacer toutes les conduites et canalisations tirées dans le sous-sol. Une partie de ces frais sera prise en charge par la commune.

Enfin, selon la décision du législatif, ils disposeront de ce terrain en droit de superficie de 99 ans, contre le paiement d'une rente annuelle de 5% de la valeur du terrain estimé à 80 francs le m². Et ce pour environ 3500 m². Par ailleurs enfin les constructeurs participeront à raison de 30 francs le m², selon la surface de la dalle future pour son réaménagement extérieur.



La place Bournot

Elle va changer d'aspect, à commencer par son actuelle utilisation comme parking extérieur.

RETROUVER UNE PLACE PUBLIQUE

Mais dans l'esprit des entrepreneurs, comme de la commune d'ailleurs, une chose est sûre, cette place ne sera plus une place de parc à ciel ouvert. A l'époque, un crédit de 780.000 fr avait été voté pour son aménagement afin qu'elle remplace le rôle de celle du Technicum, disparue depuis l'édification du collège Jehan-Droz. Mais une telle somme ne sera peut-être pas né-

cessaire, même si la volonté est de recréer un espace agréable, ouvert, utile, dans le sens d'une place publique à disposition de divers utilisateurs potentiels, confirme l'architecte communal Jean-Marie Cramatte. Deux sorties piétonnières, sur la rue Bournot, aux angles est et ouest de l'ouvrage, ont été prévues. Ainsi que l'installation de WC publics.

L'intérieur de ce parking sera aménagé sobrement, explique

Jean-Marie Meroni, et tous les travaux seront confiés à des entreprises d'ici, alors que les prix de location des cases seront également locaux. «C'est notre idée maîtresse» affirme-t-il. Côté rentabilité il pense qu'il faudra compter sept ans. En attendant que puisse s'ouvrir ce parking (fin-octobre 94), la place sera défoncée et les manèges des promesses de l'année prochaine devront provisoirement s'implanter ailleurs. (jcp)

Magdane a comblé le Casino

Ben mon Roland!

Il ne fait pas dans l'esbroufe, on peut le dire. Les projecteurs se braquent sur un gars tout simple, souriant, les mains dans les poches. Et rien, absolument rien d'autre. Si: ses moustaches. Six ans de séjour aux Etats-Unis ne l'ont pas convaincu de les raser. Une heure et quart de spectacle (qui ont passé rudement vite) à raconter des histoires: l'autre soir au Casino, Roland Magdane a donné des extraits de son Petit philosophe à usages multiples.

Quelles histoires? Plutôt dans la veine «qui suis-je, d'où viens-je, où cours-je», style: «Si mes genoux se pliaient dans l'autre sens, à quoi ressemblerait ma chaise?» Ou bien: «On dit que la drogue multiplie les capacités par dix. Qu'est-ce qui se passe si on est c... au départ?» Petite note en passant: autant vous habituer tout de suite aux trois points de suspension. Roland Magdane en effet ne dédaigne pas le vocabulaire cru et dru. Et révèle même une prédilection marquée pour les b..., m..., c... et autres synonymes (un brin répétitifs, on trouve). Mais bon. On ne va pas boudier son plaisir par pudibonderie. D'autant que Magdane défend la cause des femmes, ou plutôt du genre féminin, et s'insurge contre l'insupportable machisme de la langue française. «On dit: la pluie, la neige, la grêle, la tempête, mais le soleil et le beau temps!»

Pire encore: «La bouffe, la poussière, la cuisine, mais le café dans le fauteuil avec le journal, et ça pourrait être le bonheur si vous ne veniez pas y mettre la m...!»

Magdane s'intéresse également de très près à la vie ménagère (déodorants, rasoirs double lame, petits tourne-vis). Ou à la vie en plein air, avec scène de barbecue criante de vérité. Ou aux courses au super-marché (hilarante), avec le gars qui prend toujours la file qui n'avance pas et le caddie qui couine dans les virages. En fait, Magdane s'intéresse à tout ce qui vit, depuis les cheveux de PPDA jusqu'à la vie sur la banquette à bord du bateau de Cousteau. Où on manque de femmes paraît-il, à tel point que «chaque fois que je vois passer une moule derrière le hublot, j'ai les larmes aux yeux». On vous avait averti.

Mais comme tout humoriste qui se respecte, il sait aussi piquer des colères. Par exemple contre les reality shows made in USA (là à vrai dire, on ne rit plus tellement) où la caméra filme en direct la police venant arrêter les repris de justice à domicile, avec gros plan sur les gosses qui pleurent. Il espère qu'on n'en viendra pas là chez nous, encore que les prémices...

C'est surtout pour ça qu'on l'aime bien, Magdane. C'est un «pro», d'accord, mais d'abord, c'est un chic type. CLD

Home de la Résidence

Musique militaire

Demain dès 15 h, à la cafétéria du home de la Résidence, rue des Billodes 40, la Musique militaire du Locle donnera un

concert pour les pensionnaires. Tous les parents et amis sont les bienvenus.

(comm)

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVE

L'abbé Pierre Jaquet

Des nouvelles du Canada

Par l'intermédiaire du «Lien», l'abbé Pierre Jaquet, en séjour d'études au Canada, au grand Séminaire de Montréal, jusqu'à la fin de l'année, fait part du «menu» intellectuel qu'il entend «ingurgiter» durant ces prochaines semaines. Les thèmes retenus sont notamment la compréhension du contexte socio-culturel d'aujourd'hui et les défis qu'il lance à la pastorale, l'analyse de l'agir pastoral paroissial, l'engagement d'une catéchèse plus adaptée auprès des adolescents, la création et l'invention de liturgies avec les enfants, ainsi qu'être pleinement soi-même dans un cadre institutionnel qui établit souvent le prêtre dans un rôle. Pierre Jaquet espère pouvoir tirer un profit maximum de ces cours afin, par la suite, d'en pouvoir aussi faire bénéficier la paroisse et ses fidèles. (Imp)

AGENDA

100e du CAS

Inauguration publique

La section locloise «Som-martel» du Club Alpin Suisse (CAS) marquera demain, sur le plan local, son 100e anniversaire par un double événement. D'abord en inaugurant un nouveau sentier pédestre, puis en vernissant une exposition au collège secondaire Jehan-Droz. Ces deux manifestations sont ouvertes au public. Pour la première, le rendez-vous est fixé à 10 h 30, sur le parc de l'ETLL. Les participants gagneront le Col-des-Roches pour ensuite emprunter le nouveau sentier qui s'élève en direction des Roches-Voumard. Un grill et une torréée seront à disposition pour le pique-nique tiré des sacs. C'est ensuite à 15 h 30 qu'aura lieu, à Jehan-Droz, l'inauguration de l'exposition rétrospective de photographies retraçant l'histoire de la section que les visiteurs pourront aussi revivre par la présentation d'ancien matériel d'alpinisme ainsi qu'un diaporama. (Imp)

La crème des livres à la bibliothèque

De la belle ouvrage

Crème des livres sur papier crème ou glacé, moelleux comme des pralinés, somptueuse présentation, mais aussi beaucoup d'audace et d'originalité: la première expo que la Bibliothèque de la ville du Locle monte depuis six ans vaut le détour. Elle présente les plus beaux livres suisses de l'année 92. Beaucoup de luxe, mais pas que cela.

qués essentiellement en Suisse (les 4/5e pour les éditeurs étrangers). D'autre part, ce concours, mis sur pied chaque année par l'Office fédéral de la culture n'est qu'un début: les livres retenus sont aussi présentés à l'extérieur, notamment à la foire de Leipzig. Audace, imagination, humour ou classicisme le plus pur: vraiment diversifiée, cette expo. Quelques exemples:

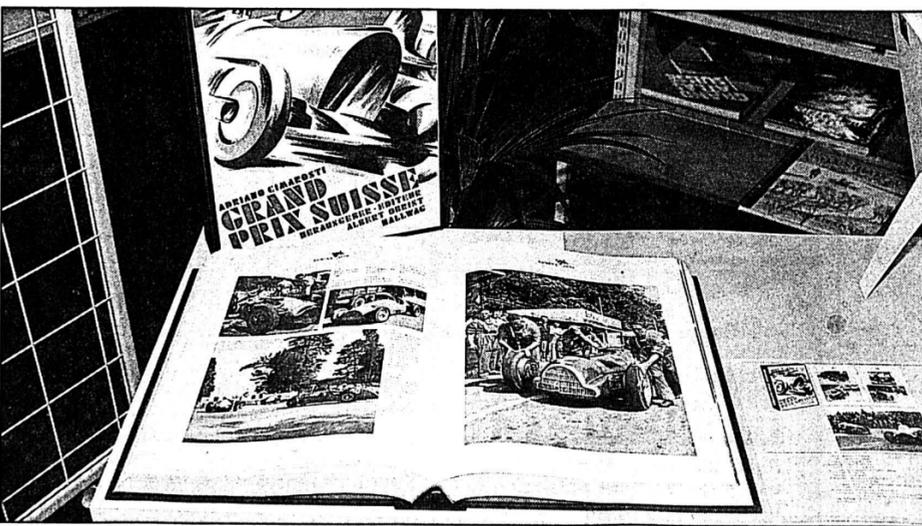
Des livres brochés ont aussi retenu l'attention du jury, notait Marianne Meyer, membre dudit jury qui se compose de graphistes, imprimeurs, éditeurs et bibliophiles. Mme Meyer a aussi souligné que sur les 157 livres reçus, seuls 32 provenaient de la Romandie... L'appellation «livre suisse» ne doit pas être prise de façon trop restrictive, mais les ouvrages doivent être fabri-

l'étrangeté fascinante des paysages de Peter Gasser; un reportage sur le vif du blocus de Neuschlen-Anschwilen; les images oniriques de Connie Imboden; des planches magnifiques et terrifiantes sur la mutation des insectes après Tchernobyl; ou ces «Arcanes» insolites qui se présentent – littéralement! – sous forme de tiroirs. Si la Bibliothèque du Locle – la troi-

sième du canton – n'a pas monté d'expo pendant six ans, c'est qu'elle ne manque pas de pain sur la planche... Bien qu'elle continue à fonctionner à raison de deux postes à temps complet, elle a doublé ses prêts en sept ans, et verrait bien un agrandissement du côté des locaux libres du rez-de-chaussée... Le conseiller communal Rolf Graber, présent au vernissage, a tenu à remercier publiquement l'équipe de la BV, tout en affirmant la volonté de l'exécutif de faire «avec la dotation que nous avons».

CLD

● «Les plus beaux livres suisses 1992», jusqu'au 6 novembre à la Bibliothèque de la ville du Locle, ouverte du lundi au vendredi de 14 h 30 à 18 h 30 et le samedi de 10 h à 12 heures.



A voir et à toucher

Eloge du savoir-faire...

(Impar-Droz)

Volonté économique pour le district

Une pépinière dans les sapins

Soirée studieuse pour les élus au Conseil de district du val de Morteau avec à l'ordre du jour, mercredi, la pépinière d'entreprises et la zone industrielle du Bas de la Chau. Ainsi s'affirme une nouvelle volonté pour cette structure intercommunale: élargir ses compétences au domaine économique.

La décision d'implanter une pépinière d'entreprises et une zone industrielle avait justifié, en septembre 1992, l'acquisition de

terrains sur les communes du Bélieu et des Fins. Ces terrains situés en bordure de la future route des Microtechniques préfiguraient le déplacement du développement économique du Val sur le Plateau, en collaboration avec la commune du Bélieu.

LA TROISIÈME PÉPINIÈRE DU DOUBS

L'équipement décidé sera une structure d'accueil pour les entreprises nouvelles qui souhaitent démarrer leur activité. Situé à l'est de la future route des Microtechniques parallèlement à la voie actuelle, le bâtiment d'environ 1500 m² comprendra des bureaux sur 100 m², des ateliers sur 1200 m² et des parties communes pour l'hébergement. L'étude de faisabilité réalisée par Industries et Entreprises

Nouvelles étant positive, les marchés sont en cours et les travaux devraient démarrer en novembre.

Il fallait respecter ces délais pour pouvoir bénéficier de subventions sur des fonds européens, qui s'élèvent à 2,24 millions de FF pour un total de travaux de 7 millions de FF. Compte tenu d'autres participations du FIDAR, du département et du développement rural, il restera au district à prendre en charge 3.270.000 FF. La fin des travaux étant prévue pour août 1994, Claude Vermot, conseiller général se réjouit: «Ce sera la troisième pépinière du Doubs après Montbéliard et Besançon». Paul Vieille, maire des Fins souhaite, lui, informer ses conseillers municipaux: «Il nous

faudrait un dossier solide pour présenter cette réalisation importante».

ZONE INDUSTRIELLE ENSUITE

Logiquement, les utilisateurs de la pépinière ou d'autres investisseurs devraient pouvoir trouver des terrains viabilisés sur place. Ce sera chose faite avec la création de la zone industrielle voisine. Prévue sur 34 hectares, elle comprend trois tranches successives. La première, dont les travaux devraient commencer prochainement, sera constituée par des bandes de terrains viabilisées de cent vingt mètres de large desservies par un échangeur depuis la route des Microtechniques. Celle-ci croquera en surélévation de six mètres, l'actuelle route du Bas de la Chau

au Bélieu qui subsistera comme voie de desserte principale.

Pour cette réalisation également, le coût des travaux donne le vertige: 8,14 millions de FF dont 3,3 représentent une bonne partie de la dépense. En effet, il faudra amener eau, gaz, électricité, téléphone soit en nouveaux réseaux soit en renforcement de l'existant. Pour les eaux usées, un poste de relavage sera même prévu pour rejoindre le réseau d'assainissement aux Fins. Les eaux pluviales seront sans doute évacuées grâce aux dolines voisines.

Ces deux importants projets ont été adoptés à l'unanimité. En conclusion, Pierre Cheval, président du district déclarait: «Nous travaillons ainsi pour les générations futures». (dry)

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÉTRE
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVES

Haut-Doubs Bouilleurs de crus attaqués mais défendus!

Philippe Legras, député RPR de Haute-Saône, prend la défense des bouilleurs de crus, «ces modestes récoltants de produits biologiques à usage personnel» que «l'on culpabilise depuis trente ans». Un plaidoyer que Roland Vuillaume, député RPR du Haut-Doubs, a déjà engagé depuis de nombreuses années, allant même jusqu'à préconiser la réhabilitation de l'absinthe. (pr.a)

Morteau 1571 chômeurs

Les derniers chiffres du chômage font état de 1571 demandeurs d'emploi dans le bassin de Morteau et de 2064 à Pontarlier et environs. Les femmes représentent 58,8% des chômeurs dans le val de Morteau. (pr.a)

Charquemont Sortie dangereuse

Jean-Pierre Vuillemin-Régnier, patron de l'usine horlogère du même nom a sollicité l'autorisation d'installer à ses frais un panneau miroir à double glace en face de sa société, dont la sortie, par manque de visibilité est très dangereuse. Après une visite sur place, les services de l'Équipement lui ont demandé de commencer par élaguer sa haie qui masque la visibilité! Quant à la pose d'un miroir, l'administration n'est pas très chaude, estimant que ce dispositif ne permet pas d'évaluer précisément la distance des véhicules, ni leur vitesse. (pr.a)

Morteau - L'athlète du Valma court après la souffrance!

Philippe Lambert, le Thaïlandais

Philippe Lambert est parti en Thaïlande pour souffrir, mais c'est son plaisir. Il transpire sur les 160 km d'une course à pied évitant soigneusement les lieux de débauche de ce pays au multiples facettes.

Cet athlète du Valma arrivé à Bangkok vendredi dernier n'a pas pris la direction des bars louches. Cet esprit sain dans un corps sain, investit, dépense son énergie et sa sueur sur les itinéraires tout aussi torrides de l'Escapade thaïlandaise.

Philippe participe en effet à un super-marathon de huit étapes de 21 km. Le parcours est bien balisé afin que les coureurs ne s'égarer pas. De toute manière, la compagne de ce mortuacien d'adoption ne lui lâche pas les baskets, limitant ainsi le risque d'un détour pas prévu au programme! Philippe est un habitué des grandes courses de fond, sur tous les terrains et sous toutes les latitudes.

Avant son départ pour cette nouvelle aventure pédestre il nous livrait malgré tout son appréhension: «La chaleur et l'hu-



Philippe Lambert
Spécialiste de l'endurance
(Impar-Prêtre)

midité, c'est ce qui me fait le plus peur». Cela dit, il était assez confiant. «J'ai eu un coup de fatigue après Le Lion; c'était une course de trop, mais j'ai bien récupéré aujourd'hui». L'expérience lui ayant appris à doser son effort, Philippe nous précisait: «qu'il ne faudra pas courir trop vite entre une heure et une heure vingt par jour, mais tenir

huit étapes». Son objectif est de gagner, relevant que, quatre concurrents sur la vingtaine d'engagés peuvent l'inquiéter. La réponse tombera demain. Il sait de toute manière que cet ultra-marathon lui réservera d'inoubliables émotions et sensations en raison des somptueux sites naturels et architecturaux traversés.

Ainsi, les cinq dernières étapes empruntent le célèbre Triangle d'Or et l'arrivée de l'une d'elles s'effectue aux portes d'un temple bouddhiste après avoir monté les quelque 300 marches d'escaliers qui permettent d'y accéder. Le dépaysement, la découverte de régions très typées motivent aussi Philippe, trouvant à cet égard la formule de ces super-marathons très intéressante.

Combinant le sport et le tourisme, ces épopées pédestres déjà organisées précédemment aux Caraïbes, au Maroc, au Colorado et ailleurs, comblent P. Lambert, d'autant plus que généralement il termine dans les places d'honneur. (pr. a)

Nouveau numéro de la revue touristique de l'ADED

«Doubs Magazine» annonce l'hiver

Saviez-vous que la clémentine est née à Pontarlier? C'est l'une des nombreuses découvertes de «Doubs Magazine» hiver.

La revue touristique de l'ADED annonce de la neige. Si, si! Dans un article intitulé «la météo hivernale à travers les dictons», il est mentionné que «si Saint-Jacques est serain, l'hiver sera dur et chagrin».

Souvenez-vous, le 25 juillet dernier, un soleil éclatant inondait la région. Mais il est prudent d'attendre le 1er novembre pour affiner les prévisions car le dicton assure «qu'autant

d'heures de soleil à la Toussaint, autant de semaines à souffler dans ses mains».

Ce 18e numéro de «Doubs Magazine» aborde divers aspects de l'hiver à travers notamment une étude sur la ferme à thui, une rencontre avec les espèces animales sauvages résistant à l'étreinte hivernale ou encore grâce à une (re)découverte de la véritable fondue franc-comtoise. «Au pays des chercheurs d'or» revient sur les exploits de Fabrice Guy et Sylvain Guillaume aux JO d'Albertville et présente la prochaine Coupe

du monde de combiné nordique qui fera étape à Chauv-Neuve, près de Mouthé. Doubs Mag part en outre sur la trace de la Grande Traversée du Jura à ski de fond et prend aussi le chemin du Sentier et de La Brévine, respectivement temple de l'horlogerie suisse de luxe et Sibérie helvétique. (pr.a.)

● «Doubs magazine» hiver 93-94 est disponible gratuitement auprès des Offices de tourisme de la région ainsi qu'à l'ADED, Hôtel du Département, 25031 Besançon Cédex.

BILLET-DOUBS

Brouillard...

M. Jean-Pierre Chevènement député-maire de Belfort, vient d'annoncer l'adhésion du Land de Rhénanie-Palatinat à l'Association Trans-Europe Méditerranée qu'il préside et qui milite pour la réalisation du TGV Rhin-Rhône. La Rhénanie-Palatinat s'ajoute au Bade-Wurtemberg et aux cantons de Zurich et Bâle pour confirmer la dimension européenne du lobby belfortain.

Au même moment, M. Georges Gruillot, sénateur et président du Conseil général du Doubs, annonce à grands sons de trompes un double investissement direct de deux entreprises suisses, à Besançon, la première, vaudoise qui créera 15 emplois en 1994, la seconde chaux-de-fonnière qui s'est engagée sur 60 emplois en 1996.

Voilà deux hommes, opposés politiquement, mais réunis par les hasards du refus de Maastricht, qui, au demeurant, se réjouissent des bienfaits de la construction européenne et du Grand Marché, quitte à conforter le grief de colbertisme, largement développé dans les pays voisins de la France, en cette période de croisade hexagonale contre le GATT.

Au nom du colbertisme, vieux comme son fondateur, mais toujours bien vivant, ces deux responsables ont récusé le Traité de Maastricht et ses trois dimensions rappelées, il y a une semaine, sous les applaudissements des sénateurs français, par Helmut Kohl: union monétaire, union politique et «perspectives d'adhésion clairement définies» de la République tchèque, de la Hongrie et de la Pologne.

Ces divergences, semble-t-il, n'interdisent ni les clinis d'œil aux cantons et aux Länder, ni les appels pressants aux entreprises suisses... Cette connivence inattendue de deux responsables que tout sépare, et d'abord la géographie et les affinités politiques, illustre parfaitement le double phénomène d'éclipse des idéologies dans une France soumise au condominium tranquille Elysée-Matignon et de confusion des ancrages politiques, après la campagne référendaire sur Maastricht: les réflexes malthusiens n'interdisent pas le démarchage colbertiste sur des projets présentés comme techniques et dépourvus de visée européenne, celle qui manque le plus aux Douze et à la Suisse, après le rejet de l'EEE.

Un an après la courte acceptation de Maastricht par les Français, les adeptes du colbertisme continuent de récuser de plus belle la marche à l'Union monétaire et les indicateurs de convergence qui sont la clé de la monnaie unique, elle-même corollaire indispensable du Grand Marché. En lieu et place de cette convergence, les adversaires de Maastricht plaident, avec une égale vigueur, pour une baisse sauvage des taux d'intérêt à court terme, pour «une monnaie compétitive», c'est-à-dire dévaluée de 20% sur le modèle anglais ou italien, pour une réinflation de l'économie française qui sacrifie l'épargne et les titulaires de revenu fixe.

La France vit un psychodrame qui n'est pas celui du GATT, mais de «l'autre politique», version 93 de la relance à-tout-va de 1981-82. Des deux champions comtois du colbertisme il en est un, au moins, qui n'a pas varié en dix ans, c'est Jean-Pierre Chevènement... Pierre LAJOUX

DIVERS

FAITES CONTRÔLER VOS LUNETTES

LENTILLES DE Maitre opticien diplômé fédéral

gunten

CONTACT Léopold-Robert 23
132-12092 Tél. 039/23 50 44

TÉLÉVISEUR 70 cm PHILIPS
28 ST 2787 pal-secam stéréo txt

1690.-

au lieu de Fr. 1990.-

À CE PRIX-LÀ, TOUS CHEZ

Dubois

Philippe-Henry-Matheys 3
039/28 21 40 157-12059

IMMOBILIER

espace & habitat

À VENDRE

A La Chauv-de-Fonds, quartier résidentiel et tranquille

BELLE PROPRIÉTÉ

Avec garages. Cette demeure est entourée d'un splendide grand parc arborisé. Libre tout de suite. Renseignements et visites:

132-12185
Tél. 039/23 77 76-77

A louer à La Chauv-de-Fonds

Appartement 2 pièces

Fr. 630.- charges incluses. Pour date à convenir. Au parterre. Pour de plus amples renseignements, ☎ 031/301 07 54. 5-11633

A vendre à Neuchâtel

bel immeuble

en fin de construction, plusieurs affectations commerciales possibles, dossier complet à disposition.

Ecrire à case postale 45, 2005 Neuchâtel 5. 28-40/4x4

A louer aux Brenets

MAGNIFIQUE APPARTEMENT 3 PIÈCES

cuisine agencée, lave-vaisselle, dans immeuble rénové.

Loyer: Fr. 920.- charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir.

Pour tous renseignements et visites, s'adresser à:

GÉRANCE ELIO PERUCCIO, rue de France 22, Le Locle, ☎ 039/31 16 16. 157-14057

Home Médicalisé

LA CHOTTE

NOUVEAU

Liaison gratuite par mini-bus

avec les gares de Neuchâtel et La Chauv-de-Fonds Pour tous renseignements et inscriptions, adressez-vous au secrétariat. ☎ 038/57 10 40 28-1847



AGENCE COMMERCIALE SAUBOIS

“Mon brevet
est déposé.
Dubois va devenir
un nom célèbre.”

Réussir ensemble.



Budget 94 de la ville de Neuchâtel équilibré grâce à un «ripage» de 2,5 millions

L'Etat acceptera-t-il?

Le Conseil communal de Neuchâtel a réussi à présenter un projet de budget 94 équilibré alors que les premières projections laissaient entrevoir un déficit de 7,4 millions. L'exécutif a envisagé, entre autres, le transfert de charges du compte de fonctionnement au compte d'investissement pour 2,55 mios. La loi autorise-t-elle ce «ripage»? La commune estime que oui, le canton veut voir avant de se prononcer.

Le budget de fonctionnement regroupe toutes les charges et tous les revenus courants du ménage communal. Il permet d'estimer le déficit ou le bénéfice de l'exercice à venir. Dans les charges, au chapitre des dé-

penses, de par la loi, ne doivent y figurer en principe que celles dites «d'entretien». Les dépenses d'investissement, soit celles faites pour la constitution de biens durables appartenant au patrimoine de la commune (piscines, STEP, etc.) sont elles portées au budget d'investissement.

TRANSVASEMENT

Or, dans le projet de budget 1994 de la ville, outre la non-compensation de la progression à froid, l'augmentation de 14% de la taxe d'enlèvement des déchets et les mesures salariales concernant le personnel communal, l'exécutif de Neuchâtel propose de «riper» 2,55 mios de francs de travaux d'entretien lourds des sections Bâtiments (1,6 mio) et Travaux publics (0,9 mio) du budget de fonctionnement à celui des investissements. Un transvasement qui permet ainsi d'arriver à un budget de fonctionnement équilibré.

Le procédé est-il «correct»? La question peut se poser et sa réponse dépend de la nature des charges qui seront transvasées, répond André Ruedi, chef du

Service des communes, l'organisme chargé de la surveillance de la gestion financière des communes. La ville de Neuchâtel n'avait-elle pas d'ailleurs, à l'époque, tenté de faire passer dans le compte des investissements les frais de son jumelage avec la ville de Besançon pour pouvoir les amortir sur cinq ans? Des frais qui n'avaient rien à faire là étant donné leur nature typiquement de dépenses de fonctionnement, rappelle A. Ruedi.

«CLAUDE» DE DURABILITÉ

Dans le cas du budget 1994, «s'il s'agit de charges découlant de travaux «durables», nous n'avons rien à redire. Si par contre, les travaux en question relèvent de l'entretien pur, nous aurons à intervenir parce que cela ne serait alors qu'une manière de reporter sur des exercices futurs une dépense qui doit en fait être couverte dans l'année», relève A. Ruedi, tout en précisant qu'il ne s'agit pas aujourd'hui de préjuger d'une quelconque décision avant d'avoir pu examiner le

budget de la ville après sa ratification par le législatif du chef-lieu. Mais le fonctionnaire de remarquer que la commune de Neuchâtel, ce faisant, est peut-être en train d'essayer de «corriger le tir»: «La ville avait en effet pris l'habitude, dans les belles années, d'intégrer dans le compte de fonctionnement des dépenses que l'on aurait pu activer au bilan comme dépenses d'investissement. Si elle procède aujourd'hui au mouvement inverse, on ne pourrait que difficilement l'en blâmer».

Pour Monika Dusong, grande argentière communale, le transfert proposé ne devrait pas poser de problèmes. D'abord parce que les charges qui seront transvasées concernent des projets à longue durée de vie – «en moyenne 20 ans» – et donc répondant à la définition de «durabilité» requise. Ensuite et surtout parce que procéder autrement aurait été absurde, estime la conseillère communale: «Depuis 1991, nous avons constamment agi sur les charges d'entretien des bâtiments et des routes dans le bud-

get de fonctionnement en les «dimant» ou en les reportant. Aujourd'hui, nous ne pouvons tout simplement pas continuer sur cette lancée sans que notre patrimoine communal ne soit mis en péril. La solution consistant à transvaser une partie des charges de ces deux sections dans le budget des investissements, permet non seulement de maintenir notre patrimoine, mais aussi et surtout de poursuivre l'effort d'investissement financier de la ville en ces temps de crise, ceci afin de répondre au rôle de soutien à l'économie qu'une collectivité publique se doit de jouer dans ces circonstances difficiles».

Autant d'arguments qui devraient peser lors de l'examen du budget 1994 de la ville par l'autorité de surveillance. D'ici là, on devrait être fixé sur l'autre et combien plus redoutable menace qui plane sur le budget communal: la diminution des subventions cantonales qui, si elle est ratifiée par le Grand Conseil, fera plonger la ville de 3 millions dans le rouge...

C. P.

Rédaction
de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

Rédaction
du VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/21 26 03

Rédaction du
VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

BRÈVES

Couvet

Accident de chasse

M. F. H., de La Chaux-de-Fonds, chassait en compagnie de trois autres personnes, hier à 9 h. Alors qu'il se trouvait seul au lieu-dit Tremalmont près des Sagnettes, au-dessus de Couvet, il glissa et tomba sur son fusil provoquant le départ des deux coups. Blessé aux jambes il a été transporté par une ambulance à l'Hôpital de Couvet.

Guide «insolite» en Franche-Comté Musées neuchâtelois transfrontaliers

Dans le cadre de l'opération «Invitation à l'insolite» mise sur pied par le Ministère français de la culture pour la troisième année consécutive, la Direction régionale des affaires culturelles de Franche-Comté a inclus pour la première fois dans un nouveau guide les programmes des principaux musées de Neuchâtel et du Jura ainsi que des villes de Bienne et d'Yverdon. Tirée à 30'000 exemplaires, la plaquette est diffusée dans tous les musées de Franche-Comté ainsi qu'en Suisse voisine. Les bonnes relations entre les conservateurs des différents musées sont à l'origine de cette opération transfrontalière. (comm)

AGENDA

Le Landeron Expo bijoux

Angela Perret-Gentil, créatrice de bijoux, expose ses œuvres dans sa propre galerie, au Landeron. L'exposition est ouverte jusqu'au 13 novembre le mercredi et jeudi de 14 à 18 h, le vendredi de 14 à 21 h, le samedi de 9 h 30 à 12 h et de 14 à 18 heures (galerie Di Maillart). (at)

Colombier Shiatsu, cours de base

Le Centre Prévention et Santé, rue Haute 21, à Colombier organise un cours de base de Shiatsu, dispensé par Solange Munoz Moros. Une technique qui permet entre autres d'acquiescer une meilleure concentration, de développer ses possibilités intuitives. Demain samedi ainsi que dimanche, et les samedi 18 et dimanche 19 décembre 1993, de 9 à 18 heures. Renseignements tél. (038) 41.36.08. (comm)

Val-de-Travers: transports nocturnes

«Le Bus» sur la touche?

LE BUS
le samedi soir
départ place de Longereuse

HORAIRE

Départ de Flühli	1 h.00
en direction des Verrières	1 h.30
en direction de Nalzaique	2 h.00
en direction de Couvet	2 h.30
en direction de La Côte-aux-Frânes	2 h.30

Informations: tél 61.32.32

Affiche promotionnelle

On en trouve dans les restaurants, dans les gares, dans les écoles et chez les principaux commerçants du district. (Impar-De Cristofano)

Au moment où Neuchâtel met sur pied Noctambus, «Le Bus» du Val-de-Travers est-il en perte de vitesse? Au lieu d'utiliser ce service de transports publics nocturne, qui fonctionne le samedi soir uniquement, les jeunes du district semblent préférer la voiture privée.

«Le Bus» est né il y a 18 mois maintenant. L'idée avait été émise par le groupe Jeunessexpress, dont les membres étaient soucieux des risques liés aux rentrées tardives.

Conducteur du «Bus», Francis Favre, des Taxis du Vallon, s'étonne que les jeunes dédaignent quelque peu ce moyen de locomotion. Depuis la fin de l'été, la fréquentation est quasi confidentielle: 2 personnes transportées au mois de septembre!

A quoi attribue-t-il cette situation? «C'est simple. Les jeunes préfèrent s'entasser à sept dans une voiture!» Mais il y a aussi ceux qui passent leur permis et de ce fait ne prennent plus «Le Bus». M. Favre avance également la possibilité de lacunes dans l'information, à témoin le

nombre de personnes qui ignorent les horaires. L'avenir? «Je ne sais pas si cela vaut la peine de continuer».

Pour Antoine Grandjean, secrétaire régional, il ne faut pas tirer des conclusions trop hâtives. «Nous avons toujours eu jusqu'à maintenant une fréquentation normale (ndlr: moyenne mensuelle de 35 passagers). Il s'agira d'étudier les derniers chiffres en détail, car il y a beaucoup de critères qui entrent en ligne de compte».

CONCESSION JUSQU'EN 1996

Quant à l'information, M. Grandjean rappelle qu'elle est faite au travers des écoles, collège régional et centre professionnel, par le biais d'affiches (commerces, restaurants...) et par l'insertion d'annonces régulières dans l'hebdomadaire local.

Pour l'heure donc, «Le Bus» n'est pas remis en cause. Les sponsors ont accepté de poursuivre leur soutien l'an prochain et l'Office fédéral des transports a renouvelé la concession jusqu'au 28 février 1996. (mdc)

Neuchâtel: l'Orchestre de Krasnoïarsk a ouvert la saison musicale

Toute la chaleur de la Sibérie

Rachmaninov, Ivan Shpiller, Olivier Soerensen: trois composants d'une équation sans inconnue. Le concert donné mercredi soir au Temple du Bas fut grandiose. Le soliste a démontré virtuosité, autorité, ce qui est évidemment l'essentiel car il s'agit ici d'un concerto pour pianiste plutôt que pour piano.

Rachmaninov, pianiste virtuose lui-même, a composé le concerto No 3 à son usage personnel, pour ses débuts américains, en 1909. C'est le renouvellement complet d'une esthétique sonore. La partition déborde de force. Olivier Soerensen a rendu l'inimitable alchimie des sons et des timbres, le climat fantastique. On classera ces quarante minutes de prouesses techniques

– et de musicalité – à parité avec celles des plus grands pianistes répertoriés autour de l'œuvre.

La patte de Ivan Shpiller dans la première symphonie de Rachmaninov, le haut niveau des instrumentistes, si humbles, craignant de ne pas être à la hauteur des auditoires de l'Ouest, forcent l'admiration. Longuement rappelé, l'Orchestre a ajouté deux bis, les Etudes-Tableaux orchestrés par Respighi.

C'était la première sortie hors de Sibérie de l'Orchestre symphonique de Krasnoïarsk, créé il y a 15 ans par Ivan Shpiller, dont le père était ami de Rachmaninov. L'Opéra décentralisé de Neuchâtel est entré en contact avec cet ensemble, en décembre dernier, en Sibérie, alors que le chef d'orchestre

neuchâtelois, Valentin Reymond, était invité à diriger dans ce lointain pays. Krasnoïarsk, ville d'exil, était fermée et interdite jusqu'il y a trois ans. C'est l'interprétation si authentique de Rachmaninov qui a incité l'Opéra décentralisé, avec la complicité de la Société de musique, à faire venir ces musiciens à Neuchâtel pour le premier concert de l'abonnement.

Afin de financer l'accueil des cent exécutants, afin que l'orchestre puisse acquiescer des partitions, restaurer ses instruments, les organisateurs ont lancé un appel au public. Celui-ci a chaleureusement répondu. Reconnaissants, les musiciens ont offert, mardi soir, un concert Tchaïkovsky aux donateurs.

D. de C.

Tribunal de police du Val-de-Ruz

Engagé sans permis de travail

P. P. était renvoyé devant le tribunal pour infraction à la loi fédérale sur le séjour et l'établissement des étrangers. D'août 1990 à janvier 1992, il avait employé un ressortissant italien dont le permis de travail n'a été délivré qu'en novembre 1991.

A l'audience, le prévenu a expliqué qu'il avait besoin d'un ouvrier pour remplacer celui qui avait donné son congé. Il n'avait trouvé personne susceptible d'occuper la place en question, malgré plusieurs annonces. Il avait d'ailleurs informé l'Office du travail de cette situation. La personne qu'il a engagée lui avait dit avoir absolument besoin de travailler pour entretenir sa famille étant dans une situation particulièrement difficile.

Compte tenu du peu de gravité de l'infraction et en raison du manque d'antécédent, le président a condamné P. P. à une peine de 250 fr d'amende ainsi qu'aux frais de justice arrêtés à 50 fr.

ALCOOL...

Alors qu'il circulait sur la Grand-Rue à Chézard, R. V. a perdu la maîtrise de son véhicule qui s'est déporté sur la gauche, heurtant la signalisation de chantier et du matériel se trouvant au centre de la chaussée.

Suspecté d'ivresse, R. V. a été soumis au test de l'éthylomètre puis à une prise de sang qui a révélé un taux d'alcoolémie moyen de 1,67 g/kg. A l'audience, le prévenu a expliqué qu'il avait bu quelques bières en sortant du travail puis consommé ensuite du vin blanc avec des amis. Il rentrait à son domicile lorsque l'accident s'est produit. Il connaissait les lieux mais a été surpris par le chantier et n'a pas été en mesure d'éviter l'obstacle par la droite comme l'indique le signal placé à cet endroit.

Au vu des bons renseignements recueillis sur le compte du prévenu et de l'absence de tout antécédent, il s'est vu infliger une peine de cinq jours d'emprisonnement avec sursis pendant deux ans et une amende de 900 fr. Condamné, il supportera encore les frais de justice arrêtés à 580 fr.

... AU VOLANT

P. H. comparait devant le tribunal, prévenu d'infraction LCR/OCR et ivresse au volant. En effet, alors qu'il circulait sur la Grand-Rue à Fontaines en direction de Cernier, il a perdu la maîtrise de son véhicule qui a traversé la chaussée de droite à gauche en dérapant puis est monté sur le trottoir avant de traverser une bande herbeuse et

de heurter avec l'arrière un candélabre pour terminer sa course contre le flanc gauche d'une voiture en stationnement. Suspecté d'ivresse, P. H. a été soumis à une prise de sang dont le résultat a décelé un taux moyen de 1,02 g/kg.

A l'audience, le prévenu n'a pas contesté les faits. Il a précisé, par l'intermédiaire de son avocat qu'il n'avait cependant pas dépassé la vitesse autorisée à cet endroit mais qu'il ne l'avait pas adaptée aux circonstances et à l'état de la chaussée qui était mouillée. Le jugement sera rendu dans deux semaines. (pt)

● Le tribunal était placé sous la présidence de M. Daniel Jeanne-rot, assisté de Mme Yvette Paroz Veuve, greffière du tribunal.

AUJOURD'HUI

NEUCHÂTEL

- MUSIQUE
Patricia Kaas
Patinoires du Littoral
19 h.
Kilimandjaro (blues)
La Case à chocs
21 h.
- THÉÂTRE
«La panne», de F. Dürrenmatt,
par le Théâtre d'Ailleurs
Théâtre du Pommier
20 h 30.

OFFRES D'EMPLOI



BREITLING

1884

Afin de satisfaire nos exigences de qualité dans le domaine de l'horlogerie de luxe, nous désirons engager

un collaborateur technique

avec une bonne connaissance de l'habillement horloger, possédant une solide expérience dans le contrôle.

Formation de dessinateur ou constructeur souhaitée

et

un(e) polisseur(euse) de boîtes de montre

avec une bonne expérience sur acier et or ainsi que du montage de boîtes étanches

ainsi qu'

une(e) contrôleur(euse)

pour le contrôle externe chez nos fournisseurs d'habillement, possédant une solide expérience dans le contrôle.

Entrée: tout de suite ou à convenir.

Veuillez adresser votre candidature par écrit à:

BREITLING MONTRES SA
Schlachthausstrasse 2, 2540 Grenchen
222-5189



107, av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds

Mandatés par une entreprise indépendante des branches annexes de l'horlogerie, nous recherchons un(e)

RESPONSABLE TECHNIQUE

Vous êtes:

- ingénieur ETS/EPF en mécanique microtechnique, âgé de 27 à 40 ans;
- créatif, inventif, prêt à sortir des sentiers battus.

Vous tâches:

- étude des moyens de production actuels/analyses;
- mise en place de nouveaux moyens et procédés de fabrication sur des bases qualitatives et quantitatives.

Intéressés, curieux?
N'hésitez pas à contacter
M. Dougoud pour plus
d'informations.

132-12995

Tél. 039 23 22 88

Votre avenir nous passionne

Nous recherchons pour des postes très variés et stables des

mécaniciens qualifiés

en tant que:

- **fraiseur CNC**
(corrections, mise en train, usinage)
- **fraiseur d'étampes**
(contrôle, assemblage, modification)
- **régleur-programmeur**
sur tours et fraiseuse CNC
- **prototypiste**
(montage, construction de pièces uniques)
- **aide-mécanicien**
sur CNC et conventionnelles.

L'un de ces postes vous intéresse, dans ce cas, informez-vous et contactez M. Gonin.

132-12089

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK *
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Publicité intensive,
Publicité par annonces

SPECTACLES - LOISIRS



Galerie des Amis des Arts

Quai Léopold-Robert 1a
2001 Neuchâtel
Du 24 octobre au
21 novembre 1993

Vernissage: samedi 23 octobre 1993
à 17 heures en présence de l'artiste

JEAN-CLAUDE ETIENNE

Œuvres sur papier

Ma - ve: de 14 à 18 heures,
sa - di: 10 à 12 heures et 14 à 17 heures

28-7

L'annonce, reflet vivant du marché

Pour elle et lui... chic, super confort et anti-frimas. Chaudement emmitouflés pour la ville et la campagne!



Bienne • Ecublens • Fribourg • Genève • La Chaux-de-Fonds • Lausanne • Martigny • Neuchâtel • Petit-Lancy • Sion • Vevey • Yverdon



190.-

Plumes

70.-

Veste messieurs, Polar-Fleece (matière fibreuse), brun, vert 70.-
Veste plumes dames avec capuchon, 250 g plumes, bleu-violet, noir 190.-

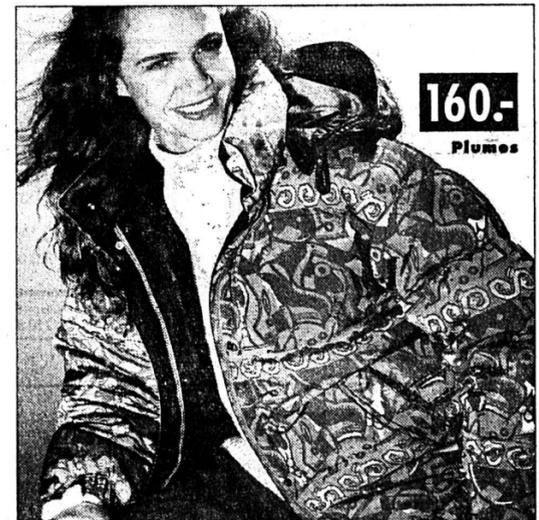
150.-

Pantalon hommes, avec rabat, coton, velours côtelé, ceinture incluse 50.-

PARKA HOMMES

COTON / NYLON

vert, bordeaux



160.-

Plumes

Veste plumes dames, réversible, 1 côté uni, 1 côté imprimé, 270 g plumes 160.-



DIVERS

IMBATTABLES!

OFFRE MACCASH
MAC LC III 4/80
Moniteur 14" RGB. Avec clavier standard
Fr. 2'650.-

CENTRIS 610 4/80 Fr. 2'725.-
CENTRIS 660 AV 8/230 CD Fr. 4'990.-
QUADRA 840 AV 8/500 CD Fr. 8'250.-
LASERWRITER PRO 630 Fr. 3'490.-
STYLEWRITER II Fr. 580.-

AVEC OFFRE MACCASH
Fr. 2'450.-

MACCASH VOUS OFFRE SUR PRESENTATION DE CETTE ANNONCE
UN RABAIS DE FR. 200.- A L'ACHAT DE L'OFFRE MACCASH. 1 BON PAR ACHAT.

MACCASH
LE SUPERMARCHÉ DU MACINTOSH

038/25 81 00 **NEUCHÂTEL**
AVENUE DU 1^{ER} MARS 6
PARTOUT EN SUISSE OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

TOYOTA CARINA ES

Entretien gratuit
100 000 km pendant 3 ans

J.-Cl. BÉRING Automobiles
Sur-l'Eau 1 - ☎ 039/41 15 55
2615 Sonvilier

132-12361

Votre marché



Le Vallon

VACANCES - VOYAGES



SPÉCIAL: ÎLE DE MAINAU
Les dernières senteurs automnales
Dimanche 24 octobre 1 jour
Prix car et entrée: Fr. 50.-

De retour à Lausanne!

HOLIDAY ON ICE

Le fameux show sur glace «Magie & Illusions» avec Denise Biellmann
Mercredi 10 novembre, mat. ½ j.
Samedi 13 novembre, mat. ½ j.

PRIX CAR ET ENTRÉE:

Adultes:
Fr. 70.- Vallon / Fr. 68.- Chx-de-Fds
AVS:
Fr. 55.- Vallon / Fr. 53.- Chx-de-Fds
Enfants (jusqu'à 14 ans):
Fr. 38.- Vallon / Fr. 36.- Chx-de-Fds

Inscriptions et renseignements:
Le bon numéro: ☎ 039/41 22 44
24, rue de la Gare, 2610 Saint-Imier
ou Mauron Voyages
La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 93 22
132-12016

IMMOBILIER

Logez-vous à SAINT-IMIER
appartement 3 pièces
Mensualité dès Fr. 532.- + charges.
☎ 032/23 63 11 28-440

LOGEZ-VOUS à
SAINT-IMIER

Quartier tranquille.
Appartement 3½ pièces, rénové.
Mensualité dès Fr. 765.- + charges.
☎ 032/91 25 45 28-440

Beaucoup de place
à bon compte!

A vendre à proximité
de Saint-Imier

**MAISON
FAMILIALE**

de 6 pièces, dépendances, situation
calme et ensoleillée. Bon état d'entret.
Prix de vente: Fr. 210 000.-.
Renseignements: 032/41 08 85. 6-1408

GASTRONOMIE



Un plaisir évident...
Savourer les

**spécialités
de la chasse**

chez nous!
Par exemple:
menu de dégustation «CHASSE»
Réservation souhaitée 6-12255

L'annonce, reflet vivant du marché

OFFRES D'EMPLOI

Atelier d'horlogerie
MAXIME PARATTE, Tramelan
Entreprise spécialisée dans la production
de mouvements mécaniques haut
de gamme.

Nous engageons pour répondre au
développement de commandes

**un(e) horloger(ère)
retoucheur(euse)
un(e) régleur(euse)/
metteuse en marche**

Nous offrons:
- place stable,
- traitement selon qualification;
- prestations d'une entreprise
moderne;
- horaire fixe.

Faire offres à:
MAXIME PARATTE
Atelier d'horlogerie
Grand-Rue 176, 2720 Tramelan
☎ 032/97 42 43 6-50950

DIVERS

V-A-G Garage-Carrosserie TOURING St-Imier

L. Fiorucci
Baptiste-Savoie 16
☎ 039/41 41 71

Votre partenaire de confiance:
vente achat échange
Réparations - Dépannages

LAVAGE AUTOMATIQUE - SELF-SERVICE 6-12062

IMPRIMERIE
FAVRE SA

2610 SAINT-IMIER
Téléphone 039/41 22 96

Tous travaux d'impression
pour le commerce
et l'industrie 6-12076

Heureusement
qu'elle existe!

L'Aide suisse aux
montagnards

Demandez notre bulletin de versement
Téléphone 01/710 88 33

St-Imier ou environs

cherche à louer
un appartement
de 2 pièces
avec cuisine
agencée.
☎ 039/36 12 68
157-50052

Publicité intensive,
Publicité
par annonces

FAMILLE D'ACCUEIL

A l'approche des fêtes, nous offrons la possibilité de placer des personnes de tout âge dans notre établissement à Corgémont.

Nous accueillons des personnes âgées ou jeunes ayant besoin de soutien moral et matériel (logement, pension, linge).

Ambiance familiale et chaleureuse.
Surveillance 24 h sur 24.

Famille Kurt Lehmann, Corgémont, tél. 032 97 11 74. 06-12060/4x4

VORPE SA ENGAGE

● JEUNE FILLE

habile pour travail de précision
(ouvrière)

Horaire complet (à temps complet).

S'adresser à:

VORPE SA
SOMBEVAL
2605 SONCEBOZ-SOMBEVAL
☎ 032/97 18 23, interne 12/15. 6-12095

OFFRES D'EMPLOI

LONGINES

Apprenti/ apprentie de commerce

Nous offrons trois places d'apprentissage pour la formation d'employé/employée de commerce.

Début de l'apprentissage: août 1994

Durée de l'apprentissage: 3 ans.

Formation théorique: Ecole Professionnelle Commerciale à Tramelan.

Formation pratique: Stages de 4 mois dans 9 secteurs de l'entreprise.

Prenez rendez-vous au 039/425 412

Notre adresse:
Compagnie des Montres LONGINES
Francillon SA, 2610 Saint-Imier 6-12303

Une entreprise de SMH



h:me d'enfants
centre éducatif et pédagogique
crêt du sapelot
2608 courtelary

MET AU CONCOURS un poste de

CUISINIER(ÈRE)

pour une collectivité d'environ 50 - 60 personnes.

Nous offrons: un horaire de travail régulier, une bonne ambiance et un traitement selon barème cantonal.

Exigences: - CFC de cuisinier(ère);
- attitude de compréhension et de respect des enfants;
- dynamisme, sens marqué des responsabilités.

Entrée en fonctions: janvier 1994 ou date à convenir.

Les offres manuscrites, avec curriculum vitae et certificats sont à adresser à la Direction du Home d'enfants, Centre éducatif et pédagogique de 2608 Courtelary, jusqu'au 13 novembre 1993. 06-12037/4x4



MUNICIPALITÉ DE SAINT-IMIER Information et participation au sujet du plan de quartier «Coop-CEC»

Le Conseil municipal, se fondant sur l'article 58 de la Loi cantonale sur les constructions du 9 juin 1985, organise au sujet du plan de quartier «Coop-CEC»:

- un dépôt public du plan de quartier «Coop-CEC»;

Lieu: secrétariat municipal.

Dates: du 18 octobre 1993 au 16 novembre 1993 (pendant les heures d'ouverture des bureaux de l'administration).

- La séance d'information et de participation, en présence de l'urbaniste, de l'architecte et des représentants de la Coop et de la Caisse d'Épargne du district de Courtelary aura lieu le

lundi 8 novembre 1993 à 20 heures au Relais Culturel d'Erguël dans la salle de la Reine Berthe.

Tout un chacun peut émettre des objections ou des propositions au sujet du plan de quartier «Coop-CEC». Les objections et propositions écrites sont à adresser au secrétariat municipal, au plus tard jusqu'au 16 novembre 1993.

Saint-Imier

CONSEIL MUNICIPAL

6-12119

OFFICE DES POURSUITES - COURTELARY

☎ 039/44 11 53

Vente d'une maison familiale à Courtelary

Vendredi 5 novembre 1993, à 15 heures, au Restaurant de la Gare, à Courtelary, il sera vendu aux enchères publiques, l'immeuble ci-après décrit, appartenant à M. Wolfgang Otto Ertz de Courtelary (tiers propriétaire), dans le cadre d'une procédure introduite à l'encontre de M. Martin Gerber, de Peseux, à savoir:

COMMUNE DE COURTELARY

Feuillet No 1137 «Champs Bouchaille», habitation No 293

Garage, aisance de 21a 52 ca

Valeur officielle

Fr. 447 750.-

Estimation de l'expert

Fr. 900 000.-

La maison familiale à réaliser, érigée en 1991, située sur le versant Nord de Courtelary, intégrée dans un quartier comprenant d'autres villas, bénéficie d'une position dominante et d'un bon ensoleillement avec une vue splendide sur tout le vallon. L'ensemble est arborisé et clôturé. Ce bâtiment comprend au sous-sol: 1 escalier avec corridor, 2 caves, 1 carnotzet, 1 buanderie entièrement équipée, 1 local de bricolage, l'installation de chauffage avec 1 citerne de 6000 litres. Au rez-de-chaussée se trouvent: 1 entrée avec corridor et vestiaire, W.-C., 1 bureau, 1 chambre, 1 salle de bains, W.-C., 1 séjour dégagé jusqu'au toit avec galerie et cheminée, ainsi que coin à manger, 1 cuisine avec équipement de qualité. Quant à l'étage supérieur, il se compose d'une galerie ouverte sur le séjour, 3 chambres, 1 salle de bains, W.-C. A l'extérieur se dresse 1 garage pour 2 voitures avec accès indépendant et liaison directe au bâtiment principal par une surface couverte.

L'immeuble sera adjugé à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante, de l'acquéreur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1993) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le mercredi 27 octobre 1993. Rendez-vous des amateurs à 14 heures.

Le préposé aux poursuites: Remy Langel

6-12131

Le Centre interrégional de perfectionnement (CIP) à Tramelan et l'Association des fabricants de décolletages et taillages (AFDT) à Bienne cherchent

LE(LA) RESPONSABLE à plein temps du futur CENTRE DE FORMATION ET DE RECHERCHE pour l'industrie du décolletage et du taillage

Date de l'engagement: au plus vite ou date à convenir.

Domaine d'activité: ce travail exigeant et tout à la fois varié et créatif comprend:

- la mise en place, l'animation et la gestion du centre mentionné plus haut avec son atelier pratique;
- le recensement permanent auprès des entreprises concernées des besoins en formation et en assistance technique;
- la définition et la mise en place d'une stratégie de formation continue pour ce secteur industriel;
- la création d'un service spécifique d'assistance, d'information et de documentation;
- l'établissement et le maintien de relations avec l'industrie et les organismes/institutions concernées.

Vous collaborez étroitement avec les responsables du centre NTI et de la formation au CIP, ainsi qu'avec l'AFDT et le C.T.Dec de Cluses.

Vous bénéficiez d'une large autonomie, mais devez en contrepartie assurer à moyen terme les produits financiers suffisants permettant la pérennité du projet.

Profil souhaité: très bonne connaissance pratique et technique du domaine industriel concerné. Aptitude et flair technico-commercial marqués. Habitude de la formation des adultes ou désir d'évoluer dans ce secteur.

Connaissances en informatique et dans les nouvelles technologies de production nécessaires. Facilité dans les contacts, faculté d'organisation, volonté d'évoluer, créativité, indépendance et grande disponibilité seront autant d'atouts qui permettront au candidat de relever ce défi au quotidien.

Exigences: formation technique reconnue avec plusieurs années d'expérience dans l'industrie du décolletage/taillage. Langue française avec excellentes connaissances en allemand.

Nous offrons, dans le cadre des dispositions légales, des prestations sociales et un salaire correspondant à la formation et aux responsabilités confiées.

Le mandat est prévu initialement pour une durée de 18 mois, la poursuite des activités dépendra des résultats obtenus. Le contrat est établi selon CO.

Lieu de travail: Tramelan.

Renseignements: Direction CIP, M. Hubert Droz, tél. 032 970 970.

Un cahier des tâches est à disposition des candidats.

Postulations: les offres manuscrites avec curriculum vitae et copies de certificats et diplômes sont à adresser à M. Hubert Droz, directeur adjoint et responsable NTI, CIP, Lovières 13, 2720 Tramelan, jusqu'au 19 novembre 1993. 06-12909/4x4

Conseil général de Saint-Imier: pour l'achat de l'ancien hospice par la commune

Un premier «oui»

A moins que le géologue n'y découvre des sables mouvants, l'électorat imérien statuera le 28 novembre sur l'achat, par la commune, du terrain sis entre le home La Roseraie et la route cantonale, y compris le bâtiment de l'ancien hospice. Le législatif a en effet approuvé hier soir, à une forte majorité, la proposition du Conseil municipal. Le budget 94, lui aussi, a été gratifié d'un préavis favorable.

vres d'utilité publique du district), support juridique du home et de l'ancien hospice, la municipalité, exécutif, Commission des finances et Commission d'urbanisme confondus, jugent opportun d'acquiescer les parcelles 404 et 1823, ainsi que l'immeuble, vide, de l'ancien hospice.

Un avis que partage le législatif, favorable à cet achat (26 voix contre 6), mais souhaitant tout de même, sur une proposition de Droit de Regard, qu'un géologue neutre se penche sur la nature du sol en question, avant que d'en recommander sans restriction l'approbation par l'électorat.

Rappelons que le crédit nécessaire à cet achat se monte à 3,150 millions de francs, dont 500.000 francs pour l'immeuble, et que les deux parcelles représentent quelque 40.500 mètres carrés.

Autre objet financier approuvé hier, par 24 voix contre 6 celui-là, le budget 94 de la commune, qui roule sur un peu plus de 35 millions de francs. Un budget prévoyant un très léger excédent de revenus, mais qui pourrait se transformer en déficit de 250.000 à 300.000 francs,

si la répartition des charges hospitalières est modifiée ainsi que le souhaite le canton. Tout n'est pourtant pas encore dit à ce chapitre, tant il est vrai que la grogne gagne les communes...

A relever qu'Alliance jurassienne refusait ce budget, estimant que la commune a les moyens d'abaisser la quotité d'un dixième.

Le rapport de la Commission intercommunale sur l'introduction du système scolaire 6/3, dans la zone de recrutement Saint-Imier - Sonvilier - Renan, a rencontré l'approbation sans restriction du législatif. Précisons qu'il inclut le choix du modèle dit 3, soit l'introduction de cours à niveaux pour les français, les mathématiques et l'allemand, ainsi qu'une réorganisation des écoles concernées, permettant d'atténuer la perte de quatre classes à l'Ecole secondaire. Les communes de Renan et Sonvilier se prononceront le 25 novembre prochain.

En matière d'école encore, le Conseil général a manifesté sa profonde satisfaction face au décompte final de l'assainissement partiel du collège secondaire. Le contraire eût été éton-

nant, sachant que le coût des travaux est inférieur de 22,5% au devis!

Répondant à deux interpellations, John Buchs, maire, précisait hier que les dégâts causés par les infiltrations d'eau, dans le bâtiment du home, pourraient atteindre 800.000 francs. Mais ni la commune ni le canton n'éprouveront un seul franc de ces dommages, il l'assurait une fois encore. Précisant que l'assainissement prévu n'a rien d'un replâtrage et sera d'ailleurs surveillé de près, il ajoutait que le nouvel hôpital ne présente en principe pas de risque de ce genre.

Signalons enfin que Gérard Vuilleumier succède à Serge Roulin, démissionnaire, au Conseil d'administration de la Société de la patinoire d'Erguël, tandis que Michel Tharin officiera en tant que secrétaire du législatif pour la dernière séance de l'année et que Nathalie Hostettler entre à la commission des classes auxiliaires, ces deux personnes occupant les sièges laissés vacants par Ruth Keller, élue socialiste qui quitte la localité et donc ses mandats politiques imériens. (de)

Bienne

Non à une hausse des impôts

Il n'y aura pas à Bienne d'impôt de solidarité pour relancer le secteur de la construction. La majorité bourgeoise du Conseil de ville a refusé mercredi soir de soumettre au peuple une hausse des impôts pour financer le programme d'impulsion lors des votations de novembre sur le budget.

Le Conseil municipal souhaitait augmenter les impôts de 4% pendant trois ans pour financer le programme «Solidarité biennoise». Ce programme d'impulsion prévoyait la rénovation de deux écoles et de deux installations sportives pour un montant de quelque 18,5 millions de francs. La majorité bourgeoise du Conseil de ville a en revanche refusé l'idée d'une votation sur une hausse des impôts, la jugeant impopulaire et irréaliste en cette période de crise. Le Conseil de ville a donc décidé de financer les travaux prévus en augmentant le déficit du compte de la ville de 100.000 francs en raison de la hausse des intérêts de l'amortissement. (ats)

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

BRÈVES

Grand Conseil

Bienne perd un siège

Avec le départ du Lauffonais et la prise en compte du recensement fédéral de 1990 en tant que base de calcul, le gouvernement bernois a dû revoir la répartition des 200 sièges au Grand Conseil. Aucun changement pour les districts romands (cinq sièges pour celui de Courtelary, autant pour celui de Moutier et deux pour celui de La Neuveville), mais la perte d'un siège pour celui de Bienne, qui n'en détiendra plus que onze, après les élections du 17 avril prochain. Nous y reviendrons. (oid-de)

Tavannes

40.000 francs pour le Royal

Parmi les subventions imputées sur le Fonds pour les actions culturelles, que le Gouvernement a attribuées lors de sa dernière séance, on relève une somme de 40.000 francs, destinée aux manifestations culturelles organisées par le cinéma Royal, à Tavannes. (oid)

Sornetan

Pour comprendre l'étranger

Dans le cadre d'une action intitulée «Comprendre l'étranger», le Centre de Sornetan présente actuellement une exposition de la peintre Maria Hafner. Les treize toiles qu'elle a réunies pour cette exposition thématique lui ont été inspirées par le visage d'une femme kurde; elle y exprime les sentiments de détresse, la solitude, les peurs et les espoirs que partagent les exilés. (comm-de)

Court

Une femme candidate à la mairie

Suite à la démission du maire Jean-Pierre Loetscher, radical, le Parti socialiste du Jura bernois, section de Court, à l'unanimité, a décidé de briguer la mairie et a d'ores et déjà désigné son candidat. Il s'agit d'une femme, Mme Darielle Glauser, employée dans une usine de la place, mariée et mère de deux enfants, conseillère municipale depuis 4 ans et juge laïc au Tribunal de district à Moutier. (kr)

Reconvilier: du forestier au marchand de meubles

Expobois: une première



Reconvilier

La reconnaissance des bois, avec le député Lucien Juillerat, un homme du métier. (Impar-Eggler)

Expobois 93, le premier comptoir organisé par la jeune section régionale de Lignum, a ouvert ses portes hier, le public ne tardant pas à manifester un grand intérêt.

En présence du conseiller d'Etat Mario Annoni, des conseillers nationaux Jean-Claude Zwahlen et Heinz Schwab, des députés Hubert Boillat, Jürg Gerber, Lucien Juillerat, Roland Matti et Roger Siegrist notamment, la manifestation officielle d'ouverture était bien sûr menée par le député Claude-Alain Voiblet, président d'organisation. Soulignant que la salle des fêtes de Reconvilier a été agrandie pour cette manifestation, il rappelait qu'Expobois, exposition complète sur la chaîne du bois, des producteurs aux vendeurs de meubles, concrétise parfaitement la mission de Lignum Jura bernois, soit promouvoir l'utilisation du bois sous toutes ses formes et encourager sa reconnaissance en qualité de matériau naturel et vivant.

CINQUANTE-CINQ EXPOSANTS

Ce comptoir ne manque pas d'intérêt, pour les visiteurs de

tous âges et de tous milieux. Le public ne s'y est d'ailleurs pas trompé, qui se déplaçait en nombre hier déjà.

55 exposants sont présents à Reconvilier, où l'on trouve notamment forêt miniature, stands d'artisanat, présentation des professions liées à la forêt directement, à la menuiserie, à la charpenterie et à l'ébénisterie, stands consacrés à la formation professionnelle, à l'architecture ou encore aux machines travaillant le bois.

Lignum a fait preuve d'imagination et d'un soin particulier dans la présentation, attractive et instructive à la fois.

Parmi les autres orateurs d'hier, Jean-Michel Blanchard, président des maires du district de Moutier, voit dans cette exposition un sérieux coup de pouce à l'économie régionale, sachant que les entreprises travaillant le bois en représentent une branche très importante, tant par sa diversité que par son savoir.

UNE USINE PARFAITE, ET POURTANT...

Président du Cercle forestier du Jura bernois, le député Hubert

Boillat soulignait pour sa part que la forêt suisse est l'une des fabriques les plus écologiques du monde, fournissant plus de 700 mètres cubes de bois nouveau à l'heure, 24 heures sur 24, en utilisant du CO² comme carburant, le soleil comme moteur, et en produisant pour seul déchet de l'oxygène.

Cette usine parfaite ne tourne pourtant pas, déplore Hubert Boillat, en précisant qu'il faut faire appel au budget des collectivités publiques à court terme, tout en sensibilisant la population au besoin d'entretien de ce bien irremplaçable et en trouvant, à long terme, d'autres débouchés, d'autres applications pour le bois indigène.

Le conseiller d'Etat Mario Annoni, enfin, affirmait que le canton va faire tout son possible pour améliorer la compétitivité du bois suisse, la nouvelle loi sur les forêts, en cours d'élaboration, constituant un premier pas dans ce sens. (de)

● Expobois, salle des fêtes de Reconvilier: vendredi et samedi de 10 à 22 h, dimanche de 10 à 18 h.

Saint-Imier: travaux du collège attribués

95% dans la localité

Conformément à la volonté exprimée par le corps électoral, la commune va procéder à la réfection du toit et de la façade du collège primaire, qui en ont bien besoin.

Le chantier sera ouvert dans le courant du deuxième trimestre 1994. Bonne nouvelle pour l'économie locale: 95% des travaux y relatifs ont pu être adjugés à des entreprises de la place! Ces adjudications atteignent un montant total légèrement inférieur à 630.000 francs, soit quelque 200.000 francs de moins que le crédit soumis aux électeurs.

Par ailleurs, au chapitre des adjudications toujours, le Conseil municipal annonce que le consortium Fontana-Bitz S.A. - Zanella Frères S.A. s'est vu attribuer les travaux nécessaires à l'aménagement de la place de parc de la piscine en

plein air, travaux devisés à quelque 83.000 francs.

Toujours dans le cadre des aménagements visant à améliorer l'offre proposée à la piscine de plein air, rappelons qu'une nouvelle place de volleyball va être créée dans l'enceinte. Or les travaux y relatifs ont été intégrés au programme local d'occupation des personnes sans emploi. Neuf hommes participent actuellement à ce chantier, par intermittence. Un chantier qui aura ainsi créé en moyenne 4,5 postes, sur une période de deux mois, soit jusqu'au 30 novembre prochain.

Précisons que cette réalisation comprend le démontage des cabines-vestiaires, la pose d'une barrière, la mise en place des matériaux nécessaires au futur terrain de volleyball, ainsi que le changement de la canalisation servant à l'écoulement du bassin réservé aux petits. (cm-de)

Moutier: Pro Juventute des six districts

Don pour le Bibliobus

Les sections Pro Juventute des six districts jurassiens et bernois francophones travaillent pour la première fois ensemble et offrent un chèque substantiel au Bibliobus de l'UP.

Un fait que Marco Roth, secrétaire PJ, qualifiait de presque historique: les sections des districts de Porrentruy, Delémont, Franches-Montagnes, Courtelary, Moutier et La Neuveville ont choisi cette année de faire campagne commune, pour la vente automnale, et de soutenir toutes ensemble une institution active sur l'ensemble de la région, à savoir «l'incontournable, l'indispensable et l'irremplaçable Bibliobus de l'Université populaire». Pour permettre à cette bibliothèque ambulante de lancer une action promotionnelle poussée dans les villages de la région, et surtout du Jura bernois - où seules 14 localités sont actuellement abonnées - PJ lui a offert hier un chèque de 8000 francs. Une action motivée notamment par le fait que les enfants représentent la moitié des lecteurs du Bibliobus, qui per-

met aux jeunes des plus petites bourgades de bénéficier des mêmes avantages que les habitants des villes.

Pro Juventute, dont la campagne de vente (timbres, taxicards, cartes de vœux et étiquettes autocollantes) va démarrer à la mi-novembre, souligne que cette vente est à nouveau en augmentation dans la région. Elle a permis l'an passé d'attribuer plus de 130.000 francs à des actions pour la jeunesse, soit 14.000 francs dans les Franches-Montagnes, 32.000 dans le district de Courtelary, autant dans celui de Moutier, 38.000 francs dans le district de Delémont, 11.000 dans celui de Porrentruy et 4500 dans celui de La Neuveville.

Relevons enfin que PJ a décidé cette année de fournir un effort important au niveau de l'information, à la suite de l'enquête ayant révélé la méconnaissance régnant au sein de la population quant aux actions qu'elle entreprend ou soutient, telles que passeport-vacances, accueil des enfants, information aux parents, par exemple. (de)

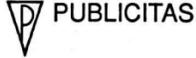
histoire de

Aujourd'hui
Vendredi 22 octobre 1993
la question est:



En quelle année
furent ouvertes,
pour la première
fois, les portes de
MODHAC?

Concours organisé à MODHAC par



Avec la collaboration de



...GAGNEZ!

... un équipement complet de ski,
COOP La Chaux-de-Fonds, d'une
valeur de Fr. 800.-

Police-secours:
117

IMMOBILIER

La Chaux-de-Fonds - Bouleaux 11
APPARTEMENTS
1½ PIÈCE

- cuisine agencée
- coin à manger
- grande chambre
- bains/toilette

Tous les appartements sont rénovés.
Loyers dès Fr. 495.- + charges.
☎ 039/26 66 92 (le soir).

220-100020

A louer à
La Chaux-de-Fonds
au centre
2 et 3 pièces

Dès Fr. 650.- +
charges, tout de
suite ou à convenir.
☎ 061/302 22 25

3-511367

A louer à
La Chaux-de-Fonds
au centre, duplex de
4½ pièces

rénové, Fr. 1260.- +
Fr. 120.- charges,
tout de suite ou
à convenir.

☎ 061/302 22 25

3-511367

A louer à
La Chaux-de-Fonds
locaux
de 90 m²

Fr. 820.- charges
comprises.
Tout de suite ou
à convenir.

D.-JeanRichard 37
☎ 039/23 17 95

132-510010

Feu:
118



À VENDRE
au Parc des Crêts
à La Chaux-de-Fonds

APPARTEMENT
DE 2½ PIÈCES

68 m², cheminée de salon, cuisine
équipée. Tout confort. Place de parc.
Notice à disposition.

S'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET
La Chaux-de-Fonds
Jardinière 87, ☎ 039/23 78 33

132-12082

FINANCE



Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom
Prénom Date de naissance
Rue No
NP/Domicile
Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue
L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15 /
13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

039 - 23 16 12

Xprocrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année inclus
assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

C/Im42/Fr

IMMOBILIER

La Chaux-de-Fonds, 2 pièces
au prix d'un studio

Louez, dès le 1er décembre 1993, ravissant appartement 2 pièces dans immeuble de style, protégé, rue Jacob-Brandt 4, à 100 m du Centre Métropole, en position dominante. Fr. 645.- + charges. Visites: 039/23 50 05 (heures repas); prof. 039/23 95 35. gérance: 029/6 11 64.

130-12684

A louer tout de suite ou à convenir à l'avenue Léopold-Robert 76, La Chaux-de-Fonds

studio d'une pièce
au 5e étage, complètement rénové. Avec cuisine et salle de bains.
Loyer: Fr. 550.- plus Fr. 80.- pour les charges.

Pour visiter: M. Thourot (concièrge) ☎ 039/23 17 86
Pour renseignement et location:
DEVO SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE ET DE GÉRANCES SA, ☎ 031/302 34 61

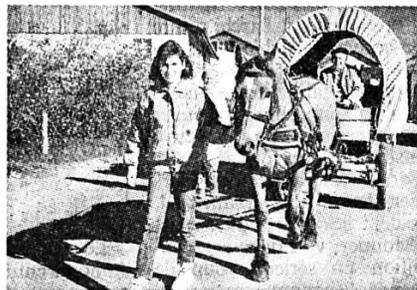
5-1622

Publicité intensive, Publicité par annonces

DIVERS

«Va et découvre ta région!»

Promenade en char à pont pour les enfants



Invitation à une promenade en char à pont, plaisante et instructive, dans le pâturage des Reussilles, près de Tramelan.

mercredi 27 octobre 1993, de 14 à 17 heures
Ferme Richard Ueltschi, La Chaux 3, 2722 Les Reussilles

Tickets auprès de:



Banque Cantonale Bernoise

160-16089

Grande gueule - petit prix: 14 690 francs.

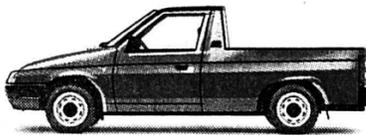


La capacité de chargement du pick-up SKODA? 3000 litres. Impossible de trouver un volume utile équivalent à ce prix-là!

Vous disposez d'une hauteur utile d'un mètre vingt au-dessus du seuil de chargement pour empiler matériaux, outillage ou marchandises sous son robuste hard-top tôle. A noter que ce hard-top - vite démonté - libère une surface de chargement de 1,5x1,4 m sur laquelle vous pouvez transporter du matériel encore plus volumineux ou encombrant ainsi que des europalettes. Avec son moteur à injection Bosch Monomotronic, son

châssis musclé et son concept de sécurité incluant renforts de protection latéraux et zones de déformation programmée, cet utilitaire s'avère particulièrement fiable, sûr et économique à l'usage.

SKODA accorde 6 ans de garantie contre la perforation par corrosion, 3 ans d'assurance mobilité et 12 mois de garantie sans limitation de kilométrage.



Autre formule expéditive et avantageuse offerte durant la période de lancement: pick-up SKODA livré avec mentions publicitaires personnalisées.

J'aimerais en savoir davantage sur les atouts du pick-up SKODA proposé à 14 690 francs ou avec formule de leasing très compétitive.

Firme
Nom
Rue
NPA/Localité
Tél.

Adressez à: AMODA Import,
Bahnhofstrasse 36, 8107 Buchs ZH



QI + ♥ = ŠKODA
Volkswagen Group

2-11700/4x4

L'annonce, reflet vivant du marché

IMMOBILIER

La Chaux-de-Fonds, 2 pièces
au prix d'un studio

Louez, dès le 1er décembre 1993, ravissant appartement 2 pièces dans immeuble de style, protégé, rue Jacob-Brandt 4, à 100 m du Centre Métropole, en position dominante. Fr. 645.- + charges. Visites: 039/23 50 05 (heures repas); prof. 039/23 95 35. gérance: 029/6 11 64.

130-12684

A louer tout de suite ou à convenir à l'avenue Léopold-Robert 76, La Chaux-de-Fonds

studio d'une pièce
au 5e étage, complètement rénové. Avec cuisine et salle de bains.
Loyer: Fr. 550.- plus Fr. 80.- pour les charges.

Pour visiter: M. Thourot (concièrge) ☎ 039/23 17 86
Pour renseignement et location:
DEVO SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE ET DE GÉRANCES SA, ☎ 031/302 34 61

5-1622

Publicité intensive, Publicité par annonces

Super occasion CUISINES
D'EXPOSITIONS

Super-rabais sur de nombreux appareils d'exposition: cuisines agencées et appareils électroménagers de toutes marques!

Apportez les mesures de votre cuisine avec vous. Sur demande, également conseil à domicile.

Entreprise générale Fust

Rénovation de cuisines/salles de bains comprenant maçonnerie, peinture, électricité, installations sanitaires, carrelage, etc. à un prix fixe garanti à 100%. "Pas de rénovation sans offre FUST!"

FUST CUISINES BAINS

ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

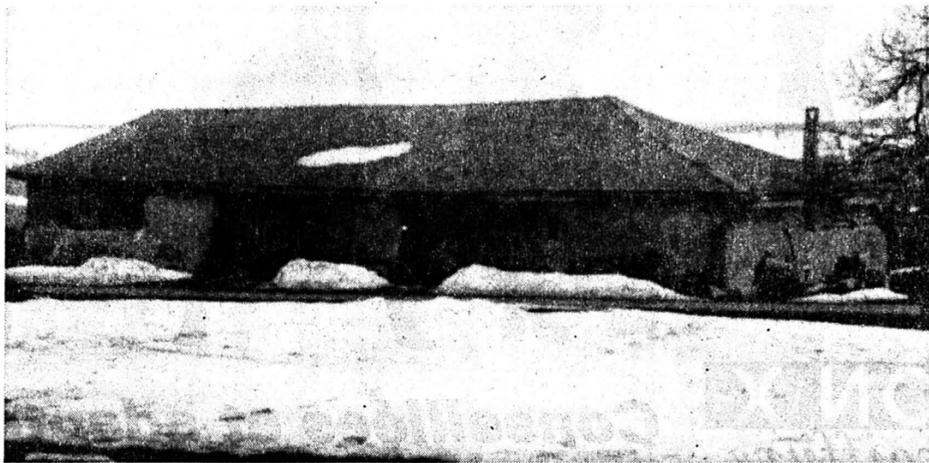
Neuchâtel, rue des Terreaux 7 038 25 53 70
Bienne, rue Centrale 36 032 22 88 77
Yverdon, rue de la Plaine 5 024 21 86 16

05-2569-280-4x4

Le nouveau numéro de la revue «L'Hôtâ» vient de sortir de presse

A la découverte du Peuchapatte

Depuis plusieurs lustres, l'Association de sauvegarde du patrimoine rural jurassien (ASPRUJ) publie sa revue intitulée «L'Hôtâ» (la maison), dans laquelle divers auteurs abordent les problèmes multiples que pose la conservation du patrimoine rural bâti. Le numéro 17, récemment paru, ne faillit pas à la tradition.



Le Peuchapatte

Ce type de maison très primitif, avec toit à trois pans, est devenu rare et mérite protection. (L'Hôtâ)

Maxime Jeanbourquin, instituteur à Saignelégier, nous emmène ainsi à la découverte du Peuchapatte. Ce hameau de 12 maisons compte 40 habitants aujourd'hui; il en abritait 140 en 1860. Il compte deux rangées de maisons alignées nord-sud, qui cernent la chapelle et dominent la plaine de Cerneux-Veuil. Chaque bâtisse jouit ainsi d'un ensoleillement optimal et d'un libre accès au finage. Il y a certes des bâtisses «mal tournées», ce qui n'est pas clairement explicable. On sait en revanche que des constructions mitoyennes permettaient de réaliser des économies.

Maxime Jeanbourquin souligne que la remise d'un immeuble n'est autre que le bâtiment de l'ancienne gare des Bois transportée en 1955! Il nous décrit quelques fermes qui n'ont qu'un niveau et comptent des chambres à coucher très basses sous le toit. Il explique aussi combien ces fermes d'antan sont bien intégrées dans le relief et en épousent harmonieusement les contours essentiels. Un important crédit photographique donne à l'exposé une valeur probante qui témoigne

d'un réel amour de la richesse patrimoniale d'une petite communauté villageoise.

DES FORMES DIFFÉRENTES

Dans une brève étude, Paul Simon évoque quelques bâtiments d'une architecture particulière à Saignelégier. Il nous apprend que la halle-cantine du Marché-Concours a été construite par la Fabrique de parquets... d'Interlaken, en 1904, pour le prix de 25.000 francs. Ses lignes devaient choquer à l'époque.

Paul Simon parle aussi de l'Hôtel de Ville, avec ses salles de gymnastique et de spectacles, ainsi que de l'Hôtel Spiegelberg qui est un bâtiment locatif aujourd'hui.

La revue s'ouvre sur un éditorial de Pierre Froidevaux qui souligne l'incongruité qui permet à un architecte d'exercer son métier sans être titulaire d'un diplôme ou d'une quelconque autorisation. Tel n'est pas le cas d'un restaurateur par exemple, comme si les palais buccaux

avaient plus d'importance que les palais architecturaux!

Plus loin, Josiane Bataillard et Jeannine Jacquat présentent le costume campagnard pendant la période française. Marcel Berthold fait le point de l'inventaire des maisons rurales du canton qui touche à son terme. Sont aussi présentés deux celliers et une intéressante contribution sur les moulins à vent dans le Jura. Puis est dévoilée l'irrigation des prés en Basse-Allaine et la construction de barques pour naviguer sur le Doubs en 1745.

ET L'HORLOGERIE

Deux articles traitent de l'horlogerie, qui avait une place de choix dans la vie rurale. Jacqueline Bédât présente la plus ancienne montre connue de l'Evêché de Bâle, alors que François Kohler brosse le portrait d'une fabrique d'horlogerie rurale dans les années 1850.

«L'Hôtâ» se cache sous une couverture en couleurs qui présente les dessins des costumes de la paysanne et du paysan de Damvant dus à François-Joseph Bandinelli, œuvres qui sont la propriété du Musée de l'Hôtel-Dieu de Porrentruy.

V. G.

● «L'Hôtâ» est en vente au prix de 25 francs chez le rédacteur responsable, Yves Gigon, à Porrentruy.

Rédaction du JURA
Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVE

Delémont Fausses pièces d'or volées

La série de vols et cambriolages commis dans la vallée de Delémont dans des voitures et des magasins a connu un nouvel épisode: jeudi, à 4 heures du matin, un pavé a été lancé dans la vitrine de la SBS à Delémont. Le malfaiteur a emporté 4 pièces d'or qui y étaient exposées. Comme il s'agit de pièces fictives, les dégâts provoqués sont au moins le centuple du produit du larcin... Dans la même nuit, deux ressortissants italiens ont été interpellés par la police cantonale bernoise à Tavannes, à proximité d'une bijouterie dont la vitrine venait d'être fracturée. Suite à l'enquête effectuée, il s'avère que ceux-ci ne sont pas étrangers au délit commis à Delémont. (vg-comm)

AGENDA

Institutions jurassiennes

Cours à l'Université de Neuchâtel

Cette année, comme depuis 1991, l'Université de Neuchâtel met sur pied un cours consacré aux institutions jurassiennes. Il commencera le 25 octobre, à raison de deux ou trois heures hebdomadaires pendant une année. Il complète les enseignements de la faculté de droit et des sciences économiques. Il traite du droit constitutionnel, des problèmes frontaliers, des minorités. Il s'adresse à toute personne intéressée par ces thèmes ou par le Jura. Il compte trois modules principaux de dix-huit heures chacun: le module juridique, l'économie et celui des sciences politiques, de sociologie et d'histoire qui aborde l'identité jurassienne et les mouvements d'intégration et de désintégration liés à la naissance du canton. (vg)

Saignelégier Michel Bühler et Claire Ispérián en concert

Le troubadour de la chanson romande Michel Bühler se produira samedi dès 21 heures au Café du Soleil à Saignelégier. Dimanche, le Soleil accueillera la pianiste arménienne Claire Ispérián, dès 11 heures. Elle jouera Schubert et de Falla. (comm-vg)

Sécurité routière dans le Jura

Le PDC réfléchit

Le Parti démocrate-chrétien a un grand mérite: celui de s'atteler à un lancinant problème de la sécurité routière dans le Jura. Il a ainsi constitué un groupe de travail, auquel s'est joint le chef de l'Office des véhicules M. Henri-Joseph Theubet. Comprenant un juge, deux députés, un moniteur d'auto-école et d'autres membres, ce groupe a tenté de faire le tour de la question. Il vient de déposer ses conclusions à l'intention du groupe parlementaire du parti.

On ne peut pas attendre d'une telle démarche que fleurissent des propositions révolutionnaires. Sur le plan législatif, les interventions relèvent du droit fédéral, de sorte que les élus cantonaux sont relativement démunis. Dans ces limites étroites, le PDC constate que l'ouverture d'un centre de formation routière serait indispensable. Il pourrait être créé par une initiative privée, mais profiter d'un soutien étatique à définir.

Les jeunes peuvent aujourd'hui rouler sans expérience,

une fois leur permis de conduire obtenu. Il faudrait combler cette lacune en autorisant la préconduite accompagnée, dès 16 ans. Le projet de centre routier figure dans le Plan directeur cantonal ce qui lui confère une force obligatoire. Les chauffeurs impliqués dans des accidents tireraient aussi profit de l'activité d'un tel centre.

EXPÉRIENCE MINIMALE

Le PDC préconise aussi l'instauration d'un minimum d'heures de conduite et de kilomètres parcourus, avec un moniteur ou une personne de confiance. Le premier permis serait délivré durant une période probatoire de deux ans sans accident, avant de devenir définitif. L'Etat et les assurances devraient allouer un appui financier aux cours de formation des conducteurs. Les garagistes pourraient offrir un cours de formation à tout acquéreur d'un premier véhicule.

Le système d'assurances devrait englober des ristournes et des aggravations de prime. Ce

système de malus-bonus tiendrait compte de la gravité de la faute commise.

Des associations telles que Nez Rouge devraient bénéficier d'un soutien accru de la part des autorités. Leur action devrait être étendue aux régions frontalières voisines.

L'Etat doit aussi favoriser la modération du trafic, l'usage du radar éducatif, la pose d'équipements techniques favorisant la sécurité sans aggravation fiscale. Le PDC préconise de dresser un répertoire des endroits dangereux, la création de voies cyclables, ainsi qu'une taxation fiscale des véhicules non fondée sur le poids. Le plafonnement du rapport poids-puissance, pendant les premières années de conduite, devrait être examiné.

Conscient de la grande difficulté du sujet abordé, le PDC souligne que les propositions retenues n'ont pas obtenu l'unanimité des membres de la commission, mais toutes méritent d'être examinées.

V. G.

Poursuite du procès d'André Plumey à Bâle

Même la femme de ménage!

Le procès d'André Plumey, accusé d'escroquerie pour un montant de près de 200 millions de francs, s'est poursuivi hier devant le Tribunal correctionnel de Bâle par la lecture des plaintes déposées par les investisseurs. La défense a demandé à interroger les prévenus, mais le tribunal a refusé. L'avocat de Frédéric Gerber a regretté de ne pouvoir jouer qu'un rôle de «spectateur» dans ce procès.

André Plumey a annoncé qu'il devra passer prochainement un nouvel examen cardiologique. D'un commun accord entre la présidente du tribunal et un cardiologue de l'Hôpital cantonal de Bâle, le financier jurassien subira ce contrôle le 3 novembre.

Durant l'audience du matin, la présidente du tribunal a interrogé André Plumey et Frédéric Gerber, accusé de complicité d'escroquerie, sur leurs relations et leurs responsabilités respectives dans les sociétés qu'ils avaient créées. Le tribunal a rejeté une demande de l'avocat d'André Plumey visant à interroger les deux prévenus.

Durant l'après-midi, la présidente a procédé à la lecture des lettres accompagnant les plaintes déposées en janvier et février 1986 par de nombreux investisseurs. Les montants investis variaient de 20.000 francs à plusieurs millions. Un investisseur jurassien a ainsi confié plus

de trois millions de francs à André Plumey. Même la femme de ménage de la société André Plumey Finances S.A. (APFSA) a investi 20.000 francs «durement gagnés» qu'elle n'a jamais revus.

La défense a demandé au tribunal d'interrompre la lecture de ces lettres. C'est «superflu», a souligné l'avocat d'André Plumey. Le procureur a estimé pour sa part qu'elles montrent bien la réaction des investisseurs. Certains ont pris connaissance de l'éclatement de l'affaire par la presse. La plupart n'ont touché qu'une partie des rendements promis (jusqu'à 25%) et n'ont jamais revu la couleur de l'argent investi. Le procès se poursuit aujourd'hui. (ats)

Questions écrites devant le Parlement

De la nature à l'administration

Huit questions écrites et une motion interne ont été déposées jeudi au Parlement jurassien.

Le PS demande si des dispositions sont prises afin d'éviter l'incinération de déchets parfois dangereux, dans la nature. Les communes exercent-elles la surveillance idoine, ainsi que l'hygiéniste du travail?

Le PS demande aussi si l'autorité de surveillance des fondations contrôle le respect de nouvelles dispositions qui restreignent l'utilisation des capitaux de fondations de prévoyance par l'entreprise qui les concerne, ainsi que la garantie des placements d'autres fonds de la fondation.

Françoise Cattin, PCSI, et Marie Dominé, PDC, s'inquiètent du renoncement à former des maîtres d'économie familiale, par souci d'économies. Quelles mesures sont envisagées afin de répondre à des demandes de formation? Une collaboration intercantonale est-elle envisagée?

NUISANCES DE BURE

Le PCSI s'inquiète des nuisances de la place d'armes de Bure, dont les chars et camions empruntent les routes cantonales. De la boue s'y dépose et des ornières s'y creusent, faute d'entretien régulier des routes en cause. Avec la N16, le trafic en-

tre Bure et Fahy sextuplera dans dix ans. Le PCSI aimerait savoir si l'Etat ou le DMF sont responsables du bon état de la chaussée, quelles sont les responsabilités en cas d'accident et comment les normes de sécurité sont-elles respectées sur cette route? La fermeture de cette route au trafic militaire ne serait-elle pas souhaitable?

Le PLR s'inquiète lui de la fermeture prévue des gares de Courrendlin, Courtételle et Courgenay. Le Gouvernement peut-il la confirmer et assurer du maintien des arrêts? Qu'entend-il faire afin d'éviter le démantèlement de la ligne Porrentruy-Delémont?

Le PLR demande enfin si des démarches sont en cours afin que l'usine d'incinération des déchets de Montbéliard prolonge l'autorisation d'y livrer des déchets ajoulots jusqu'à fin 1994, dans l'attente de l'ouverture de la décharge de Vendlin-court.

Enfin, le PCSI, par une motion interne, demande la création d'une commission chargée de l'implantation de l'administration cantonale, de manière que les décisions dans ce domaine n'échappent pas au Parlement, comme c'est actuellement le cas. En 1984, une motion du PCSI de portée identique avait été adoptée mais elle n'a pas été suivie d'effets.

V. G.

Socialistes et mairie de Delémont

P.-A. Gentil candidat

La section de Delémont du PS a désigné à l'unanimité Pierre-Alain Gentil, 40 ans, conseiller communal, comme candidat à la mairie de Delémont, le 28 novembre prochain, en vue de succéder à Jacques Stadelmann, démissionnaire. Pierre-Alain Gentil sera aussi le candidat d'Unité socialiste; il sera donc soutenu

par le POP. Contrairement à certaines informations, le député Claude Schlüchter n'a jamais envisagé de briguer le poste de maire delémontain. Le PCSI a déjà présenté Jean-Marie Chèvre.

Le PDC et le PLR peuvent déposer une candidature jusqu'au 2 novembre. (vg)

Coiffure
Création
Myria Salodini
Grande-Rue 10
2400 La Clocle
☎ 039/31 36 63

HAUTE-COIFFURE
Eliane
Biosthétique
Avenue
Léopold-Robert 128
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/26 47 03

Mlle Fottolin de
Haute-Coiffure
Métropole
Serre 65
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 37 75

Pony Coiffure
Av. Léopold-Robert 65 - 1er étage
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 96 16



Grandes lignes
l'automne

TECHNIQUE

COIFFURE
Viviane
5, rue de l'Hôtel-de-Ville
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 35 15

Coiffure
Annelise
Dames
Rue Jacques-David 9
2610 SAINT-IMIER
Tél. 039/41 33 23

Lady's
Coiffure
Jean-Paul Rebetez
Léopold-Robert 31a (1er étage)
2300 La Chaux-de-Fonds

ONyx
coiffure

GERBER SIMONE
GRAND-RUE 5, 2616 Renan
Tél. 039/63 16 36

Conseillées et adaptées
par les membres du CAT

CINEMA • Tél. 23 19 55

PLAZA

EN GRANDE PREMIERE
12 ANS
TOUS LES JOURS
À 14 h 30 - 17 h 30
20 h 30
VEN. - SAM.
NOCTURNE
À 23 h 15

Novateur et passionnant, le nouveau film du réalisateur d'«ET» et d'«Indiana Jones...» nous projette dans le monde fantastique des dinosaures. L'événement cinématographique de l'année



Il a fallu 65 millions d'années pour que cette aventure devienne possible.

UN FILM DE STEVEN SPIELBERG

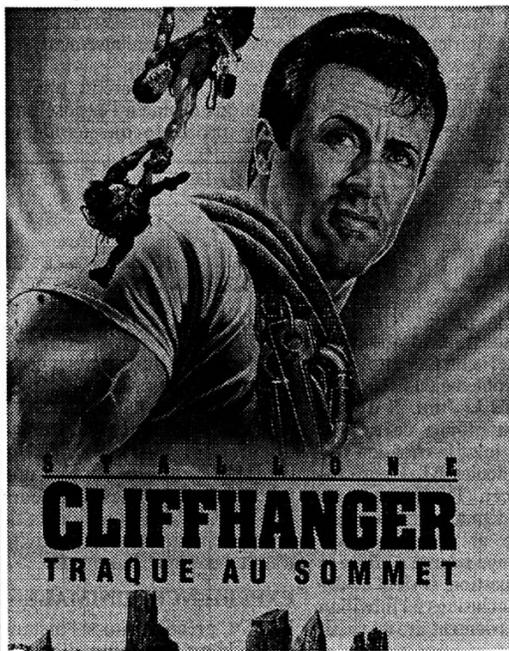
UNIVERSAL PICTURES

CINEMA • Tél. 23 28 88

CORSO

ATTENTION!
CHANGEMENT DE SALLE
● 16 ANS ●

TOUS LES SOIRS À 18 h 30 - 21 h
SAMEDI. - DIMANCHE À 16 h



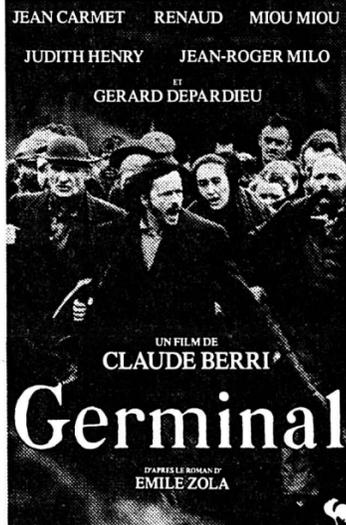
STALLONE
CLIFFHANGER
TRAQUE AU SOMMET

CINEMA • Tél. 23 19 18

SCALA

ATTENTION!
CHANGEMENT DE SALLE
12 ANS

TOUS LES JOURS 16 h 30 - 20 h



UN FILM DE CLAUDE BERRI
Germinal
D'APRES LE ROMAN D'EMILE ZOLA
UN CLASSIQUE DE Walt Disney
Bambi

SPECTACLES - LOISIRS

Café-Restaurant
du Ticino
Chez Mary-Lou
et Francis
Samedi 23 octobre
Match aux cartes
dès 14 heures
Salle pour banquets et apéritifs
80 places
Parc 83, La Chaux-de-Fonds,
Tél. 039/23 80 29
Fermé le dimanche

Police-secours: 117

Fête
des moissons

Samedi 23 octobre
Dès 11 heures:
Buffet - Thé - Pâtisserie
Tombola - Animation pour enfants
Dès 12 heures:
Dîner
18 h 30:
Fête de la Reconnaissance
ARMÉE DU SALUT
Numa-Droz 102, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 37 42

132-500366

abc Cinéma



SACHA GUITRY
«LE ROMAN D'UN TRICHEUR»
Du 21 au 24 à 20 h 30; le 24 à 17 h 30 et 20 h 30

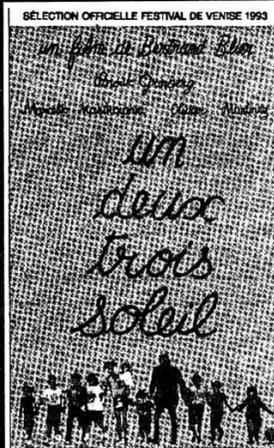
«FAISONS UN RÊVE»
Sa 23 à 17 h 30 et du 25 au 28 à 20 h 30

5e SEMAINE INTERNATIONALE DE LA
MARIONNETTE - Du 29 oct. au 7 nov.
Au Temple-Allemand
«DARWIN'S BARREN BAG OF BONES»
Cie Faulty Optic/Texte onomatopéique

Sa 30 oct. et ma 2 nov. à 20 h 30
Réservations: ABC

CINEMA • Tél. 23 13 79

EDEN



2e SEMAINE
16 ans

TOUS
LES SOIRS à
21 h

SAMEDI
DIMANCHE
MATINÉES
à 15 h 30

Le nouveau
BLIER
Vrai et touchant
A ne pas manquer

2e film: 12 ans
TOUS LES JOURS
À 18 h 30

PREMIERE



V.O. ORIGINALE
ITALIENNE
s.-t. fr/all

Rafraîchissant, naturel, incomparable au goût...

CYNAR



Demandez les recettes pour des cocktails nouveaux à Bols-Cynar SA, 8023 Zurich 6.

Publicité intensive, Publicité par annonces

SPECTACLES - LOISIRS

Exposition féline internationale
Neuchâtel, salle Panespo
les 23 et 24 octobre 1993

Plus de 450 chats de toutes races
Présentation spéciale LE CHARTREUX

Heures d'ouverture: le samedi, de 10 h à 18 h
le dimanche, de 10 h à 17 h

Entrées: Fr. 7.-, AVS et enfants Fr. 4.-.



28-519242/4x4

BONNE ANNEE!

Nous vous présentons nos meilleurs vœux de bonne route dans le millésime 1994! Une grande année, vous verrez!
Trop tôt? Pas du tout: chez nous, l'an nouveau commence en automne. Une saison idéale pour penser «voiture»: les modèles sont déjà 1994 - les prix encore 1993... Et la sécurité d'avant-garde (ABS, air-bag, protections latérales, etc...)

Et puis le passage de l'an nouveau est aussi le moment des bonnes résolutions, prenez-en une: venez découvrir la nouvelle gamme FORD 1994 à notre



dans nos locaux d'exposition, du jeudi 21 au mardi 26 octobre 1993
jeudi, lundi, mardi: heures d'ouverture normales
vendredi 22: 9h - 20h; samedi 23: 9h - 18h; dimanche 24: 10h - 18h

Première bonne nouvelle de l'année:
au grand concours Ford, vous pouvez gagner 2 voitures d'une valeur de Fr. 50 000.- chacune!

Ensemble, nous sommes plus Ford.

132-12007



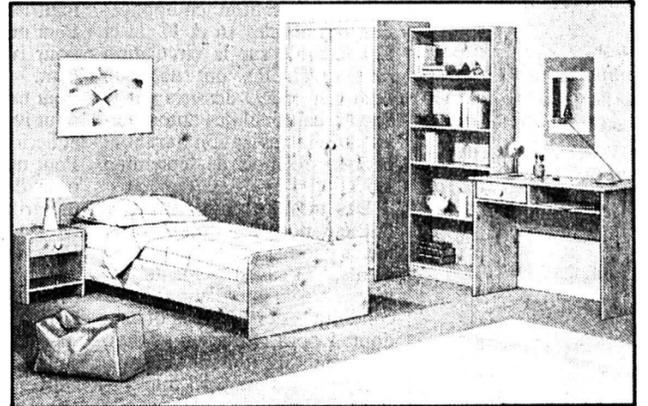
GARAGE DES 3 ROIS SA

LA CHAUX-DE-FONDS
8, bd des Eplatures

LE LOCLE
51, rue de France

meublorama
Bôle/NE C'est moins cher!
(près Gare CFF Boudry)

Le grand discount du meuble...



STUDIO "JEUNESSE"

Créez le cadre de vie idéal pour votre fils ou votre fille: une chambre complète. Tout en ménageant votre budget. Différentes teintes au choix. Literie en option.
Prix super-discount Meublorama

Complet
575.-

28-159

Vente directe du dépôt (8500m²)
Sur désir, livraison à domicile
Venez comparer... un choix gigantesque... des prix révolutionnaires

Heures d'ouverture: de 9h à 12h et de 13h 45 à 18h 30
Samedi de 8h à 12h et de 13h 30 à 17h. Lundi matin fermé.

Automobilistes: dès le centre de Bôle, suivez les flèches «Meublorama» **P** Grand parking

meublorama
Meubles-discount Bôle/NE (près Gare CFF Boudry)

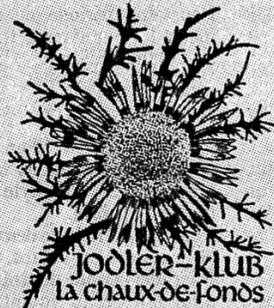
Boulangerie - Pâtisserie
- Confectionnerie -

AU CŒUR DE FRANCE
G. Meyer
Promenade 19 - Téléph. 28.27.96
La Chaux-de-Fonds
Spécialités: Truffes

Samedi 23 octobre 1993, à 20 h 15
Salle du Progrès (Croix-Bleue)
La Chaux-de-Fonds

Soirée folklorique

Organisée par:



Avec la participation de:

- Jodler-Club, La Chaux-de-Fonds, dir. Wihler Rose-Marie
- La Fauvette du Jura, duo Evard
- Rallye Trompes Neuchâtelois (cors de chasse)
- Les Amis de la Schwytzoise des Prés-de-Cortébert
- Cor des Alpes avec lanceur de drapeau

Petite restauration. Pendant la pause: grande tombola. Supers lots: cloche, montres, bons pour menus, bons de boucherie, fromage, fleurs.

Dès 23 heures: grand bal conduit par «Les Amis de la Schwytzoise» des Prés-de-Cortébert.
Entrée: Fr. 10.-

Veillez favoriser nos annonceurs: ils sont sympa

132-501335

Mobilière Suisse
Société d'assurances
l'assurance d'être bien assuré
Marc Monnat
Agent général
Serre 65, 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 15 35

Café-Restaurant Ticino
Parc 83
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 80 29

Boucherie-Charcuterie
GRUNDER
Neuve 2
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 35 40
Fax 039/28 33 57
Un fournisseur de confiance

SEAT
- une marque du groupe Volkswagen.
garage des Brenets
Kurt Winkler
Grand-Rue 32 - Les Brenets
☎ 039/32 16 16

RAIFFEISEN La banque qui appartient à ses clients.
Place de l'Hôtel-de-Ville 5
2302 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 19 20

BUTTERFLY
LES BRENETS
Hôtel Les Pargots / Cabaret BUTTERFLY
2416 Les Brenets - ☎ 039/32 11 91
Direction: Diana Bourquin
Fermé le dimanche

Café-Restaurant
le Bas des Frères
2416 LES BRENETS - ☎ 039/32 10 74
Terrasse - Pétanque
Places de parc
Dégustez la truite
Fr. 10.-

JEANPAIRE SA
TRANSPORTS INTERNATIONAUX
CAMIONNAGE DEMENAGEMENTS
GARDE - MEUBLES
LOCATION CONTAINERS
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/230 333
Fax 039/23 03 66

Machines agricoles
NUSSBAUMER
La Chaux-de-Fonds
Vente - Réparation
Pièces de rechange
☎ 039/284 488

La meilleure réponse à vos souhaits de gourmandises
Confiserie Trischnecht
Coca Room
LA CHAUX-DE-FONDS
Place du Marché
☎ 132-1555

Prochain lancement de Météosat-6 par l'Agence spatiale européenne

Tout profit pour l'économie

Depuis 16 ans, les satellites Météosat transmettent sans défaillance des images de la Terre et de sa couverture nuageuse. Des images devenues familières aux téléspectateurs européens à l'heure du bulletin météo. Derrière la performance technologique qui permet d'assurer des prévisions du temps de plus en plus précises et fiables, le recours aux satellites a également des répercussions indéniables sur l'économie des pays membres de l'Agence spatiale européenne. Un bref survol à quelques semaines du lancement de Météosat-6.



L'Europe vue par Météosat

Des images de la Terre sont diffusées quotidiennement sur les chaînes de télévision. Elles sont spécialement traitées et colorisées pour donner une image aussi réaliste que possible de la zone ciblée. (Photo Météo France)

Par
Mario SESSA

DEMAIN
la BD

UN PEU DE MONNAIE

Brusque changement de décor sur les marchés des changes l'espace d'une semaine! En effet, notre franc, qui jusqu'ici tenait un peu la une des portefeuilles des investisseurs, pour des placements à court terme principalement, paraît tout soudain avoir du plomb dans l'aile. Le trend baissier des taux d'intérêts helvétiques observé en fin de semaine passée est à l'origine de ce revirement de tendance. Simultanément le dollar sort enfin de son marasme, révisé par plusieurs ordres d'achat en provenance des marchés asiatiques en particulier. Une fois de plus, le spectre de la Negara Bank n'est pas étranger à ce nouvel élan du billet vert. De plus, l'instabilité subsiste au sein du SME ou de certaines devises, telles que FF-BFC et PTAS, demeurent les «parents pauvres» du système monétaire européen ou de ce qu'il en reste. Enfin, certaines tensions spéculatives persistent toujours sur les marchés toujours bien fragiles. Dans ces conditions, un seul mot d'ordre: prudence.

Le dollar

A Fr. 1.4530/40 et DM 1.6470/80 mercredi en matinée, le dollar redore quelque peu son blason. Selon Peter Canelo, porte parole de Natwestbank New York, le sentiment que l'économie américaine se raffermisse, se fait de plus en plus sentir outre-Atlantique. Vraiment!...

La livre anglaise

Une baisse des taux anglais n'est pas à écarter d'ici la mi-novembre, ce qui explique la fragilité du sterling à Fr. 2.1540/70 à mi-séance mercredi.

Le deutsche Mark

En reprise le DM à Fr. 88.20/24 en milieu de semaine. Dans le SME, il continue à tenir le leadership s'inscrivant à FF 354.50 mardi soir; bientôt un nouveau record historique!

Le franc français

La faiblesse de notre franc ne se remarque même pas sur la cote du FF, lequel s'inscrit à Fr. 24.93/96 mercredi matin. Vraiment pas très engageant le FF.

Le rand sud-africain

Le levée des sanctions économiques décrétées à l'époque par l'ONU pourrait bien donner un nouvel essor économique-monnaire à Prétoria. De Fr. -4175 au début octobre, le rand s'affichait à Fr. -4310/25 en clôture mardi.

Septante jours encore et l'année 93 fermera ses portes, septante jours durant lesquels la grisaille du chômage s'accroît encore avec les brumes automnales. N'oublions pas cependant l'été de la saint Martin, et pourquoi pas une fois aussi sur les marchés des changes, prémices à une reprise de la conjoncture. Si seulement...

Par Georges Jeanbourquin de la Société de Banque Suisse

Les satellites Météosat font partie du système mondial d'observation et de veille météorologique qui comprend aujourd'hui quatre satellites sur orbite polaire, deux américains, un japonais et un européen, et cinq autres placés en orbite géostationnaire - à 36.000 km au-dessus de l'Equateur - dont les Météosat. Les satellites Météosat sont exploités par l'Agence spatiale européenne (ESA) qui est aussi responsable de leur fabrication et de leur lancement pour le compte d'Eumetsat, une organisation spécialisée créée en 1986 par seize Etats européens. Eumetsat est propriétaire des satellites et finance les programmes opérationnels.

Les deux premiers Météosat pré-opérationnels ont été lancés en novembre 1977 et juin 1981, suivis par trois autres en juin 1988, mars 1989 et mars 1991. Avec le lancement programmé à mi-novembre prochain de Météosat-6, l'Europe sera à même d'assurer sa contribution en matière d'observation météorologique au-delà de 1995. Construit par l'Aerospatiale à Cannes,

Météosat-6 devrait fonctionner pendant trois ans. Mais il est dimensionné pour cinq.

NOUVELLE GÉNÉRATION

Afin de garantir un service sans faille jusqu'à la fin du siècle, l'ESA et Eumetsat ont d'ores et déjà prévu le lancement d'un septième Météosat, en 1995 ou 1996. Ce sera en fait le dernier satellite de la série, avant l'introduction, à partir de l'an 2000, de la nouvelle série des MSG (Météosat de Seconde Génération) qui fourniront plus d'images, avec une meilleure résolution, et bénéficieront de capacités en télécommunication largement améliorées.

Brièvement décrit, un satellite Météosat se compose d'un corps cylindrique sur lequel sont montés des panneaux solaires. Outre le moteur d'apogée largable et le système de propulsion qui sert à orienter le satellite sur son orbite, la charge utile principale de Météosat est un radiomètre à haute résolution. Il s'agit d'un dispositif électro-optique très sophistiqué qui permet de prendre des images de la Terre dans

trois bandes spectrales différentes: la lumière visible, l'infrarouge thermique et l'infrarouge sensible aux vapeurs d'eau.

Le système de transmission, situé sur la partie supérieure du satellite (Météosat-6 mesurera 3 mètres de haut pour un diamètre de 2,1 m et 720 kilos au lancement), communique toutes les 30 minutes ces images triples à une station au sol en Allemagne. Ces données électroniques sont ensuite traitées par le Centre européen des opérations spatiales (ESOC), à Darmstadt, près de Francfort. Les images rendues «lisibles» sont alors diffusées quotidiennement sur les chaînes de télévision européennes, ainsi qu'à 2000 stations d'utilisateurs réparties dans plus de 130 pays.

FIABILITÉ

Météosat ne se contente pas d'observer la Terre et de fournir des images météorologiques, il collecte aussi des données recueillies par plus de 1000 plateformes terrestres, maritimes ou aériennes qui sont autant d'indications de mesures d'environne-

ment saisies à un endroit précis. Ces observations locales permettent d'élaborer des modèles de l'atmosphère afin d'établir des prévisions à long terme.

C'est au travers de ces multiples recoupements que les satellites de météorologie peuvent fournir des informations précieuses et précises à ceux qui sont dans la nécessité absolue de disposer d'une météo prévisionnelle fiable (agriculture, océanographie, transport aérien, génie civil, production d'énergie, etc).

Il y a 30 ans, les prévisions étaient valables pour environ 24 heures et pour des régions de quelques centaines de km². Il a fallu l'apparition de l'informatique et des calculateurs à haute densité, dans les années 70, pour réaliser des projections à 72 heures et sur des surfaces géographiques plus étendues. Aujourd'hui, les météorologues ont à leur disposition plus de 100.000 mesures prises au quotidien sur 21.000 sites. Combinées avec les images des satellites, elles forment une base de données exceptionnelle.

RETOMBÉES ÉCONOMIQUES

Mais l'exploitation des satellites Météosat a aussi des retombées non négligeables sur l'économie des 14 pays membres de l'ESA, dont la Suisse. Une étude menée par Bramshill Consultancy, pour le compte du gouvernement britannique, a permis d'établir que les Etats membres de l'ESA avaient réalisé, en 1990, 225 millions de francs d'économie grâce à Météosat. Cela dans les quatre secteurs que sont les travaux publics, les transports, l'agriculture et la production d'énergie. En comparaison, l'ESA a engagé 85 millions de francs dans le programme Météosat cette même année...

En matière de travaux de construction et de génie civil, les intempéries ont une incidence importante lors d'opérations critiques avec des matériaux sensibles à l'eau. Pouvoir déterminer le moment judicieux pour procéder à ces travaux est dès lors vital. Côté transport, les prévisions du temps jouent un rôle clé dans la prévention des accidents (trafic aérien, desserte des plate-formes en mer, etc) avec pour conséquence moins de demandes d'indemnisation auprès des compagnies d'assurances. En prime, une bonne planification économise aussi le carburant.

Au chapitre de l'agriculture, les coûteuses opérations d'épandage peuvent être réduites à néant si l'agriculteur se fait surprendre par le mauvais temps. Enfin, dans le domaine de la production d'énergie, gaz et électricité essentiellement, la fourniture de ces deux agents énergétiques est «calibrée» avec précision en fonction de la météo qui influence forcément la demande.

Les services rendus par les satellites spécialisés sont si nombreux et variés qu'ils se fondent dans le moule de la banalité. Le prochain lancement de Météosat-6 mériterait bien que l'on rappelle les sommes de technicité et de compétence qui permettent ces prouesses quotidiennes.

M.S.

(Sources: ESA et Aerospatiale)

Le triptyque d'une meilleure valorisation

De meilleures transparence et politique d'information ainsi qu'une plus grande correction envers les actionnaires minoritaires, tels sont les trois moyens d'accroître la valeur d'une entreprise!

Par
Philippe REY

Cela ne suffit naturellement pas si la performance est mauvaise. En fait, ces trois éléments, ou triptyque, s'intègrent à une stratégie globale de plus-values. L'Association Pro Swiss Invest qui vise à promouvoir des plus petites sociétés ou capitalisations boursières, a passé à la loupe les sociétés qui en sont membres. Le résultat est éloquent: il existe de grosses disparités entre ces dernières.

Les trois champs d'action sont la transparence, la politique d'information et les droits des actionnaires. Chacun comporte un nombre maximal de

125 points. La société la plus transparente s'avère être Elco Looser, avec 121 points, devant Saurer (118), Sihl Papier (118), Holvis (114), Walter Meier Holding (114), Dätwyler (111), Forbo (111), Industrieholding Cham (111), Phoenix Mecano (111), Mikron (107), Zehnder (107), Bossard (100), Von Roll (100), Zellweger (100), Fuchs Petrolub (96), SIG (96), Walter Rentsch (96), Sarna (86), Hürlimann (82), Tuileries Zurichoises (82), Sprecher + Schuh (75), Gurit (64), Schweizerhall (57), Bernoise Assurances (46), Pick Pay (46), Eichhof (39) et Scana (32).

La firme qui possède la meilleure politique d'information est Elco, avec 125 points, devant Dätwyler (100), Fuchs Petrolub (100), Holvis (100), Forbo (95), Phoenix Mecano (95), Saurer (95), Industrieholding Cham (90), Walter Rentsch (90), WMH (90), Zehnder (90), Gurit (85), Mikron (85), Zellweger (85), Bossard (80), Hürlimann (80), Sihl (80), Sprecher +

Schuh (80), Von Roll (80), Bernoise Assurances, SIG (75), Tuileries Zurichoises (75), Pick Pay (70), Sarna (65), Schweizerhall (40), Eichhof (35) et Scana (5).

La société qui joue le mieux le jeu vis-à-vis des actionnaires est Holvis, avec 125 points, à égalité avec Phoenix Mecano. Ces deux entreprises n'ont qu'une seule catégorie de titres, à savoir, respectivement, une action nominative et une action au porteur, sans aucune restriction de transfert.

Derrière figurent Bernoise Assurances (105), Sarna (105), Mikron (95), Saurer (95), Schweizerhall (95), Industrieholding Cham (90), Tuileries Zurichoise (90), Zellweger (85), Forbo (80), Eichhof (75), Sprecher + Schuh (75), Dätwyler (70), Elco (70), Fuchs Petrolub (70), Gurit (70), Hürlimann (70), WMH (70), SIG (65), Zehnder (65), Pick Pay (55), Von Roll (55), Walter Rentsch (55), Bossard (50), Scana (50) et Sihl (40).

HOLVIS LA MEILLEURE

Au total, Holvis remporte la palme avec 339 points, devant Phoenix Mecano (331), Elco (316), Saurer (308) et Industrieholding Cham (291). Ce n'est pas par hasard qu'Holvis et Industrieholding Cham ressortent du lot, mais la conséquence d'une pression d'un groupe d'actionnaires anglo-saxons.

Parmi les principaux critères touchant aux trois champs d'action se trouvent une appréciation du bilan consolidé, des comptes consolidés de pertes et profits, du tableau des flux de fonds ou de financement, des marques et afférentes, de la méthode de consolidation, de l'attestation de l'organe de contrôle (principe de sincérité ou fidélité ou «true and fair value» ou non), des perspectives présentées par la société, des résultats semestriels, du contenu y relatif, d'autres informations, d'un responsable des relations avec les investisseurs, de la véracité des prévisions de la société, des don-

nées significatives par titre (dont le cash-flow), de la structure du capital et du capital donnant droit au versement de dividendes, des restrictions de transfert, de la limitation des droits de vote, de la structure des actions (dont la cotation ou non de tous les titres), des rapports de possession ou de propriété (notamment la structure de l'actionnariat).

En dépit d'une certaine ouverture, un handicap peut résider pour une société dans la possession du capital par un actionnaire majoritaire. Or, la liste des sociétés présentées ci-dessus comporte un nombre important d'actionnaires majoritaires: Elco (famille Looser), Saurer (T. Tettamanti et V. Ghidella), WMH (Reto E. Meier/Jürg W. Meier), Zellweger (Hesta), Fuchs Petrolub (fam. Fuchs), Zehnder (fam. Zehnder), Tuileries Zurichoises (fam. Schmidheiny), Walter Rentsch (Canon), Sihl (fam. Bodmer, Renker), Pick Pay (Beat Curti), Eichhof (fam. Dubach)...

NOUVEAU Brunch

(petit déjeuner)
Tous les samedis de 8h.30 à 10h.30

- Oeufs au plat
- Oeufs au lard
- Oeufs brouillés
- Jambon grillé
- Röstis
- Beignets aux pommes

les 100 g
au choix

180



M Restaurant METROPOLE
à la Galerie 3 **CENTRE**
LA CHAUX-DE-FONDS

MINI-ANNONCES

● demandes d'emploi

Dame cherche **HEURES DE MÉNAGE** et bureau. ☎ 039/28 05 27. 132-510816

● offres d'emploi

Famille, 2 enfants, cherche **FILLE AU PAIR**, nourrie, logée, Fr. 400.- par mois + cours de français, 3 jours de congés par semaine. ☎ 039/54 13 67. 132-509691

● immobilier

A louer, rue du Progrès **APPARTEMENT 3½ COMPLÈTEMENT RÉNOVÉ**, cuisine agencée, libre à convenir. ☎ 032/25 19 26. 296-2013

URGENT, À LOUER pour le 1er novembre, 3 pièces, calme, avec jardin potager. Fr. 679.- charges comprises. Passez entre 19 et 20 heures. Temple-Allemand 81. 132-511009

A louer, La Chaux-de-Fonds, rue Helvétie **GRAND 2 PIÈCES**, avec cuisine et salle de bains. Fr. 745.- charges comprises. ☎ 038/53 51 90. 28-519380

A louer centre Le Locle (Daniel-Jean-Richard 32) **4 APPARTEMENTS RÉNOVÉS de 3½ PIÈCES** (semi-agencement). Fr. 750.- + charges. **2 DUPLEX DE 5½ PIÈCES**, cuisine agencée. Fr. 1060.- + charges. Libres tout de suite. ☎ 039/31 84 36. 157-500204

A louer Le Locle **PLACE DISPONIBLE DANS GARAGE PRIVÉ** pour saison hiver. ☎ 039/31 13 08. 157-500613

A louer, quartier des Foulets, **APPARTEMENTS DE 1½, 2, 3 PIÈCES**. Garages à disposition. Libres à convenir. ☎ 039/23 26 57 (le matin) 132-12083

Immeuble fondation Rencontre. A louer **APPARTEMENT 2 PIÈCES**. Réservé aux personnes à l'AVS-AI. ☎ 039/23 26 57 (dès 14 heures) 132-12083

A louer au Locle **SPACIEUX 4½ PIÈCES**. Libre tout de suite. Cheminée de salon, cuisine non équipée. Renseignements et visites, ☎ 038/53 33 36. 132-507404

● amitié-mariage

HOMME 42 ANS, à l'AI, cherche pour amitié femme 35 - 38 ans, aimant les animaux, les promenades. ☎ 039/26 54 40. 132-511011

● divers

CULTIVEZ L'AMITIÉ par le chant. Joignez-vous à notre petit chœur mixte le lundi à 20 heures au Locle. ☎ 039/28 17 26 ou 039/31 59 30 132-506945

● marché de l'occasion

GOLF expertisée du jour, automatique. Fr. 3200.-. ☎ 038/61 17 58. 28-294

TOYOTA 2000, expertisée. Fr. 2800.-. **PEUGEOT 104**, expertisée. Fr. 3200.-. ☎ 038/61 17 58. 28-294

LANCIA PRISMA INTEGRAL 2000, gris métallisé, 44 000 km, expertisée, pneus été - hiver, très bon état, toit ouvrable, carrosserie état neuf. Fr. 9500.- à discuter. ☎ 039/28 12 55. 132-511005

A vendre **PEUGEOT 505** turbo injection. 146 800 km, expertisée, parfait état. Fr. 5500.-. ☎ 038/24 05 36. 132-510973

PLACES HIVERNAGE, autos, bus, caravane, dépôt, mobilhome, etc. ☎ 038/55 12 72 132-510883

TOYOTA, achète très chers pour exportation, tous modèles voitures, bus, fourgons à partir de 1977, non expertisés, paiement cash, chez vous le jour même. ☎ 077/37 16 50 132-510818

ACHÈTE TRÈS CHERS POUR EXPORTATION, voitures, bus fourgons, camionnettes de 1985 à 1988, paiement cash, chez vous, le jour même. ☎ 077/37 16 50 132-510818

ACHÈTE TRÈS CHERS POUR EXPORTATION, Toyota, Honda, Mazda, Nissan, BMW, Mercedes et Peugeot. 1978 à 1988, voitures, bus, fourgons, camionnettes, 4x4, non expertisés. Paiement cash. ☎ 077/37 16 50 132-510818

● à vendre

Samedi 23 octobre de 8 à 13 heures **GRANDE VENTE DE POMMES** (Fr. 1.40 et Fr. 1.- par 25 kg), diverses variétés (Boscoop - Golden - Idared - Maitland - Primerouge). Rue du Château à Comondrèche. 28-513688

BOIS POUR LA CHEMINÉE foyard, Fr. 13.- le sac. ☎ 039/31 50 96. 157-500614

● nos amies les bêtes

A vendre **FEMELLES BOUVIERS BERNOIS**, 3 mois. Prix: Fr. 400.- ☎ 039/32 13 74, après-midi. 132-510941

Vends **JOLI CHATON PERSAN** femelle Pewter, pedigree, Villers-le-Lac. ☎ 0033/81 68 17 92. 157-500434

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

IMMOBILIER

SAINT-IMIER - A louer
1 appartement de 3½ pièces
Cuisine agencée avec vitrocérame, balcon, cave, ascenseur. Libre tout de suite ou à convenir. Fr. 717.- + acompte charges Fr. 120.-. **1 mois gratuit.** ☎ 032/93 28 40. 296-1591

A louer tout de suite ou à convenir à la rue Bachelin 15, 2000 Neuchâtel
place de parc dans garage collectif
Loyer: Fr. 95.- par mois.
Pour visiter: M. Dauwalder (concierge) ☎ 038/25 67 36
Pour renseignement et location:
DEVO SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE ET DE GÉRANCES SA, ☎ 031/302 34 61 5-1622

A louer tout de suite ou à convenir à la rue du 26-Mars 30 à Tramelan
appartement de 2½ pièces
au rez-de-chaussée, avec cuisine agencée. Loyer: Fr. 600.- plus Fr. 120.- pour les charges.
Pour visiter: M. Feusier (concierge) ☎ 031/97 51 73
Pour renseignement et location:
DEVO SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE ET DE GÉRANCES SA, Seidenweg 17, 3000 Berne, ☎ 031/302 34 61 5-1622

SPECTACLES - LOISIRS

Parc des sports de la Charrière

Samedi 23 octobre 1993
à 17 heures



La Chaux-de-Fonds

reçoit

Colombier

Sponsors officiels:

Avec le soutien de



...DU FOOT, C'EST PROMIS!

Le FC Le Locle reçoit

FC Moutier

Samedi 23 octobre à 17 h 30
Stade des Jeanneret

Les ballons du match sont offerts par:
Schweizer et Schoepf SA, Le Locle
La Winterthur Assurances, agence principale, B. Corti, Le Locle
Hôtel de France, Villers-le-Lac

lotto Restaurant Salles pour sociétés Ascot/Bar **LA CROISÉE**

ZENITH Sponsor officiel
VAUCHER
SPORT LE LOCLE Fournisseur officiel

L'Impartial **SPORT Impar**



Office des faillites du Locle

Enchères publiques de cinq appartements en propriété par étage (PPE)

Rue des Cardamines 11-13, au Locle

Le mercredi 10 novembre 1993 à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire du Locle, salle du Tribunal, 1er étage, l'Office des faillites soussigné, agissant par délégation de l'Office des faillites de Bienne, procédera à la vente aux enchères publiques des cinq parts de copropriétés par étages désignées ci-après, dépendantes de la masse en faillite de Cavoral SA à Bienne, à savoir:

CADASTRE DU LOCLE

Parcelle 7745/C:

RUE DES CARDAMINES, PPE, copropriétaire de l'article 5820 pour 36%, avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: niveau: 2e: appartement est de l'entrée ouest de quatre chambres, une cuisine, un hall, un bain/W.-C. et une loggia, plus le local annexe suivant: 1er: annexe 01, cave. Surface indicative: 101 m².

Estimation cadastrale (1989): Fr. 59 700.-
Estimation officielle (1992): Fr. 95 000.-

Parcelle 7756/O:

RUE DES CARDAMINES, PPE, copropriétaire de l'article 5820 pour 34%, avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: niveau: 4e: appartement est de l'entrée ouest de deux chambres, une cuisine, un hall, un bain/W.-C. et une loggia, plus le local annexe suivant: 1er: annexe 01, cave. Surface indicative: 96 m².

Estimation cadastrale (1989): Fr. 56 700.-
Estimation officielle (1992): Fr. 90 000.-

Parcelle 7757/P:

RUE DES CARDAMINES, PPE, copropriétaire de l'article 5820 pour 19,5%, avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: niveau: 4e: appartement sud de l'entrée ouest de deux chambres, une cuisine, un hall, un bain/W.-C. et une loggia, plus le local annexe suivant: 1er: annexe P1, cave. Surface indicative: 56 m².

Estimation cadastrale (1989): Fr. 32 000.-
Estimation officielle (1992): Fr. 60 000.-

Parcelle 7760/S:

RUE DES CARDAMINES, PPE, copropriétaire de l'article 5820 pour 25%, avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: niveau: 5e: appartement sud de l'entrée ouest de trois chambres, une cuisine, un hall, un bain/W.-C. et une loggia, plus le local annexe suivant: 1er: annexe S1, cave. Surface indicative: 71 m².

Estimation cadastrale (1989): Fr. 41 200.-
Estimation officielle (1992): Fr. 80 000.-

Parcelle 7774/AG:

RUE DES CARDAMINES, PPE, copropriétaire de l'article 5820 pour 34% avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: niveau: 7e: appartement est de l'entrée ouest de quatre chambres, une cuisine, un hall, un bain/W.-C. et une loggia, plus le local annexe suivant: 1er: annexe AG1, cave. Surface indicative: 96 m².

Estimation cadastrale (1989): Fr. 56 400.-
Estimation officielle (1992): Fr. 90 000.-

Désignation de l'immeuble divisé en propriétés par étages:

Parcelle 5820, plan-folio 49, RUE DES CARDAMINES: bâtiment et place/jardin de 1942 m².

Situation de l'immeuble: rue des Cardamines 11 et 13 au Locle.

Assurance incendie (1993), volume: 10172 m³. Fr. 5127500.-

Cet immeuble a été construit en 1965, situé dans le quartier sud de la ville du Locle, zone d'immeubles locatifs de plusieurs étages.

Pour une désignation plus complète, on se réfère à l'extrait délivré par le Registre foncier ainsi qu'au rapport de l'expert, pièces qui pourront être consultées avec les conditions de vente et les états des charges à l'office soussigné dès le 11 octobre 1993.

Les cinq parcelles seront vendues séparément d'une manière définitive et l'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Aucun droit de préemption (art. 712c CCS) n'est annoté au Registre foncier ni mentionné dans le règlement de copropriété.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante (éventuelle autorisation militaire réservée).

Les appartements mis en vente pourront être visités le mercredi 27 octobre 1993 à 14 heures sur place et sur demande.

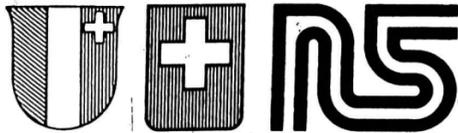
Renseignements: Office des faillites du Locle (☎ 039/31 10 13).

Le Locle, le 1er octobre 1993.

Office des faillites Le Locle: le préposé: R. Dubois

157-14182

Publicité intensive, Publicité par annonces



ROUTES NATIONALES SUISSES
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL
Département de la gestion du territoire

SOUSSION

Dans le cadre des travaux de construction du tronçon Neuchâtel - Saint-Blaise de la N5, le département de la gestion du territoire de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission l'application de peintures diverses sur les murs des tranchées de Saint-Blaise et du Vigner ainsi que dans les locaux techniques attenants.

Il s'agit essentiellement de:

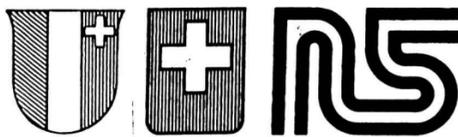
- fonds: 750 m²
- murs: 14 000 m²
- plafonds: 700 m²

Une participation aux frais d'établissement et d'expédition du dossier de soumission est fixée à Fr. 50.-, payable sur le c.c.p. 20-73-3 de l'Etat de Neuchâtel en faveur du compte 10.30.501.00.

Pour obtenir ce dossier, les entreprises intéressées, fournisseurs et sous-traitants compris, sont priés de faire parvenir à l'Office de construction de la N5, rue Pourtalès 13, 2001 Neuchâtel, leur inscription, accompagnée, pour validation, du récépissé de leur paiement, et de préciser qu'il s'agit du lot 2195 jusqu'à vendredi 5 novembre 1993.

Le chef du Département: P. Hirschy

28-119



ROUTES NATIONALES SUISSES
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL
Département de la gestion du territoire

SOUSSION

Dans le cadre des travaux de construction du tronçon Neuchâtel - Saint-Blaise de la N5, le département de la gestion du territoire de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission la serrurerie des locaux techniques attenants à l'autoroute sur le territoire de la commune de Saint-Blaise.

Il s'agit essentiellement de:

- portes inox: 17 pièces
- portes acier: 13 pièces
- main courante inox: 75 m¹
- paroi grillagée: 25 m²

Une participation aux frais d'établissement et d'expédition du dossier de soumission est fixée à Fr. 50.-, payable sur le c.c.p. 20-73-3 de l'Etat de Neuchâtel en faveur du compte 10.30.501.00.

Pour obtenir ce dossier, les entreprises intéressées, fournisseurs et sous-traitants compris, sont priés de faire parvenir à l'Office de construction de la N5, rue Pourtalès 13, 2001 Neuchâtel, leur inscription, accompagnée, pour validation, du récépissé de leur paiement, et de préciser qu'il s'agit du lot 2196 jusqu'à vendredi 5 novembre 1993.

Le chef du Département: P. Hirschy

28-119

L'annonce, reflet vivant du marché

IMMOBILIER

A vendre à Saint-Blaise

Bel appartement de 2 pièces - 61 m²

au 1er étage.
Prix: Fr. 230 000.-
y compris une place de parc.
Vue sur le lac et les Alpes.
Atelier Imarco S.A.
Gare 10 - 2074 Marin
☎ 038/33 55 55

28-1832

A louer tout de suite ou à convenir,
Gouttes-d'Or 17, 2000 Neuchâtel

appartement de 1 1/2 pièce

au 2e étage, avec cuisine et salle de bains, corridor.
Loyer: Fr. 480.- net.
Pour visiter: Mme Croci-Torti (concièrge), ☎ 038/25 84 42.
Pour renseignement et location: DEVO Société Immobilière et de Gérances SA, ☎ 031/302 34 61.

5-1622

CONCERTS RENDEZ-VOUS

Temple du Bas
Neuchâtel
Mercredi 27 octobre 1993

Strings of Zurich
Howard Griffiths
Manuel Bärtsch
Olivier Theurillat
Rolf Urs Ringger

18h00: Répétition publique
RENDEZ-VOUS

18h30: Entretien RENDEZ-VOUS

20h00: Concert RENDEZ-VOUS
Apéritif offert par le Crédit Suisse pendant l'entracte

O. Schoeck: «Sommernacht» -
Intermezzo pastoral op. 58
pour orchestre à cordes,
d'après Gottfried Keller

D. Chostakovitch: Concerto n° 1 op. 35
pour piano, trompette et
orchestre à cordes

R. U. Ringger: «Addio!» pour orchestre
à cordes et cloches
En création

W. A. Mozart: Symphonie n° 29 en la
majeur KV 201

Billets à Fr. 20.-

Location dès le 10 octobre 1993:

Office du Tourisme

Rue de la Place d'Armes 7

2001 Neuchâtel

Tél. 038/25 42 42

Heures d'ouverture:

lu-ve 9h00-12h00/13h30-17h30

sa 9h00-12h00

UN APPORT DU CS A LA CULTURE

28-113

IMMOBILIER

A louer immédiatement à Fleurier/NE, dans bâtiment rénové, locaux pour activités industrielles ou commerciales, comprenant: monte-charge, ascenseurs et air comprimé

2 LOCAUX 220 m² à Fr. 1500.-/mois
2 LOCAUX 286 m² à Fr. 2000.-/mois
1 BUREAU 20 m² à Fr. 200.-/mois

Charges non comprises.
Ecrire sous chiffres V 28-768969 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.



ROCHFORT

Villa jumelle 5p. - 137 m²

Pour le printemps 94
Vue sur le lac & les Alpes

Prix : Frs. 533'000.-
Fonds propres : Frs. 56'000.-

Loyers : dès Frs. 1'505.-

Jacques Leuba S.A.
1400 Yverdon - Tél. (024) 21.22.64

Mary Higgins Clark

La clinique du docteur H.

Roman

Droits réservés: éditions Albin Michel
et Sciaky presse, à Paris

«J'aimerais un capucino, s'il vous plaît.

- Bien sûr, docteur, mais cela prendra environ dix minutes.

- Je vais passer quelques coups de téléphone pendant que vous le préparez.» Il serait absent moins de dix minutes. La serveuse ne s'étonnerait pas.

Il vit à travers la fenêtre que la neige avait cessé de tomber. Il ne

pouvait évidemment pas prendre son manteau à l'entrée. Se glissant par la porte de côté, près du couloir qui conduisait aux toilettes et aux téléphones, il traversa l'allée en courant. Le froid lui mordit la figure, mais il en fut à peine conscient. Il analysait chaque point de son plan.

Analyser. Analyser. Une opération aussi utile et nécessaire dans la vie que dans un laboratoire.

Cet après-midi, il avait laissé la seringue et l'héparine dans le tiroir d'une table basse sous les bâches des peintres. La lumière du parking filtrait par la fenêtre, lui donnant suffisamment de visibilité pour retrouver tout de suite la table. Il s'empara de la seringue.

C'était le moment le plus important à présent. Il y avait un risque que Katie se réveillât et le reconnût. Heureusement, elle se rendormirait

probablement aussitôt. Elle ne pourrait sûrement pas de questions à propos de la piqûre. Et si Katie était encore consciente et qu'elle parlait de la piqûre, lorsqu'il reviendrait plus tard avec l'infirmière Renge? Oh, il serait assez facile d'expliquer qu'elle confondait et voulait parler du moment où il lui avait fait une prise de sang pour les analyses. Mais il valait mieux qu'elle ne se réveillât pas.

Il se trouvait dans la chambre, penché sur elle. Il tendit la main vers son bras. Le rideau était entrouvert. Une faible lumière pénétrait dans la pièce. Il apercevait le profil de Katie. Elle avait le visage tourné vers lui. Sa respiration était inégale. Elle parlait dans son sommeil. Il ne comprenait pas ce qu'elle disait. Elle devait rêver.

Il enfonça l'aiguille dans son bras, appuya. Katie se raidit, gémit. Ses yeux, embués de sommeil, s'ouvri-

rent lorsqu'elle tourna la tête. Il pouvait voir ses pupilles dilatées dans la pénombre.

Elle leva les yeux vers lui, des yeux étonnés. «Docteur Highley, murmura-t-elle. Pourquoi avez-vous tué Vangie Lewis?»

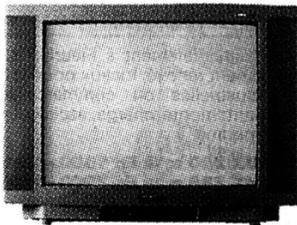
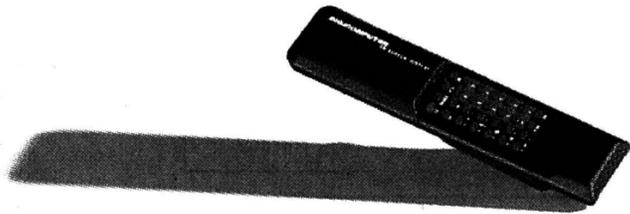
Chapitre 61

Scott Myerson était plus las qu'irrité. Depuis que l'on avait trouvé le cadavre de Vangie Lewis mardi matin, deux autres personnes étaient mortes. Deux personnes tout à fait estimables - une honnête réceptionniste qui aurait bien mérité quelques années de tranquillité après avoir pris soin de ses vieux parents, et un médecin dont la contribution à la médecine était reconnue.

Elles étaient mortes parce que lui, Scott, n'avait pas agi assez rapidement. (A suivre)

PETITE LUCARNE. GR

Weber, Harbecke



Melectronic PSA 7830,
écran FST de 71 cm, tuner
hyperbande, Pal/Secam,
télétexte Speed, stéréo,
télécommande, garantie
2 ans
1550.-



Melectronic PSA 5830,
écran FST de 55 cm, tuner
hyperbande, Pal/Secam,
télétexte Speed, stéréo,
télécommande, garantie
2 ans
980.-

Le programme TV de Migros vous garantit deux ans de films, de sports et de variétés pratiquement sans interruption. Pour cette garantie, nous en faisons baver à nos postes de télé. Mais nous ne les jetons tout de

même pas par la fenêtre! Les petites lucarnes de Migros et tout ce qu'elles cachent sont de la même High-Quality que les téléviseurs grand écran haute définition de marques connues. La seule différence bien éta-

OFFRES D'EMPLOI

RESTAURANT DE L'ELITE
Restaurant de l'Elite
 Rue du 1er-Mars 9
 2300 La Chaux-de-Fonds
 cherche
une serveuse
 Se présenter sur place ou téléphoner,
 039/28 95 55.
 132-509556

«LA SIBERIENNE»
 Atelier: rue du Temple 22 - Les Brenets
 ☎ 039/31 13 75
 cherche
couturière
 157-510953

Société d'horlogerie, produisant et commercialisant des montres haut de gamme, recherche dans le cadre de son rapide développement un

SALES MANAGER

Spécialiste de l'Asie

le candidat idéal devra présenter le profil suivant:

- sens commercial aigu, goût du challenge;
- esprit marketing, rigueur d'organisation;
- 10-15 ans d'expérience réussie dans l'horlogerie de luxe;
- anglais courant, allemand et italien souhaitable;
- 35-45 ans.

Les personnes intéressées sont invitées à adresser leur dossier sous chiffres S 18-105928 à Publicitas, case postale 645, 1211 Genève 3.

Discrétion assurée.
 18-2922

Fondation du Home médicalisé BELLEVUE au Landeron

Mise au concours

Par suite de mise à la retraite du titulaire, le Conseil de la Fondation du Home médicalisé BELLEVUE, Le Landeron, met au concours le poste de

DIRECTEUR/DIRECTRICE du Home

établissement de 30 lits de catégorie home médicalisé et 10 lits de catégorie home simple.

Profil souhaité:

- formation professionnelle supérieure et/ou universitaire (licence, doctorat ou titre jugé équivalent) dans les domaines commercial, des sciences sociales, du travail social ou du médico-social, ou certificat de gestion hospitalières VESKA ou diplôme ASFORI ou formation équivalente;
- expérience professionnelle en gestion et en relations humaines;
- intérêt marqué pour tous les problèmes liés à la gériatrie;
- aptitudes à diriger du personnel;
- entente avec les pensionnaires, leur famille, les Services des secteurs social et de la santé.

Nous offrons:

- un travail attractif, motivant et indépendant;
- contrat et rémunération selon les normes ANEMPA (Association neuchâteloise des établissements et maisons pour personnes âgées);
- logement de service dans une maison familiale à proximité du Home.

Entrée en fonction: 1er janvier 1994 ou date à convenir.

Les postulations manuscrites, avec curriculum vitae, copies de diplômes et certificats et références sont à adresser jusqu'au 5 novembre 1993, à M. Georges Schaller, président du Conseil de fondation, 35, chemin des Sauges, 2525 Le Landeron.
 28-519366

Nous cherchons pour La Chaux-de-Fonds

VENDEUSE pour boutique

à temps partiel 27 h 30 par semaine (dont 6 le samedi).
 ☎ 038/31 98 50, le matin.
 132-511006

ATELIER DE RÉPARATIONS DE MONTRES ET PENDULES
 cherche pour date à convenir une

personne de formation technique

pouvant assumer un service soigné. Possibilité ultérieure de reprise, selon entente.
 Ecrire sous chiffres V 132-746581 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir

un(e) collaborateur(trice) pour notre service des sinistres

Une expérience de plusieurs années dans les assurances est vivement souhaitée. Le profil du (de la) candidat(e) est le suivant:

- diplôme de commerce ou titre équivalent;
- être capable de travailler de manière indépendante, faire preuve de disponibilité, assumer des responsabilités.

Ce poste implique de très nombreux contacts avec la clientèle. Nous offrons les prestations d'une grande et dynamique compagnie d'assurance, soit:

- un poste attractif dans une ambiance jeune;
- un salaire adapté à vos capacités;
- des prestations sociales de premier ordre;
- une formation continue.

Veuillez faire acte de candidature avec curriculum vitae usuel à Jean-Philippe Gabus, agent général.

Agence générale de La Chaux-de-Fonds
 Jean-Philippe Gabus
 Résidence «Fleur de Lys»
 Av. Léopold-Robert 13
 2300 La Chaux-de-Fonds 2

bernoise assurance
 132-500645

CLOOS

CLOOS ENGINEERING S.A.

Afin de se faire mieux connaître sur le marché, la maison CLOOS ENGINEERING S.A., active dans les domaines suivants:

- cartes électroniques
- appareils de toutes sortes
- câbles de commande

cherche

REPRÉSENTANT MULTICARTES

étant déjà actif et introduit dans ces branches. Secteur recherché: Suisse romande et une partie de la Suisse alémanique.

A nous faire parvenir votre offre par écrit:
 CLOOS ENGINEERING SA
 Jambe-Ducommun 8b, CH-2400 Le Locle
 ☎ 039/31 74 74.
 157-14231

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

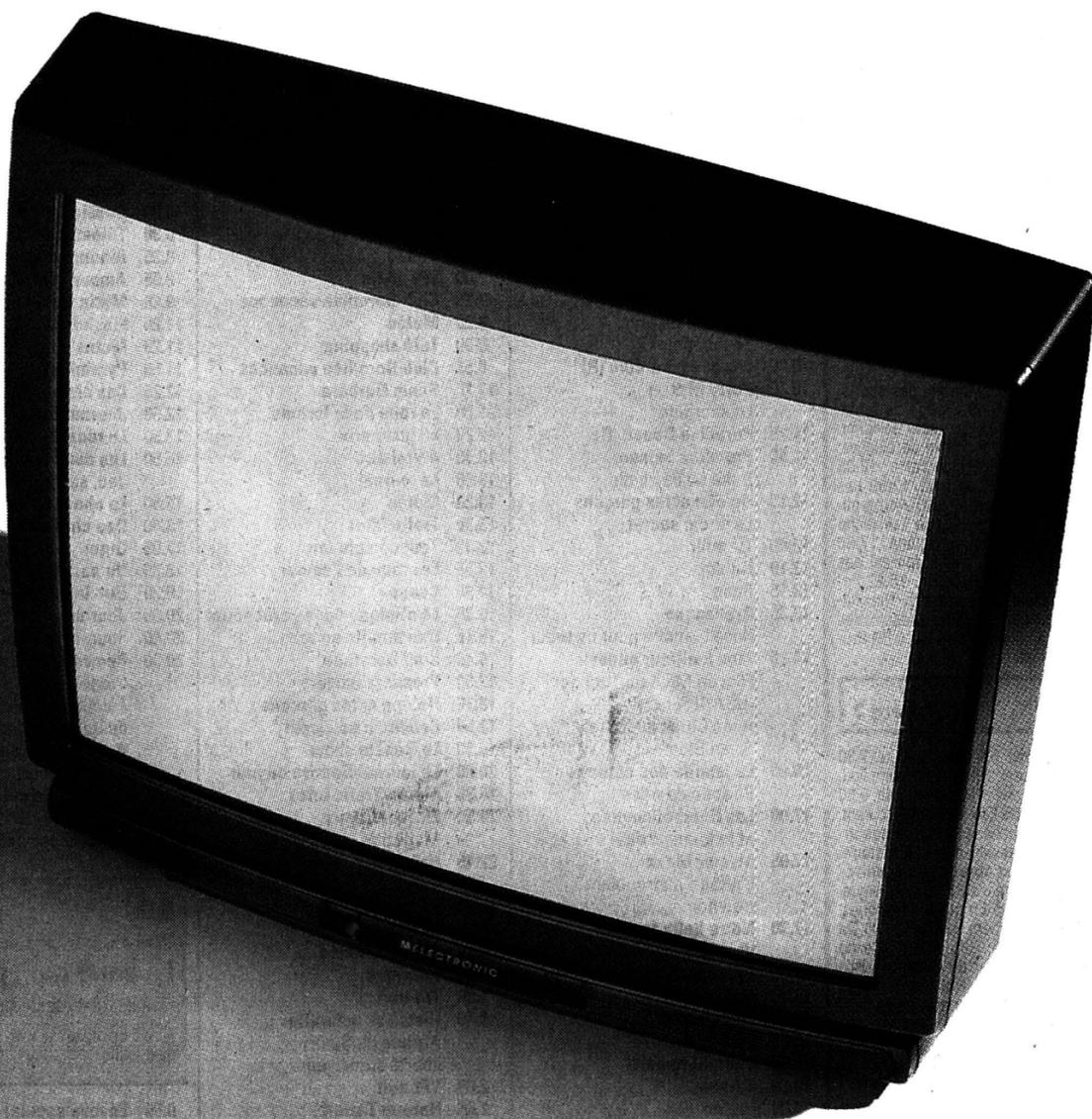
Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

L'annonce, reflet vivant du marché

AND SPECTACLE.

Melectronic PSA 8500,
écran Black-Matrix FST de
85 cm, tuner hyperbande,
Pal/Secam, télétexte,
stéréo, télécommande,
garantie 2 ans

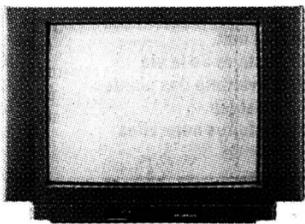
1980.-



lie: le nom Melectronic; la marque
qui ne grève pas le budget. Venez
ouvrir de grands yeux devant un té-
léviseur de Migros, tout comme
votre concurrence, quand elle com-
pare nos prix! Le spectacle est der-

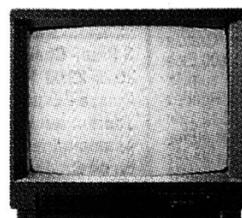
rière la lucarne, voyez vous-même!

MIGROS
VIDEO TV HI-FI



Melectronic PSA 6730,
écran FST de 63 cm, tuner
hyperbande, Pal/Secam,
télétexte, stéréo, télé-
commande, garantie 2 ans

1250.-



Melectronic PP 5170,
écran SQ de 51 cm, tuner
hyperbande, PAL, arrêt pro-
grammable, télécommande,
garantie 2 ans

450.- (non illustré:
Standard SR-2044 RC
Pal/Secam 540.-)

OFFRES D'EMPLOI



VILLE DE NEUCHÂTEL

Afin de pourvoir un poste devenant vacant, les Hôpitaux de la Ville de Neuchâtel (Cadolles - Pourtalès) engagent un(e)

PHYSIOTHÉRAPEUTE

pour l'hôpital des Cadolles.

Nous offrons:

- une activité variée au sein d'une équipe dynamique;
- un poste stable;
- une possibilité de perfectionnement (formation continue);
- une rétribution selon barème communal.

Nous demandons:

- un diplôme de physiothérapeute.

Entrée en fonction: à convenir.

Pour tous renseignements, Mme Rivière, responsable du service de physiothérapie de l'hôpital des Cadolles est à votre disposition au No de tél. 038/229 760.

Les offres écrites doivent être adressées à l'Office du personnel de l'hôpital des Cadolles, case postale 1780, 2002 Neuchâtel, jusqu'au 15 novembre 1993.

Les postes mis au concours dans l'administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

28-1903-110

Notre entreprise, spécialisée dans la fabrication d'habillement pour l'horlogerie haut de gamme, emploie une centaine de collaborateurs et de spécialistes à Genève.

Notre développement se poursuit dans les domaines traditionnels et les technologies avancées.

Nous recherchons un

DIRECTEUR

dont les tâches principales seront:

- la conduite globale de l'entreprise;
- le développement d'un outil de gestion de production;
- la recherche et le développement de nouveaux produits.

Vous êtes au bénéfice d'une formation technique supérieure (ingénieur en micromécanique ou équivalent); vous êtes idéalement âgé de 35 à 40 ans et vous avez plusieurs années d'expérience dans la direction du personnel, la fabrication, la promotion et la création de produits horlogers.

Nous offrons, dans un cadre de travail stimulant, des activités variées, des responsabilités élevées, ainsi que les prestations sociales d'une grande entreprise.

Lieu de travail: Genève.

Entrée en fonction: janvier 1994 ou à convenir.

Nous attendons vos offres de services complètes, qui seront traitées en toute confidentialité, sous chiffres T 18-105346 à Publicitas, case postale 645, 1211 Genève 3.

DIVERS

Acheteurs de salons!

LIQUIDATION TOTALE

La plus grande liquidation de Suisse romande

Pour cause de fin de bail et de cessation définitive d'activité, plus de 100 salons cuir et tissus vendus à des prix sacrifiés. Tout doit disparaître.

Dates: autorisée du 26.8.1993 au 25.2.1994.

Lieu: Mondial Salons, avenue des Grandes-Maresches 110, 1920 Martigny.

Objets: salons, canapés-lits, fauteuils relax, lits, banquettes, angles, poufs, lampes, tables basses, etc.

Prix: jusqu'à 70% du prix tarif.

Horaire: lundi, 13 h 30 à 18 h 30
mardi - vendredi, 9 heures à 18 h 30
samedi, 9 à 17 heures.

36-1120

OCCASION À SAISIR

Cause changement de modèles

10 cuisines en chêne massif
ou châtaignier **Fr. 7980.-**
appareils compris

salles de bains
(tout coloris) **Fr. 1350.-**

L'HABITAT - 1907 Saxon - Tél. 026/44 19 19

Téléphoner avant de venir ou

TAVANNES - Grand-Rue 8 - Tél. 032/91 32 44

Ouvert que le samedi 243-102476

Police-secours
117



QUINCHE SA

Matriçage et étampage de haute précision

engage:

faiseur d'étampes de boîtes de montres

Travail autonome, horaire variable.

Faire offre ou téléphoner pour un rendez-vous.

132-12266

2300 La Chaux-de-Fonds, rue de la Serre 110
Tél. 039/23 12 73

Publicité intensive, Publicité par annonces

La Première

6.00 Journal du matin. 6.20 L'affaire de tous. 6.28 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions...

Espace 2

6.10 Matin pluriel. 6.40 Clé de voûte. 7.30 Mémento culturel. 8.10 Matin complice. 9.05 Demain la veille...

Suisse alémanique

6.40 Zum neuen Tag. 6.53 7 vor 7: Regionaljournal. 7.00 Morgenjournal. 7.13 Sport. 7.20 Presseschau...

RTN

6.00 Infos SSR. 6.10 La Matinale. 6.30 Infos RTN. 6.45 Sports. 6.57 Bourse de l'emploi...

Fréquence Jura

6.20 L'intro mystérieuse. 6.50 Info plus. 7.00 Infos FJ + météo. 7.15 Regard sur le monde...

Souvenirs

Ceux que vous inspirent les années vinyle revivent grâce à Johanne. De 19 à 20 h.

Radio Jura bernois

6.05 Secouez l'édrédon. 6.15 (et 7.15; 9.15) RJB-Info. 7.00 (et 8/9/10.00) Info Pile. 8.05 Matin tonique...

Suisse romande

7.00 Euronews. 8.15 Racines (R). Avec Telmo Meirone. 8.30 Coupe d'pouce emploi...

S Plus - Chaîne sportive

20.25-22.00 Volley-ball Suisse - Espagne. Tournoi qualificatif des championnats du monde...

22.20 Le vrai Jurassic Park

Dans le film de Spielberg, des scientifiques ont fait renaître des dinosaures (photo). Est-ce possible dans la réalité? Et défendable?



23.20 TJ-nuit

El Dorado. Film de Carlos Saura (Espagne 1987). Avec Lambert Wilson, Omero Antonutti...

1.55 Coup d'pouce emploi (R)

2.00 Bulletin du télétexte

17.00 Histoire parallèle (R)

Paul McCartney - Movin' on (R). 19.00 Assaulted Nuts. 19.30 Kazimir Malevitch...

20.30 Journal

Les gens d'en face. Téléfilm de Jesus Garay (1992). 22.15 Bruxelles-Réquiem...

France 1

6.00 Passions. 6.28 Météo. 6.30 Club mini Zig Zag. 6.58 Météo. 7.00 TF1 matin...

22.45 Ushuaïa

Magazine de l'extrême. 23.35 Paire d'As. 0.25 Le Bébéte show. 0.30 TF1 nuit/Météo...

0.50 Envoyé spécial (R)

2.20 Chroniques nomades (1). Wodaabe, berger du soleil. 3.10 Les enfants de la terre...

3.00 TF1 nuit

3.05 Histoire de la vie. 4.10 L'aventure des plantes. 4.45 Musique. 5.10 Histoires naturelles.

France 2

5.55 Monsieur Belvédère. 6.20 Dessin animé. 6.30 Télématin. 8.35 Amourusement vôtre...

22.25 Bouillon de culture

23.35 Journal/Météo. 23.55 Journal des courses.

0.00 Ciné-club: Cycle Cocteau

Le sang d'un poète. Film de Jean Cocteau (1930). Avec Enrique Rivero, Lee Miller.

0.50 Envoyé spécial (R)

2.20 Chroniques nomades (1). Wodaabe, berger du soleil. 3.10 Les enfants de la terre...

3.40 Que le meilleur gagne (R)

4.10 24 heures d'info. 4.25 Pyramide (R). 4.55 La chance aux chansons.

France 3

7.00 Premier service. 7.15 Bonjour les petits loups. 8.00 Les Minikeums. 8.05 Espace entrepreneurs...

21.50 Faut pas rêver

Magazine. Equateur: La revanche du Chota. Irlande: La vie en rose. France: Les faussaires du Louvre.

22.50 Soir 3

23.20 Pégase. Magazine de l'air. Le Barnum de l'air. 0.15 Libre court...

0.30 Continentales

Eurojournal.

6.00 Peau de banane

6.30 Télématin. 7.55 Flash canal infos. 8.00 Journal télévisé canadien. 8.30 Flash canal infos...

11.00 Jamais sans mon livre (R)

12.00 Flash canal infos. 12.05 La chance aux chansons. 12.35 Météo. 12.40 Journal télévisé suisse...

17.05 Une pêche d'enfer

17.40 Paris surface. Actualités culturelles. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Journal TV5...

20.00 Faits divers

21.00 Journal de France 2. 21.30 Taratata. Variétés. 23.00 Santé à la une. 0.10 Le soir sur la 3...

2.30 Temps présent (R)

3.25 Rêve d'Afrique (R). 4.25 Tête à tête (R). 4.20 Eurojournal.

RTP Portugal

17.00 RTPi junior. 17.30 Jornal da tarde. 18.00 Ricardina e Marta. Telenovela...

Suisse alémanique

7.00 Euronews. 8.00 Schulfensehen: Wir töten, was wir lieben (9). 8.45 Gerätetürnen (6)...

Suisse italienne

6.30 TextVision. 7.00 Euronews. 12.00 In diretta da Bellinzona: Mezzogiorno al cinema...

SPLUS

6.00 Euronews (e/d). 7.00 Textvision S Plus (d/f/i). 11.00 Euronews (d/e)...

Allemagne 1

13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.00 Tagesschau...

ZDF Allemagne 2

13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Nachbarn. 14.30 1 2 oder 3...

Allemagne 3

14.00 This Week. 14.15 Actualités. 14.30 Beispieler machen Schule. 14.59 Heute...

LA GARANTIE D'UN BON CAFÉ. LA SEMEUSE LE CAFÉ QUE L'ON SAUVOIRE. vous présente les programmes radio-tv

Eurosport

8.30 Step Reebok. 9.00 Formule 1: GP du Japon. 10.00 Hockey sur glace de la NHL (R)...

RAI Italie 1

13.00 Prove e provini a Scommettiamo che...? Spettacolo. 13.30 Telegiornale. 13.55 Tre minuti di...

M 6

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 10.45, 11.50 M6 Express. 7.05 Contact 6 Manager. 7.15 8.05 Les matins d'Olivia...

tve Espagne

13.30 Pasa la vida. 15.00 Telediario. 15.30 Telenovela: Tu mundo y el mío. 16.15 El picaro...

Sacha Guitry réhabilité

Trente-six ans après sa mort, Sacha Guitry connaît enfin sa réhabilitation. Ouverte par la rétrospective du dernier Festival de Locarno (32 films), cette réhabilitation replace Guitry, et ce n'est que justice, à la hauteur de Marcel Pagnol et de Jean Renoir, c'est-à-dire parmi les grands pionniers du cinéma moderne. Contribuant à cette reconnaissance combien méritée, l'abc présente ces prochains jours deux chefs-d'œuvre qui montrent comment Guitry fit accéder le «film parlant» à son âge adulte.

Ces deux chefs-d'œuvre ont pour point commun d'avoir été tournés durant l'année 1936. Dans la carrière de Guitry, cette année revêt une grande importance; réalisant dans la foulée quatre longs métrages - *Le nouveau testament*, *Le roman d'un tricheur*, *Mon père avait raison* et *Faisons un rêve* - le cinéaste développe, sans jamais le proclamer, un véritable manifeste qui pose les grands principes de sa pratique cinématographique.

LE ROMAN D'UN TRICHEUR

Adaptation du seul roman publié par l'homme de théâtre et cinéaste Guitry (écrit deux ans auparavant), *Le roman d'un tricheur* est, à sa sortie, salué par une critique unanime - de son vivant, Guitry n'allait plus jamais connaître pareil honneur!

Pour la première fois dans l'histoire du cinéma, le «moteur» narratif, qui préside à tout film (même aux plus muets des muets) est révélé dans sa grande nudité; cela grâce au procédé de la voix dite «off» dont Guitry est sans doute l'inventeur et en tout cas l'un des meilleurs expérimentateurs.

Paradoxalement le résumé de ce roman foisonnant tient en quelques lignes. Dans un café parisien, un homme de 54 ans, le héros (Sacha Guitry) écrit ses mémoires que l'on découvre par le biais de retours commentés par la voix «off» de l'écrivain: à l'âge de huit ans, il vole huit sous à ses parents; pour sa punition il est privé des champignons dont se régalaient les 11 membres de sa famille... qui en meurent empoisonnés! De là à conclure qu'il doit la vie à la malhonnête-



Raimu (le mari) et Sacha Guitry (l'avocat) dans «Faisons un rêve» (1936) (sp)

té, il n'y a qu'un pas vite franchi par le gamin qui, devenu adulte, fait de la tricherie sa seule profession.

De fait, *Le roman d'un tricheur* est constitué à 90% par des images muettes ordonnées par le commentaire de l'écrivain; de ce procédé, Guitry tire

toutes les conséquences; ce faisant, il acquiert une maîtrise totale du récit, s'autorise toutes les manipulations... Grâce à la voix «off», il retombe toujours sur ses pattes - dans cet esprit, ce film incarne bel et bien l'ancêtre de tous les documentaires «idéologiques».

FAISONS UN RÊVE

Réalisé moins de trois mois après *Le roman d'un tricheur*, *Faisons un rêve* est adapté de la pièce de théâtre homonyme écrite vingt ans auparavant (1916) par Guitry. Redécouvert à Locarno, ce film extraordinai-

rement jouissif n'a pas pris une ride, tant son auteur a su traduire en termes cinématographiques l'appétit de vivre qui le caractérisait, au mépris de toutes les conventions sociales.

L'UN DES PREMIERS PRÉ-GÉNÉRIQUES

Après ce qui constitue sans doute l'une des premières séquences de pré-générique de l'histoire du cinéma - au cours de laquelle se montrent différentes stars de l'époque (dont Arletty et Michel Simon) qui viennent attester du caractère «illusionnant» du récit qui va suivre - nous assistons à la tentative de séduction, réussie, d'un avocat (Sacha Guitry) qui manipule les cœurs et les êtres avec un art consommé.

Agissant sous l'empire d'une loi du désir qui ne respecte rien, pas même sa victime consentante (Jacqueline Delubac), l'avocat se joue du mari hypocrite (Raimu) et jouit surtout de son pouvoir de démiurge; ce faisant Guitry exhibe avec une verve extraordinaire les tenants et les aboutissants de son cinéma.

Vincent ADATTE

Jazz cinématographique



Jeanne Moreau et Miles Davis dans «Ascenseur pour l'échafaud» (1958), de Louis Malle. (sp/cinématèque)

L'association «Movie Crew» rassemble des musiciens professionnels préoccupés par la qualité du son de la musique et son lien avec l'image cinématographique. A Bâle, à Zurich et à Lausanne, cette association propose un concert en accompagnant des films muets, *L'homme à la caméra*, de Dziga Vertov, *Le dernier des hommes*, de Murnau, *Les trois lumières*, de Fritz Lang. Profitant de cette tournée, la Cinémathèque suisse à Lausanne, présente un bel ensemble de films touchant au jazz. Il y a les biographies type *Gene Krupa Story*, de Don Weiss ou les rêveries sur un musicien, l'admirable *Bird*, de Clint Eastwood qui rend hommage lucide et douloureux à Charlie Parker.

Il y a ces films, parfois inscrits dans nos mémoires, où la musique est essentielle pour le climat, du film comme chez Spike Lee (Nola darling n'en fait qu'à sa tête, *Mo'better blues*) accompagné par Bill Lee; chez John Casavetes (*Shadows*) et sa rencontre avec Charles Mingus; chez Woody Allen (*Stardust Memories* - mais dans n'importe lequel de ses films, il y a du jazz) qui remercie Django Reinhardt, Sidney Bechet, Count Basie, Lester Young, Louis Armstrong.

Des Français surent aussi faire bon mariage avec le jazz,

tels Bertrand Blier (*Les valseuses* - Stéphane Grappelli); Louis Malle (*Ascenseur pour l'échafaud* - Miles Davies), Roger Vadim (*Les liaisons dangereuses* - Thelonus Monk) ou Jean Painlevé et son célèbre *Vampire* de neuf minutes sublimé par Duke Ellington.

Le jazz se retrouve encore dans l'un des cinq films de Reni Mertens et Walter Marti, le poétique, lyrique, rude et beau *Requiem* sans parole, associé aux thèmes de Léon Francioli, un par cimetière militaire d'Europe.

BURT LANCASTER: UN «GRAND»

L'hommage à Burt Lancaster pour son 80e anniversaire se poursuit. Avec *Sept jours en mai* (Frankenheimer - 1963), *Le train* (Frankenheimer - 1964), *Les professionnels* (Brooks - 1966), *Violence de passion* (Visconti - 1974), *Buffalo Bill et les Indiens* (Altman - 1976), *Atlantic City* (Malle - 1980), Lancaster était au mieux de sa forme.

Sans invités, la Cinémathèque ne serait pas elle-même dans notre paysage cinématographique suisse. Elle reçoit Robert Kramer avec ses préoccupations vietnamiennes, et peut-être Serge Toubiana qui, avec Michel Pascal, a rendu bel hommage à François Truffaut dans *Portraits volés*. Fyly

L'or des frères Taviani

Fiorile, le nouveau film des frères Paolo et Vittorio Taviani, est une œuvre multiple qui s'attache à décrire, sous différents points de vue, le rapport de l'homme à l'argent, au pouvoir et, partant, à la liberté.

Dans la voiture qui les conduit de Paris en Toscane, sur les terres de leurs ancêtres, deux enfants écoutent leur père raconter pourquoi, au fil des siècles, leur famille des Benedetti (les bénis) est devenue celle des Maledetti (les maudits)...

LA LÉGENDE DE L'OR

C'est à la fin du XVIIIe siècle, en Italie, que la légende prend corps... un détachement de l'Armée française révolutionnaire est attaqué par de nobles Toscans. Jean, un jeune lieutenant, est alors chargé de cacher et de garder l'or qu'il transporte sur les flancs d'une mule. Aveuglé par la beauté d'une jeune femme qu'il croise dans les bois et qu'il appellera Fiorile (Floréal), il lui fait l'amour et se fait voler l'or par un fils de paysan...

Jean est condamné à mort pour ce grave manquement à ses devoirs. En revanche, l'or va permettre aux Benedetti de connaître l'aisance et, au fil des années, de devenir de riches bourgeois, marqués à jamais par

une forme de malédiction de l'argent...

UN CONSTAT POLITIQUE

Alternant les moments contemporains du voyage et la reconstitution de différentes étapes de cette légende, *Fiorile* se veut dès lors une évocation plus allégorique qu'historique du rôle de l'argent dans notre société et, plus particulièrement, dans l'Italie d'hier et d'aujourd'hui.

Avec ce film, les frères Taviani renouent ainsi avec la veine plus «politique» de leur œuvre, et des films aussi mémorables que *Allonsanfàn* ou *Saint Michel avait un coq*. Mais leur regard a changé: leur discours n'est plus direct, caustique; il est ici mis en abîme à travers la vision des enfants qui semblent «imaginer» plus que recréer les histoires que leur père leur raconte.

C'est pourquoi les séquences du passé perdent peu à peu leur stricte valeur narrative pour devenir porteuses d'images symboliques, volontairement chargées de sens, et parfois un peu lourdes. L'on regrette dès lors que la fulgurance de certaines images d'or et de printemps n'ait pu contaminer toute une œuvre finalement trop respectueuse de son propos.

Frédéric MAIRE



● Fiorile, de Paolo et Vittorio Taviani

Une œuvre maîtresse parmi les espoirs de Genève

C'est au cinéaste anglais Stephen Frears qu'est revenu l'honneur d'ouvrir la sixième édition du Festival de Genève consacré aux étoiles de demain. Son ouvrage *Le morveux* (The Snapper) est un petit film tourné en Irlande pour la télévision, mais qui est l'exemple parfait de ce que l'on peut réussir dans un cadre précis quand on se base sur un excellent scénario (en l'occurrence tiré d'un roman Roddy Doyle) et que l'on maîtrise parfaitement ses acteurs.

Située dans la banlieue de Dublin, la famille Curley (six enfants) nous est présentée à un moment inhabituel plutôt mélodramatique, c'est-à-dire celui où la fille aînée se retrouve enceinte et refuse de révéler le nom du futur père. Dès lors, Stephen Frears nous embarque dans une

comédie populaire joyeusement animée par des acteurs (tous supérieurs) qui s'en donnent à cœur joie pour notre plus grand plaisir. Les dialogues sont très directs, mais Frears sait mener tambour battant cette aventure et décrit ce décor de milieu prolétaire avec autant de doigté que quand il traite des «gays» londoniens dans *Prick up Your Eyes* (1987) ou des aristocrates français des *Liaisons dangereuses* (1988).

QUATORZE ŒUVRES

Cette première présentation inaugurerait une sélection qui comprend quatorze films européens englobant des auteurs connus tels que le vétéran du cinéma portugais Manuel de Oliveira avec *Le val Abraham*, ou l'anglais M. Leigh et son *Naked*,

en passant par de plus jeunes réalisateurs tels que le Hongrois Istvan Szabo (*Meurtres d'enfants*), le Français Olivier Assayas (*Une vie nouvelle*). Il y aura aussi quelques découvertes avec *Le balcon*, du Turc M. Altıoklar; *L'écureuil rouge*, de l'Espagnol J. Medem; *Durst*, de l'Allemand M. Weinhart; *Marie*, du Belge M. Handwerker, sans oublier la présence suisse avec *Autour de l'amour*, du réalisateur Uli Mamin.

FILM EXCEPTIONNEL

Les titres cités ci-dessus comptent parmi nos favoris de la compétition. Il faut y adjoindre l'exceptionnel, *Moi Yvan, toi Abraham*, de la réalisatrice Yolande Zaubermann, qui a déjà triomphé au Festival de Moscou cet été.

On y découvre deux enfants

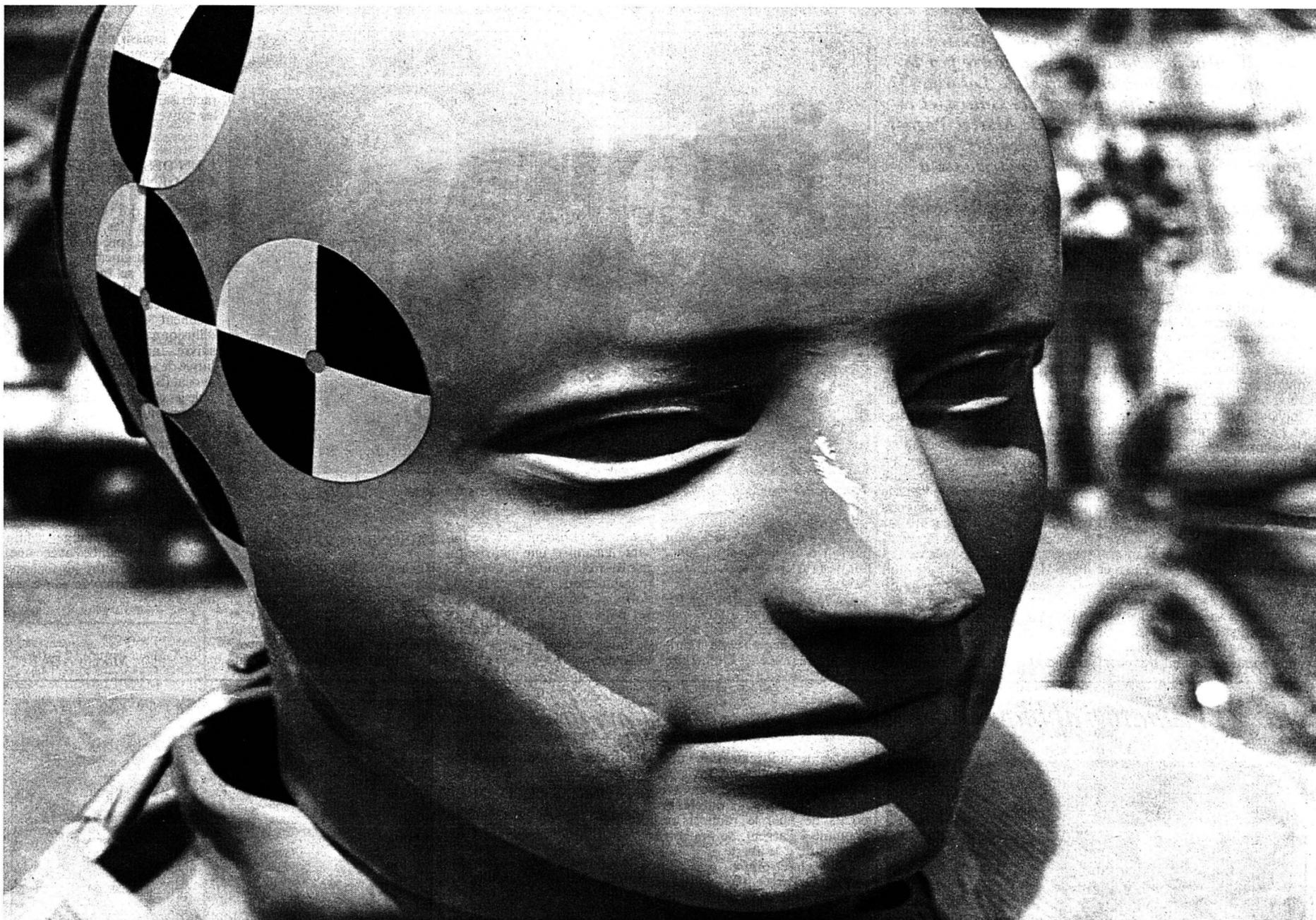
vivant ensemble dans un village de la communauté juive d'Europe centrale. L'un, Abraham, est juif, et l'autre, Ivan, ne l'est pas. La cinéaste donne vie à ses personnages, à une langue oubliée, le yiddish, ainsi qu'à tout un monde disparu, aux tziganes et à la musique sur les paroles d'un grand poète oublié, V. Visotsky.

Travaillant sur ces propres souvenirs et ceux de ses parents, Yolande Zaubermann a certainement réalisé le film le plus touchant, le plus sensible sur l'âme des juifs d'Europe centrale, leurs origines et leur culture. Une œuvre qui fait à la fois comprendre les bouleversements survenus à l'Est et les événements récents du Proche-Orient.

Jean-Pierre BROSSARD

SÉCURITÉ EN TÊTE.

«HIGH SAFETY DRIVE» DE FIAT.



AIRBAG: INCLUS.

Quand il s'agit de sécurité, nos ingénieurs n'hésitent pas à trouver des solutions optimales. «High Safety Drive», le nouveau concept de sécurité intégrale, en est la meilleure preuve. Désormais, grâce aux progrès les plus récents de la technologie, vous serez encore mieux protégés, vous et vos passagers. Un exemple? L'airbag. Tous les modèles «High Safety Drive» en sont équipés.



PRÉTENDEURS DE CEINTURES: INCLUS.

La fraction de seconde nécessaire au gonflage de l'airbag suffit à déclencher le mécanisme de pré-tension des ceintures de sécurité. Ces dernières ne sont pas seulement bloquées, elles sont aussi tendues. Ainsi, en cas de collision, vous êtes fermement maintenu sur votre siège.



ABS: INCLUS.

Outre l'airbag et les prétendeurs de ceintures, assurant déjà une protection optimale, l'ABS est là pour empêcher tout dérapage. Grâce à ce système intégré, même le plus violent des freinages ne bloque pas les roues. Et vous restez maître de votre véhicule en toute situation.

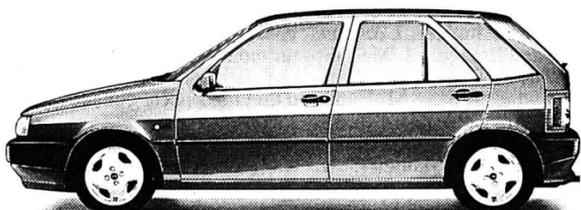


STRUCTURE, RENFORCÉE DE LA CARROSSERIE: INCLUSE.

Afin de renforcer la carrosserie, les portières sont munies de barres d'acier qui absorbent l'énergie en cas de collision latérale. De même, l'avant est doté de zones d'absorption des chocs dont la déformation a été précalculée. Avec ces deux protections, soumises à des crash-tests à 55 km/h, les modèles HSD de Fiat seront pour vous des cocons.

TIPO 2.0 SLX HSD

Fr. 24 950.-



TEMPRA S.W. 1.8 SX HSD

Fr. 27 200.-



TEMPRA 1.8 SX HSD

Fr. 25 950.-



Tempra et Tempra S.W.: jantes en alliage léger en option.